SCH-U450 Series

T E L É F O N O M Ó V I L

P O R T Á T I L D E B A N D A D O B L E

Manual del usuario
Por favor lea este manual antes de usar el teléfono y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Propiedad intelectual

Toda la propiedad intelectual, según se describe a continuación, ya sea propiedad de Samsung o que de otra forma pertenezca a Samsung o a sus proveedores respectivos, que esté relacionada con el teléfono SAMSUNG, incluida, entre otros, los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del teléfono"), es propiedad de Samsung y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, las invenciones (que puedan o no patentarse), las patentes, los secretos comerciales, derechos de autor, software, los programas de cómputo y la documentación conexa y demás obras de autoría. Queda prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos obtenidos en virtud de la propiedad intelectual. Además, usted se compromete a no modificar, preparar obras derivadas, realizar la ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, ni de otra forma tratar de crear código fuente a partir del software (ni tampoco intentar lo antes indicado). A usted no se le transfiere ni derecho ni título alguno de propiedad sobre la propiedad intelectual. SAMSUNG y sus proveedores retienen todos los derechos aplicables a la Propiedad intelectual.

Samsung Telecommunications America (STA), LLC

Oficina central:	Centro de Atención a Clientes:
1301 E. Lookout Drive	1000 Klein Rd.
Richardson, TX 75082	Plano, TX 75074
Tel. sin costo:	1.888.987.HELP (4357)

Dirección de Internet: http://www.samsungusa.com

©2009 Samsung Telecommunications America, LLC es una marca comercial registrada de Samsung Electronics America, Inc. y sus entidades relacionadas.

¿Tiene alguna pregunta sobre su teléfono móvil Samsung?
Para obtener información y asistencia las 24 horas del día, ofrecemos un nuevo sistema de preguntas frecuentes y ARS (Sistema de Respuestas Automáticas) en:

www.samsungtelecom.com/support

GH68-25523A
Impreso en Corea.

Nuance®, VSuite™ , T9® Text Input, y el logotipo de Nuance son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nuance Communications, Inc. o sus afiliados en los Estados Unidos y/u otros países.
ACCESS® y NetFront™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de ACCESS Co., Ltd.en Japón y otros países.

La palabra marca Bluetooth®, su logotipo (el "diseño de la B" estilizada) y la marca comercial combinada (la palabra marca Bluetooth y el "diseño de la B" estilizada) son marcas comerciales registradas y propiedad exclusiva de Bluetooth SIG.

Openwave® es una marca comercial registrada de Openwave, Inc.

Openwave® is a registered Trademark of Openwave, Inc.

Descargo de responsabilidad de las garantías; exclusión de responsabilidad

EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PÁGINA DE GARANTÍA INCLUIDA CON EL PRODUCTO, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ; EL DISEÑO, LA CONDICIÓN O CALIDAD DEL PRODUCTO; EL DESEMPEÑO DEL PRODUCTO; LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON EL PRODUCTO. NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA O EL USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS.

Contenido

Sección 1: Para comenzar 4
- Explicación de este manual del usuario 4
- Instalación de la batería 5
- Carga de la batería 5
- Activación del teléfono 7
- Tarjeta de memoria (opcional) 8

Sección 2: Explicación del teléfono 9
- Características del teléfono 9
- Vista del teléfono cerrado 9
- Vista frontal del teléfono abierto 11
- Vista posterior del teléfono cerrado 12
- Teclas de comando 12
- Explicación de los componentes de la pantalla 14
- Los modos del teléfono 15

Sección 3: Funciones de llamada 18
- Realización de una llamada: marcación mediante la introducción de números 18
- Realización de una llamada — Marcación rápida 19
- Realizar llamadas — Marcación con búsqueda rápida 20
- Realizar llamadas — Marcación por voz 20
- Contestación de una llamada 22
- Opciones en las llamadas 22
- Ignorar una llamada 23
- Ajuste del volumen de las llamadas 23
- Registro de llamadas 23
- Roaming 28

Sección 4: Navegación por los menús 29
- Navegación por los menús 29
- Accesos directos a los menús 29
- Atajos con las teclas de navegación 29

Sección 5: Explicación de los contactos 31
- Su lista de contactos 31
- Adición de una entrada nueva a los contactos 31
- Búsqueda de una entrada en los contactos 34
- Edición de una entrada existente en los contactos 36
- Números de marcación rápida 40
- Cambiar el nombre de un grupo de contactos 40
- Eliminación de una entrada de los contactos 41
- Envío de una entrada de los contactos 41
- Información de la memoria 41

Sección 6: Introducción de texto 42
- Teclado QWERTY integrado: 42
- cambiar el modo de introducción de texto 42
- Uso del modo T9® 43
- Uso del modo Abc 44
- Introducción de números 44
- Introducción de símbolos 44

Sección 7: Mensajería 45
Creación y envío de mensajes nuevos 45
Opciones de envío de mensajes 49
Recepción de mensajes nuevos 49
Correo de voz 50
Carpetas de mensajes 50
Correo electrónico 54
Cómo borrar mensajes 54
Configuración de mensajes 54
Sección 8: Tienda Alltel 56
Búsqueda de aplicaciones 56
Sección 9: Web Alltel 57
Web Alltel 57
Inicio de Web Alltel 57
Uso de Web Alltel 58
Uso de enlaces 58
Cómo funcionan las teclas en Web Alltel 58
Sección 10: Cámara 59
Toma de fotos 59
Diseño de la pantalla del visor de la cámara 59
Opciones para fotos 60
Opciones de la cámara 60
Brillantez 64
Sección 11: Reproductor de música 65
Uso del reproductor de música 65
Iniciar el reproductor de música. 65
Uso de la biblioteca de música 66
Controles del reproductor de música 67
Carga de archivos de música 67
Listas de reproducción 68
Sección 12: Multimedios 69
Acceso a multimedios 69
Mis imágenes 69
Mis tonos de timbre 70
Mis sonidos 71
Al azar 73
Sección 13: Herramientas 75
Acceso a las herramientas del teléfono 75
Servicio de voz 75
Bluetooth 79
Calendario 81
Bloc de notas 83
Alarma 84
Hora mundial 86
Calculadora 87
Cronómetro 87
Convertidor 88
Calculadora de propinas 90
Sección 14: Cambio de los ajustes 91
Menú Ajustes 91
Ubicación 91
Ajustes de pantalla 91

Ajustes de sonidos 93
Ajustes de llamadas 95
Ajustes del teléfono 97
Información de la memoria 102
Sección 15: Información de Teléfono 106
Número telefónico 106
Glosario de iconos 106
Versión 106
Sección 16: Información de salud y seguridad 107
Información de salud y seguridad 107
Advertencia sobre la pantalla 108
Productos móviles de Samsung y reciclaje 108
Adaptador de viaje certificado por UL 108
Información al consumidor sobre los teléfonos móviles 109
Seguridad al conducir 115
Escuchar con responsabilidad 116
Entorno de funcionamiento 118
Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos . . . 118
Reglamentos para la compatibilidad de aparatos auditivos FCC (HAC) para dispositivos móviles 119
Atmósferas potencialmente explosivas 121
Llamadas de emergencia 121
Precauciones y aviso de la FCC 122
Otra información importante sobre la seguridad 122
Desempeño de producto 123
Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre 124
Reserva de batería y tiempo de conversación 124
Precauciones con la batería 124
Cuidado y mantenimiento 125
Sección 17: Información de la garantía 127
Garantía limitada estándar 127
Acuerdo de licencia del usuario final para el software 130
Índice 134

Sección 1: Para comenzar

En esta sección se explica cómo activar el servicio, configurar el correo de voz u obtener una explicación de la estructura de este manual para comenzar a usar el teléfono SCH-U450.

Explicación de este manual del usuario

Los capítulos del presente manual siguen por lo general el mismo orden que los menús y submenús del teléfono. A partir de la página 134 aparece un amplio índice que constituye una referencia rápida a la mayoría de las características.

También se incluye información de seguridad importante que debe tener en cuenta antes de usar el teléfono. La mayoría de esta información aparece cerca del final del manual, empezando en la página 107.

Notas y consejos

Por todo el manual aparece texto apartado del resto del contenido. Las notas y los consejos tienen como fin el destacar información importante, ofrecer métodos rápidos para activar características, definir términos y más. Las definiciones para estos métodos son las siguientes:

- **Notas**: explican opciones alternativas dentro de la característica, menú o submenú activo.
- **Consejos**: proporcionan métodos rápidos o innovadores para realizar funciones relacionadas con el tema en cuestión.
- **Importante**: señala información importante acerca de la característica explicada que pudiera afectar el desempeño del teléfono o incluso dañarlo.

Convenciones para el uso de texto

Este manual proporciona información condensada sobre cómo usar el teléfono. Para que esto sea posible, los siguientes términos e icono aparecen en vez de los pasos de procedimientos que se utilizan repetidamente:

resaltar	Use la tecla de navegación ( ) para mover un efecto de resalte hacia un elemento de menú o de pantalla que le interese.
seleccionar	Después de resaltar un elemento de menú o de pantalla, presione la tecla **OK** ( ) para iniciar, ingresar a, o guardar un elemento de menú o un campo en pantalla resaltado que le interese.
→	Se usa en vez de "seleccionar" en pasos largos de procedimiento "que profundizan en submenús".

Ejemplo: "...**Ajustes** → **Ajustes de llamadas** → **Contestación de llamada**..."

Instalación de la batería

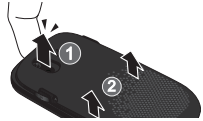
Nota: Este teléfono viene con una batería de ión de litio estándar recargable, parcialmente cargada, y un adaptador de viaje.

¡Importante!: Debe cargar la batería completamente la primera vez que use el teléfono, de lo contrario se pudiera dañar la batería.

1. Primero introduzca el extremo superior de la batería, alineando los contactos dorados de la batería con los del teléfono.
2. Presione levemente el extremo inferior de la batería hasta que se acomode en su lugar.
3. Coloque la cubierta de la batería en el teléfono (1) y presione la cubierta ligeramente hacia abajo (2) hasta que se acomode en su lugar.

Extracción de la batería

1. Presione y mantenga presionada la tecla para apagar el teléfono (si está encendido).
2. Presione la tapa de la batería hacia abajo (1) y levante la tapa (2) para separarla del teléfono.



Nota: Al quitar la cubierta de la batería con la uña, la uña puede dañarse.

3. Levante la batería (1) y sepárela del teléfono (2), primero el extremo inferior.

Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio estándar recargable.
Use solamente baterías y dispositivos de carga aprobados por Samsung. Los accesorios de Samsung están diseñados para maximizar la duración de la batería. **El uso de otros accesorios pudiera invalidar la garantía y causar daños al teléfono.**

Usar el adaptador de viaje

El adaptador de viaje que se incluye con el teléfono es un cargador ligero y conveniente que carga rápidamente el teléfono desde cualquier tomacorriente 120/220 VAC.

1. Enchufe el extremo grande del adaptador de viaje en un tomacorriente de pared estándar de 120 ó 220 VAC.

¡Importante!: Para conectarlo a un abastecedor eléctrico fuera de Norteamérica, debe usar un adaptador con la configuración apropiada para el tomacorriente. El uso del adaptador equivocado pudiera dañar el teléfono y anular su garantía.

2. Introduzca el extremo más pequeño del adaptador de viaje en el conector para cargador y accesorios, ubicado en el costado izquierdo inferior del teléfono.

¡Advertencia!: La pantalla táctil responde mejor a un toque ligero con la yema del dedo o con un apuntador no metálico. El uso de una fuerza excesiva o un objeto metálico al presionar sobre la pantalla táctil puede dañar la superficie de cristal templado y anular la garantía (consulte *"Información de la garantía"* en la página 127).

¡Importante!: Debe desenchufar el adaptador antes de retirar la batería del teléfono durante la carga para evitar daños.

Indicador de carga baja de la batería

El indicador de carga de la batería ( ), en la esquina superior derecha de la pantalla, indica su nivel de carga. Vigile la potencia de la batería y asegúrese de que la batería tenga un nivel de carga adecuado.

- Cinco barras ( ) indican una carga completa.
- Un icono de batería vacía ( ) indica que la batería está casi descargada.
- Un icono de batería vacía parpadeante ( ) y un tono acústico indican que le quedan dos o tres minutos antes de que la batería esté demasiado baja para que siga funcionando el teléfono.

Si continúa usando el teléfono sin cargar la batería, el teléfono se apagará.

Activación del teléfono

Comuníquese con su proveedor de servicio móvil y siga sus instrucciones para obtener servicio, si fuera necesario. Le sugerimos que lea este manual para comprender a fondo los servicios que brinda el teléfono.

Para encender el teléfono

1. Presione y mantenga presionada la tecla durante dos segundos o más.

Nota: Al igual que con cualquier otro dispositivo transmisor de radio, no toque la antena mientras usa el teléfono, ya que pudiera afectar la calidad de las llamadas y causar que el teléfono funcione a un nivel de potencia más alto del necesario.

2. El teléfono empezará a buscar una señal de red.
3. Una vez que el teléfono encuentre una señal, en la segunda línea de la pantalla aparecerá la hora, fecha y día.
4. En ese momento podrá realizar y recibir llamadas.

Nota: Si se encuentra fuera del área de cobertura o de roaming de su proveedor, en la parte superior de la pantalla del teléfono aparecerá el icono indicando que no hay servicio ( ). Si no puede realizar ni recibir llamadas, inténtelo de nuevo más tarde en otra ubicación o cuando el servicio esté disponible.

Para apagar el teléfono

- Presione y mantenga presionada la tecla durante dos segundos o más. El teléfono se apagará.

Nota: Si el teléfono está encendido y usted presiona durante menos de un segundo, el teléfono no se apagará. Esto impide que el teléfono se apague por accidente.

Configuración del correo de voz

El correo de voz permite que quienes llamen le dejen mensajes de voz, los cuales pueden recuperarse en cualquier momento.

Nota: Una vez que haya configurado la cuenta del correo de voz, podrá usar la carpeta **Correo de voz** (bajo el menú **Mensajes**) para ver detalles de los mensajes de voz en el buzón del correo de voz.

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla o marque su propio número del móvil para llamar al correo de voz.
2. Siga las indicaciones del tutorial para usuarios nuevos con el fin de configurar el buzón del correo de voz.

Para escuchar el correo de voz

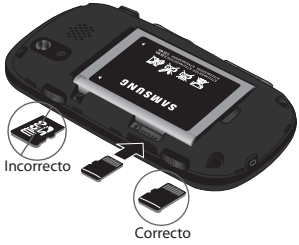
1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla o marque su propio número del móvil para llamar al correo de voz. Una vez establecida la conexión, escuchará su saludo de voz.
2. Se le solicitará que introduzca su contraseña.

Tarjeta de memoria (opcional)

La ranura para la tarjeta de memoria se encuentra en el costado derecho. Puede instalar una tarjeta microSD™ o microSDHC™ para proporcionar memoria adicional con el fin de almacenar archivos (tales como archivos de sonido, música y fotos) en el teléfono.

Instalación de una tarjeta de memoria

1. Retire la cubierta de la batería del teléfono (Para obtener más información, consulte *"Extracción de la batería"* en la página 5.)
2. Introduzca la tarjeta de memoria — con los contactos dirigidos hacia abajo y el extremo más pequeño apuntando hacia el teléfono — en la ranura para la tarjeta de memoria ubicada en el costado izquierdo de la ranura.



3. Empuje la tarjeta de memoria en la ranura hasta que se acomode en su lugar.
4. Coloque nuevamente la cubierta de la batería.

Retiro de la tarjeta de memoria

1. Retire la cubierta de la batería del teléfono (Para obtener más información, consulte *"Extracción de la batería"* en la página 5.)
2. Empuje la tarjeta de memoria hacia arriba en la ranura en el costado izquierdo de la ranura de la batería hasta que la tarjeta se libere.
3. Retire la tarjeta de memoria de su ranura.

4. Si lo desea, instale otra tarjeta de memoria. (Para obtener más información, consulte *"Instalación de una tarjeta de memoria"* en la página 8.)
5. Coloque nuevamente la cubierta de la batería.

Sección 2: Explicación del teléfono

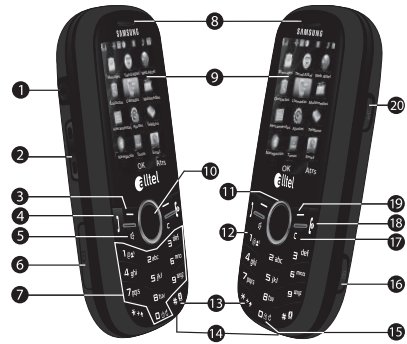
En esta sección se describen algunas de las características clave del teléfono. También se describen el formato de la pantalla y los iconos que aparecen cuando se está utilizando el teléfono.

Características del teléfono

- Servicio de mensajería de voz y de texto tanto doméstico como internacional (disponible en las redes asociadas)
- Datos de alta velocidad (tecnología CDMA 2000 1x)
- Tecnología inalámbrica Bluetooth® (vea la nota)
- Tecnología de Posicionamiento Global (GPS)
- Funciones PIM
- Mensajería con imagen (MMS)
- Mensajería de texto (SMS)
- Mensajería por correo electrónico
- Teclado QWERTY
- Cámara digital VGA integrada
- Marcación por voz
- Altavoz

Nota: El SCH-U450 es compatible con el perfil inalámbrico de manos libres y el perfil de puerto serial para la tecnología inalámbrica Bluetooth®. El SCH-U450 no apoya los perfiles OBEX de Bluetooth.

Vista del teléfono cerrado



Características

1. **Conector del juego audífono-micrófono**: se usa para conectar un juego audífono-micrófono opcional con cable o un dispositivo TTY al teléfono.
2. **Tecla de volumen**: le permite ajustar el volumen del timbre en el modo de espera, ajustar el volumen de voz durante una llamada o silenciar el timbre al recibir una llamada.

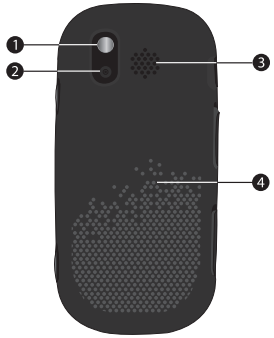
3. **Tecla suave izquierda**: se usa para navegar por los menús y las aplicaciones, y para seleccionar la opción indicada en la esquina inferior izquierda de la pantalla principal.
4. **Tecla de enviar**: le permite realizar o recibir una llamada. En el modo de espera, presione esta tecla una vez para tener acceso al registro de llamadas recientes.
5. **Tecla de altoparlante**: le permite activar/desactivar el modo de altoparlante.
6. **Conector para alimentación / accesorios**: se usa para enchufar los accesorios de carga y también para conectar cualquier cable de accesorio disponible al teléfono.
7. **Teclas alfanuméricas**: use estas teclas para introducir números, letras y caracteres.
8. **Auricular / Altavoz**: le permite escuchar tonos de timbre y alertas, tonos de alarma y a las personas con quienes habla por teléfono.
9. **Pantalla**: indica el estado del teléfono, lo que incluye los números marcados, pantallas de características y funciones, iconos de estado, indicadores de mensajes, potencia de la señal, etc.
10. **Tecla OK**: si se presiona al navegar por un menú, acepta la selección resaltada en el menú.
11. **Tecla de navegación**: en el modo de menús, le permite deslizarse por las opciones de menú del teléfono. En el modo de espera, le permite acceder a funciones preestablecidas.
12. **Tecla del correo de voz**: le permite marcar rápidamente a la cuenta del correo de voz para ver los mensajes de voz.
13. **Teclas de funciones especiales**: introducen caracteres especiales. También realizan varias funciones.
14. **Micrófono**: permite que el interlocutor le escuche claramente mientras usted le habla.
15. **Tecla de bloque**: en el modo de espera, presionar y mantener presionada esta tecla bloquea todas las teclas excepto **Desbloquear**.
16. **Tecla de cámara**: inicia la característica de cámara del teléfono.
17. **Tecla de cancelar**: borra caracteres de la pantalla cuando se encuentra en el modo de introducción de texto. Presione esta tecla para regresar al menú o pantalla anterior al navegar por las características del teléfono.
18. **Tecla de finalizar**: finaliza una llamada. Si presiona y mantiene presionada la tecla de finalizar, el teléfono se enciende o se apaga. Al recibir una llamada, presione esta tecla para enviar la llamada al correo de voz.
19. **Tecla suave derecha**: se usa para navegar por los menús y las aplicaciones y para seleccionar la opción indicada en la esquina inferior derecha de la pantalla principal.
20. **Tecla de reconocimiento de voz**: en el modo de espera, presionar y mantener presionada esta tecla inicia las opciones de VoiceSignal.

Vista frontal del teléfono abierto

Características

1. **Auricular / Altavoz**: le permite escuchar tonos de timbre y alertas, tonos de alarma y a las personas con quienes habla por teléfono.
2. **Pantalla**: indica el estado del teléfono, lo que incluye los números marcados, pantallas de características y funciones, iconos de estado, indicadores de mensajes, potencia de la señal, etc.
3. **Tecla suave izquierda**: se usa para navegar por los menús y las aplicaciones, y para seleccionar la opción indicada en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
4. **Tecla de correo electrónico**: inicia la aplicación del correo electrónico.
5. **Tecla Shift** (tecla de mayúsculas): alterna el modo de mayúsculas y minúsculas de las letras entre **ABC**, **Abc** y **abc**.
6. **Tecla Fn** (Tecla de función de texto): alterna el modo de introducción de texto entre los modos **ABC** y **SYM/Sym**.
7. **Tecla de espacio**: introduce un carácter de espacio en la introducción de texto.
8. **Teclas de flecha (navegación)**: en el modo de menús, le permite deslizarse por las opciones de menú del teléfono. En el modo de espera, le permite acceder a funciones preestablecidas y una función definida por el usuario.
9. **Tecla OK**: si se presiona al navegar por un menú, acepta la selección resaltada en el menú.
10. **Tecla de la siguiente línea**: al introducir texto, finaliza la línea de texto activa y desplaza el punto de inserción a la siguiente línea en un mensaje.
11. **Tecla de cancelar**: borra caracteres de la pantalla cuando se encuentra en el modo de introducción de texto. Presione esta tecla para regresar al menú o pantalla anterior al navegar por las características del teléfono.
12. **Tecla suave derecha**: se usa para navegar por los menús y las aplicaciones y para seleccionar la opción indicada en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Vista posterior del teléfono cerrado



1. **Espejo**: le permite posicionar el lente de la cámara para tomar autoretratos.
2. **Lente de la cámara**: la lente de la cámara integrada.
3. **Rejilla del altavoz**: le permite escuchar tonos de timbre y alertas, tonos de alarma y a los interlocutores.
4. **Cubierta de la batería**: le permite tener acceso a la batería del teléfono.

Teclas de comando

Teclas suaves

Las funciones para las teclas suaves están determinadas por lo que aparece arriba de cada una en la pantalla. Existen dos teclas suaves: la tecla suave izquierda (o) y la tecla suave derecha (o).

Tecla suave izquierda

Algunas funciones de la tecla suave izquierda son las siguientes:

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda **Tienda Alltel** (o) para iniciar la pantalla **Tienda Alltel**.
- Cuando la función de la tecla suave izquierda sea Editar, presione la tecla suave izquierda **Editar** (o) para editar un contacto.

Tecla suave derecha

Algunas funciones de la tecla suave derecha son las siguientes:

- En el modo de espera, presione la tecla suave derecha **Mensajes** (o) para iniciar la pantalla **Mensajes** en los contactos.
- Cuando la función de la tecla suave derecha sea Opción, presione la tecla suave derecha **Opción** (o) y aparecerá un menú emergente.
- Cuando la función de la tecla suave derecha sea Atrás, presione la tecla suave derecha **Atrás** (o) para retroceder un nivel en los menús.

Tecla OK

- En el modo de espera, presione la tecla **Menú** (o) para iniciar el menú principal.
- Dentro de un menú, presione la tecla **OK** (o) para aceptar la selección resaltada.
- En el modo de cámara, presione la tecla **OK** (o) para tomar una foto o para crear un mensaje con imagen.
- Cuando la función de la tecla **OK** sea Editar, presione la tecla **Editar** (OK) (o) para editar un mensaje borrador.

Tecla de Borrar

La tecla **C** / **Tecla de borrar** (o) se usa para borrar o despejar números, texto o símbolos de la pantalla. También puede usar la tecla o la tecla para regresar a un menú anterior.

- Si se equivoca al introducir un carácter, presione brevemente o para retroceder (y eliminar) el carácter.
- Para borrar toda la frase, presione y mantenga presionada la tecla o .
- Para retroceder un nivel del menú, presione brevemente o .

Tecla de finalizar

- Presione la tecla de **finalizar** y manténgala presionada para encender el teléfono.
- Presione brevemente la tecla una vez para desconectar una llamada.
- Presione para regresar al modo de espera desde cualquier menú o para cancelar la última información que se introdujo.

Tecla de Enviar

La tecla de **enviar** se utiliza para contestar llamadas, marcar llamadas y recuperar los últimos números marcados, recibidos o perdidos.

- Presione una vez para contestar llamadas.
- Introduzca un número y presione brevemente para realizar una llamada.
- Presione brevemente en el modo de espera para mostrar una lista de llamadas recientes tanto recibidas como realizadas en el teléfono.
- Presione dos veces en el modo de espera para llamar al número más reciente.
- Presione para activar una llamada en espera. Presione nuevamente para regresar a la otra llamada.

Tecla de navegación

Use las teclas de dirección en la tecla de navegación para explorar los menús, submenús y listas. Cada tecla de dirección funciona también como un acceso directo para iniciar aplicaciones.

Tecla de cámara

Use la tecla de cámara ( ) que está ubicada en el costado derecho del teléfono para:

- En el modo de espera, presione y manténgala presionada para iniciar **Cámara** .
- En el modo de cámara, presione para tomar fotos.

Explicación de los componentes de la pantalla

1. La línea superior de la pantalla del teléfono contiene iconos que indican el estado de la red, el nivel de carga de la batería, la potencia de la señal, el tipo de conexión y otra información más.
2. La parte central de la pantalla muestra información tal como el progreso de la llamada, mensajes y fotos.

3. La línea inferior de la pantalla muestra las funciones actuales de las teclas virtuales. La pantalla de ejemplo muestra que al presionar la tecla suave izquierda (o) aparecerá el menú **Tienda Alltel** y al presionar la tecla suave derecha (o) aparecerá el menú **Mensajes**.

Con el teclado QWERTY abierto, la pantalla gira automáticamente del modo vertical (como se muestra arriba) al modo horizontal (como se muestra aquí).

Iconos de la pantalla

El teléfono SCH-U450 puede mostrarle definiciones de los iconos que aparecen el la línea superior de la pantalla.

Para acceder al glosario de iconos:

- En el modo de espera, presione la tecla **Menú** ( ), después presione 9 wxyz (para **Teléfono**), y 2 abc para **Glosario de iconos**. Aparecerá una lista mostrando todos los iconos (que pueden aparecer en la línea superior de la pantalla) y todos los iconos de mensajes (que pueden aparecer en las carpetas de mensajes).

Cuadros de diálogo

Los cuadros de diálogo solicitan acciones, informan sobre el estado o advierten de situaciones tales como batería baja. A continuación se describen los cuadros de diálogo y sus definiciones.

- **Elección**
  - Ejemplo: "¿Guardar mensaje?"
- **Reconfirmación**
  - Ejemplo: “¿Borrar todos los mensajes?”
- **Acción**
  - Ejemplo: “Enviando...” “Conectando...”
- **Completado**
  - Ejemplo: "Mensaje guardado"
- **Información**
  - Ejemplo: “Mensaje nuevo”

- **Error**
  – Ejemplo: "¡Error de sistema!"
- **Advertencia**
  – Ejemplo: "Batería baja", "¡Memoria llena!"

Iluminación de fondo

La iluminación de fondo ilumina la pantalla y el teclado. Cuando se presiona cualquier tecla o se abre el teléfono, la iluminación de fondo se enciende. La iluminación de fondo se apaga cuando no se presiona ninguna tecla dentro del intervalo de tiempo fijado en el menú **Iluminación de fondo**.

Nota: Durante una llamada telefónica, la iluminación de fondo se atenúa y después de 10 segundos se apaga para conservar energía de la batería, independientemente del ajuste configurado en el menú Iluminación de fondo.

Para obtener más información, consulte *"Iluminación de fondo"* en la página 92.

Los modos del teléfono

Modo de contestación de llamadas

Puede elegir contestar una llamada presionando cualquier tecla, excepto la tecla o , o presionando sólo la tecla . (Para obtener más información, consulte *"Ajustes de llamadas" en la página 95*.)

Modo de introducción

El modo de introducción determina la forma de introducción de texto, números y símbolos. Mientras se encuentre en alguna pantalla de introducción de texto, presione la tecla suave izquierda (o), después elija el modo de introducción en el menú emergente usando la tecla de navegación. Los modos opcionales de introducción son **Palabra**, **Abc**, **ABC**, **Símbolos** y **123**. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)

Nota: Para introducir números en un mensaje de texto, use el modo **Abc** en vez del modo de símbolos **Sym**.

Consejo: Con el teléfono cerrado, también puede intercambiar entre **Palabra**, **Abc** y **123** presionando repetidamente y manteniendo presionada la tecla .

Modo de bloqueo

Cuando el teléfono está en el modo de bloqueo, se establecen restricciones en el uso del teléfono. Puede recibir llamadas y mensajes, pero no puede realizar llamadas (excepto a números de emergencia) hasta que desbloquee el teléfono. El modo de bloqueo también restringe el acceso a menús y a la tecla de volumen. Para desbloquear el teléfono, introduzca el código de bloqueo cuando se le solicite. (Para obtener más información, consulte *"Cambiar código"* en la página 99.)

Modo de espera

El modo de espera es el estado del teléfono una vez que encuentra servicio y está inactivo. El teléfono pasa al modo de espera:

- Después de que se enciende.
- Cuando presiona después de una llamada o desde un menú.

En el modo de espera, verá la hora, el día y la fecha, así como todos los iconos de estado del teléfono.

Realización de llamadas en el modo de espera

1. Durante el modo de espera, introduzca un número telefónico y presione para realizar una llamada.
2. Presione para regresar al modo de espera.

Recepción de mensajes en el modo de espera

Puede recibir mensajes en el modo de espera. Cuando se recibe un mensaje nuevo se emite un tono de alerta y en la pantalla aparece el nuevo mensaje. Para obtener más información, consulte *"Recepción de mensajes nuevos"* en la página 49.

Modo de conversación

Sólo puede realizar y recibir llamadas cuando el teléfono está encendido. Durante una llamada, el teléfono se encuentra en el modo de conversación. Presione **Opciones** para que aparezca una lista de opciones de menú. (Para obtener más información, consulte *"Opciones en las llamadas"* en la página 22.)

Modo de altoparlante

Para usar el teléfono con las manos libres o para compartir una llamada con otra persona cercana, active el modo del altoparlante presionando y manteniendo presionada la tecla de altoparlante ( ) hasta que "**Altoparlante encendido**" aparezca en la pantalla.

¡Precaución!: Mantenga el teléfono alejado de su oído mientras se encuentre en el modo de altoparlante. (Para obtener más información, consulte *"Escuchar con responsabilidad"* en la página 116.)

Para desactivar el modo de altoparlante, presione y mantenga presionada hasta que "**Altoparlante apagado**" aparezca en la pantalla.

Nota: El teléfono ingresa automáticamente al modo de altoparlante cuando marca una llamada usando el teclado QWERTY y el teléfono al que se llamó empieza a timbrar.

Entrada/salida del modo silencioso

Silencie los tonos que emite el teclado cuando presiona una tecla.

Para activar el modo de silencio:

- En el modo de espera, presione y mantenga presionada #. "**Entrando** (al) **modo silencioso**" aparecerá brevemente en la pantalla y el teléfono regresará al modo de espera.

Para salir del modo de silencio:

- Mientras está en el modo silencioso y en el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla # . "El mensaje "**Salir** (del) **modo de silencioso**" aparecerá brevemente en la pantalla y el teléfono regresará al modo de espera.

Modo de vibrar

- En el modo de espera, presione repetidamente la tecla de volumen ( ) hacia abajo hasta que aparezca **Vibrar** en la pantalla.

  La tecla de volumen está en el costado superior izquierdo del teléfono.

Ajustar el volumen maestro

1. En el modo de espera, presione la tecla de volumen ( ), ubicada en el costado derecho del teléfono, hacia arriba o hacia abajo. Las opciones son:

   - **Silenciar todo**
   - **Sólo alarma**
   - **Vibrar**
   - **1 tono**
   - **Bajo**
   - **Bajo/Mediano**
   - **Mediano**
   - **Mediano/Alto**
   - **Alto**

2. Cuando esté satisfecho con la configuración, presione la tecla . El teléfono regresará al modo de espera.

Consejo: También puede tener acceso a la pantalla de **Volumen maestro** si presiona la tecla **Menú** ( ), y luego las teclas 8 tuv, 3 def y 1. Use la tecla de navegación o la tecla de volumen (ubicada arriba en el costado derecho del teléfono) para cambiar el ajuste de volumen maestro.

Nota: El icono de vibrar ( ) aparece en la pantalla cuando el teléfono está en el modo de vibrar.

Modo de cámara

El modo de cámara le permite activar la cámara del teléfono para tomar fotos. En el modo de cámara, también puede ajustar la resolución y el aspecto de las fotos.

Para obtener más información, consulte *"Cámara"* en la página 59.

- **Entrar al modo de cámara**: en el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla de cámara ( ), en el costado derecho del teléfono.
- **Salida del modo de cámara**: presione la tecla .

Sección 3: Funciones de llamada

En esta sección se explica cómo realizar o contestar llamadas. También se explican las características y funciones asociadas con la realización o contestación de llamadas.

Realización de una llamada: marcación mediante la introducción de números

1. Con el teléfono encendido, use el teclado para introducir el número al que desee llamar.
2. Presione [ ] para realizar la llamada.

Marcación de números de emergencia

Cuando llama a un número de emergencia, como al 9-1-1, el teléfono se bloquea en el modo de emergencia, permitiéndole que sólo haga llamadas al centro de llamadas de emergencia que contactó originalmente. Esto permite que los operadores del centro de emergencia despachen más fácilmente los servicios de ayuda, como la policía, los bomberos y el personal médico de emergencias.

1. Con el teléfono encendido, introduzca 911 mediante el teclado.
2. Presione [ ] para realizar la llamada.

¡Importante!: El número de emergencia 9-1-1 está preconfigurado en el teléfono. Puede marcar este número casi en cualquier momento, incluso cuando el teléfono esté bloqueado o restringido.
Si llama al 9-1-1 se escuchará un tono acústico y aparecerá un mensaje de emergencia en la pantalla durante toda la llamada.

¡Importante!: Debido a los distintos métodos de transmisión, parámetros de red y ajustes del usuario necesarios para completar una llamada desde su teléfono móvil, no se puede garantizar que siempre tendrá una conexión. Por lo tanto, es posible que las llamadas de emergencia no estén disponibles en todas las redes móviles en todo momento.

¡Importante!: NO dependa de este teléfono como un método principal para llamar al 9-1-1 o para ninguna otra comunicación esencial o de emergencia.

Nota: Puede especificar otros números diferentes al 9-1-1 como números de emergencia usando los parámetros de **Número de emergencia**. (Para obtener más información, consulte *"Número de emergencia"* en la página 99.)

Llamadas manuales con pausa

Cuando llama a sistemas automatizados (como servicios bancarios), a menudo se le solicita que introduzca una contraseña o un número de cuenta. En vez de introducir manualmeñnte los números cada vez, puede almacenarlos en sus contactos junto con caracteres especiales llamados pausas.

- **Pausa fija** (Espere): una pausa fija detiene la secuencia de la llamada hasta que usted presione [ ].

- **Pausa T** (temporal): una pausa de cuatro segundos detiene la secuencia de la llamada durante cuatro segundos y luego envía automáticamente los dígitos restantes.

Para llamar manualmente a un número con pausas sin almacenarlo en los contactos:

1. Introduzca el número al que desee llamar.
2. Presione **Opción**.

   Un menú emergente que contiene las siguientes opciones aparecerá en la pantalla:
   - **Espere**: una pausa fija (se espera a que usted introduzca información).
   - **Pausa T**: una pausa de cuatro segundos.

Consejo: Puede crear pausas de más de cuatro segundos introduciendo múltiples pausas de cuatro segundos.

3. Seleccione la pausa deseada para añadirla a la secuencia de números.
4. Presione [ ] para llamar al número.

Realización de una llamada — Marcación rápida

Puede almacenar números telefónicos y nombres de contactos en la lista de contactos de su teléfono. La marcación rápida le permite marcar rápida y fácilmente cualquier contacto en la lista de contactos usando el número de ubicación del contacto en la lista. Puede asignar y cambiar los números de ubicación (marcación rápida) para los contactos. (Para obtener más información, consulte *"Asignación de números de marcación rápida"* en la página 38.)

Marcación mediante una sola tecla

Los números de marcación rápida del 002 al 009 son números de marcación especiales mediante una sola tecla. Puede llamar a los números telefónicos almacenados en la lista de contactos del teléfono y a los que haya asignado números de marcación rápida del 002 al 009 presionando una sola tecla y manteniéndola presionada.

Ejemplo: Para el número de marcación rápida 003, presione y mantenga presionada [3 def] hasta que el nombre y el número aparezcan en la pantalla y el número se marque.

Marcación mediante dos teclas

Las ubicaciones de memoria del 010 al 099 son especiales para la marcación mediante dos teclas.

Ejemplo: Para el número de marcación rápida 013, presione brevemente [1 @], después presione la tecla [3 def] y manténgala presionada hasta que el nombre y el número aparezcan en la pantalla y se marque el número.

Marcación mediante tres teclas

Las ubicaciones de memoria del 100 al 999 son especiales para la marcación mediante tres teclas.

Ejemplo: Para el número de marcación rápida 113, presione brevemente [1 @], presione brevemente [1 @] otra vez, después presione y mantenga presionada [3 def] hasta que el nombre y el número aparezcan en la pantalla y el número se marque.

Marcación con pausas desde una entrada en los contactos

- Si usa la marcación rápida para llamar a un contacto que contiene una o más pausas de cuatro segundos (T), simplemente espere a que pasen las pausas y se complete la marcación.
- Si usa la marcación rápida para llamar a un contacto que contiene pausas fijas o permanentes (P), espere las indicaciones apropiadas del número al que está llamando (número de tarjeta de crédito, número de cuenta bancaria, etc.) y presione [OK] para continuar la secuencia de marcación.

Nota: Para obtener más información sobre la marcación con pausas, consulte *"Llamadas manuales con pausa"* on page 18.

Realizar llamadas — Marcación con búsqueda rápida

Use la característica **Buscar rápido** para marcar cualquier número almacenado en la lista de contactos presionando las teclas numéricas que corresponden a las primeras letras del nombre de un contacto.

Nota: Para obtener información sobre activación, consulte *"Búsqueda rápida"* en la página 101.

Marcación de un contacto mediante la búsqueda rápida

Para buscar y marcar un contacto, haga lo siguiente:

1. En el modo de espera, presione las teclas numéricas que corresponden a las primeras letras del nombre del contacto, como se muestra.
2. Presione la tecla de navegación hacia arriba. Aparece la pantalla **Buscar** en lista de contactos, mostrando el nombre del contacto que desea.
3. Resalte el nombre del contacto que desee, después presione [OK] para llamar al número.

Realizar llamadas — Marcación por voz

Su teléfono móvil U450 incluye el software de reconocimiento de voz más moderno, el cual le permite marcar números usando su voz.

Uso de la marcación por voz

Use el comando de **marcar por voz** para marcar cualquier número almacenado en su lista de contactos pronunciando el nombre del contacto (marcación por nombre). También puede usar la marcación por voz para marcar cualquier número telefónico válido, incluso números que no están almacenados en su lista de contactos, pronunciando los dígitos individuales del número (marcación por dígitos).

Consejos para la marcación por voz:

- Espere el tono antes de hablar.
- Hable claramente a un volumen normal, como si estuviera hablando con alguien por teléfono.
- Cuando diga un nombre completo, primero diga el nombre de pila y después el apellido.

Marcación por un nombre

Para marcar por nombre, haga lo siguiente:

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada (en el costado derecho del teléfono).
   "**Diga un comando**" aparecerá en la pantalla y también se escuchará por el auricular.
2. Diga "**Llamar**". Se le indicará que "**Diga el nombre o el número**".
3. Hable claramente y diga el nombre completo de una persona en su lista de contactos, primero el nombre de pila y después el apellido.
   Si se reconoce el nombre, la marcación por voz lo repetirá y marcará el número.
   Si la marcación por voz no está segura del nombre que pronunció, mostrará una lista de opciones de hasta tres nombres y le preguntará "**¿Dijo llamar?**" seguido del primer nombre en la lista.
4. Diga "**Sí**" para confirmar el nombre o "**No**" para escuchar el siguiente nombre, o use el teclado para seleccionar el nombre correcto en la lista. (Para obtener más información, consulte *"Lista de resultados"* en la página 76.)
   - Presione la tecla suave **Repetir** para decir el número otra vez.
   - Presione C para salir de Marcación por Voz sin marcar.

   Si hay varios números almacenados para el nombre reconocido (por ejemplo, casa, trabajo, móvil, etc.), la marcación por voz mostrará las posibles opciones y le preguntará "**¿Qué número?**"
5. Diga uno de los siguientes tipos de números:
   - "**Casa**"
   - "**Trabajo**"
   - "**Móvil**"

   La marcación por voz marcará el número especificado.

Marcar un número

Para marcar un número mediante la marcación por voz, haga lo siguiente:

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada (en el costado derecho del teléfono).
   En la pantalla aparece "**Diga un comando**" y la misma frase se escucha por el altoparlante.
2. Diga "**Llamar**". VoiceSignal le indicará que "**Diga el nombre o el número**".
3. Hable claramente y diga el número telefónico de la persona a la que desea llamar. *Por ejemplo, diga "7 8 1 9 7 0 5 2 0 0".*
   Si reconoce el número, la marcación por voz lo repetirá y luego lo marcará. Si la marcación por voz no está segura que ha reconocido el número, mostrará una lista de opciones de hasta tres números y le preguntará "**¿Dijo llamar?**" seguido del primer número en la lista.
4. Diga "**Sí**" para confirmar el número o "**No**" para escuchar el siguiente número, o use el teclado para seleccionar el número correcto en la lista.
   (Para obtener más información, consulte *"Lista de resultados"* en la página 76.)
   - Presione la tecla suave **Repetir** para decir el número otra vez.
   - Presione C para salir de Marcación por Voz sin marcar.

Marcación con pausas desde una entrada en los contactos

- Si usa la marcación por voz para llamar a un contacto que contiene una o más pausas P (permanentes o fijas), espere las indicaciones correspondientes del número al que llama (número de tarjeta de crédito, número de cuenta bancario, etc.) e introduzca las respuestas apropiadas.
- Si usa la marcación por voz para llamar a un contacto que contiene una o más pausas T (temporales de cuatro segundos), simplemente espere a que pasen las pausas y se complete la marcación.

Contestación de una llamada

El teléfono le notificará que está recibiendo una llamada de las siguientes formas:

- Se emite un tono de timbre y/o el teléfono vibra. (El teléfono proporciona ocho ajustes de volumen para el timbre, incluyendo: **Silenciar todo**, **Sólo alarma, Vibrar**, **1 Tono**, **Bajo**, **Bajo/Mediano**, **Mediano**, **Mediano/Alto** o **Alto** y/o diferentes tipos de timbre para distinguir las llamadas.)
- Un número telefónico (a menos que la persona que llama lo haya bloqueado) y un nombre aparecen en la pantalla (si el número y el nombre de la persona que llama están almacenados en su lista de contactos).
- Si no se puede identificar a quien llama, en la pantalla aparecerá **Call from unavailable#** (Llamada de número no disponible), **Call from restricted number** (Llamada de número restringido) o no aparecerá ningún número.
- El teléfono continuará notificándole la recepción de la llamada hasta que ocurra alguno de los siguientes sucesos:
- Usted contesta la llamada.
- Usted ignora la llamada.
- La persona que llama finaliza la llamada.
- La llamada se envía al correo de voz.

Contestación de una llamada

▶ Presione [OK]. El tono de timbre y/o la vibración se detendrán y se podrá oír la voz de la persona que llama en el auricular.

Consejo: Puede configurar el teléfono para que conteste llamadas automáticamente o cuando presione alguna tecla, excepto [C]. (Para obtener más información, consulte *"Ajustes de llamadas" en la página 95*.)

Opciones en las llamadas

Puede acceder a varios menús y características aunque tenga otra llamada en curso.

Note: Si se desconecta la llamada al acceder al menú Opción durante el uso, la pantalla de opción seleccionada desaparece de la pantalla y el teléfono regresa eventualmente al modo de espera.

1. Mientras se encuentra en una llamada, presione la tecla suave **Opción**. Los siguientes elementos de menú aparecerán en la pantalla:
   - **Contactos**: aparecerá la pantalla **Buscar** de los contactos.
   - **Historia de llamada**: le permite ver, responder a y administrar las llamadas recientes (salientes, entrantes y no contestadas).

- **Mensajería**: en la pantalla aparecerá el menú Mensajes. (Para obtener más información, consulte *"Mensajería"* en la página 45.)
- **Conecte Bluetooth**: le permite conectar un dispositivo Bluetooth, como un juego de audífono y micrófono, en lugar del auricular y micrófono del teléfono.
- **Altoparlante**: activa el modo de altoparlante para poder compartir la llamada con otras personas que estén cerca.

Realice una de las siguientes acciones:

- Use la tecla de navegación para resaltar un menú o una función. Presione la tecla para abrir el menú resaltado o activar la característica resaltada.
- Presione la tecla para salir del menú.

Consejo: Puede bloquear el sonido para que no lo escuche el interlocutor de esta llamada presionando **Silencio** / **Cancelar silencio**. Esto puede reducir el ruido en las llamadas en conferencia.

Puede iniciar el modo de altavoz para conducir esta llamada con las manos libres presionando **Opción Altoparlante**.

Ignorar una llamada

Cuando ignora una llamada, ésta se redirige inmediatamente a su correo de voz.

- ▶ Durante una llamada recibida, presione **Ignorar**. La llamada se redirigirá a su correo de voz.

Ajuste del volumen de las llamadas

En el modo de espera, presione repetidas veces la tecla de volumen ( ) hacia abajo hasta que aparezca el nivel de volumen de llamadas deseado en la pantalla. La tecla de volumen se halla en el costado izquierdo del teléfono.

Registro de llamadas

El registro de llamadas retiene información sobre llamadas salientes, entrantes y perdidas (no contestadas). También puede ver la hora y el tiempo de la última llamada y los totales de tiempo para todas las llamadas.

Revisión del registro de llamadas

1. En el modo de espera, presione **Menú**, después seleccione **Llamadas**.

   Las siguientes opciones de registro de llamada aparecerán en la pantalla:
   - **Llamadas salientes**
   - **Llamadas entrantes**
   - **Llamadas no contestadas**
   - **Todas las llamadas**
   - **Temporizador de llamadas**
   - **Contador de datos**
2. Seleccione el registro de llamadas que desea revisar o la función a la que desea acceder.

Nota: En los casos donde existe una coincidencia en los contactos para una entrada en el registro de llamadas, el nombre asociado al número aparece en la lista de registro de llamadas, en vez del número.

Llamadas salientes

El teléfono retiene información sobre las últimas 90 llamadas salientes y las almacena en el registro de llamadas salientes. Puede revisar el registro de llamadas salientes para ver la hora y fecha de una llamada, así como otra información.

Nota: En el modo de espera puede ver todos los tipos de llamadas más recientes que se recibieron presionando brevemente 3. En la pantalla aparecerá una lista con hasta 270 de sus llamadas salientes, entrantes y no contestadas (perdidas) más recientes.

1. En el modo de espera, presione **Menú**, después seleccione **Llamadas** → **Llamadas salientes**. Una lista de las llamadas salientes aparecerá en la pantalla.
2. Seleccione una llamada para ver más información al respecto.
3. Presione **Opción**. Un menú emergente que contiene las siguientes opciones aparecerá en la pantalla:
   - **Guardar**: guarda el número en sus contactos. Las siguientes opciones de guardado están disponibles:
     - **Crear nuevo**: le permite guardar como un contacto nuevo.
     - **Actualizar existente**: le permite actualizar un contacto existente.
   - **Detalles**: le permite ver detalles de la llamada. Esta opción sólo aparece si la llamada es de un número guardado.
   - **Borrar**: borra la llamada seleccionada del registro de llamadas salientes.
   - **Bloquear/Desbloquear**: protege la llamada seleccionada para evitar que se borre.
   - **Borrar todo**: borra todas las llamadas del registro de llamadas salientes.
   - **Ver temporizadores**: muestra el número de llamadas y/o el total de tiempo de la última llamada, las llamadas salientes, las llamadas entrantes, las llamadas en roaming, todas las llamadas, la última puesta a cero y las llamadas de toda la vida.
4. Presione **Mensajes**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Mensaje de texto**: le permite enviar un mensaje de texto al número seleccionado al que se llamó.
   - **Mensaje con imagen**: le permite enviar un mensaje con imagen al número seleccionado al que se llamó.
   - **Email**: le permite enviar un mensaje de correo electrónico al número seleccionado al que se llamó.

Nota: Para obtener más información, consulte *"Creación y envío de mensajes nuevos"* en la página 45.

5. Seleccione una opción para desempeñar esa función.

Llamadas entrantes

El teléfono retiene información sobre las últimas 90 llamadas entrantes y las almacena en el registro de llamadas entrantes. Puede revisar el registro de llamadas entrantes para ver la fecha y hora de una llamada, así como otra información.

1. En el modo de espera, presione **Menú**, después seleccione **Llamadas → Llamadas entrantes**. En la pantalla aparecerá una lista de las llamadas entrantes.
2. Seleccione una llamada para ver más información al respecto.
3. Presione **Opción**. Un menú emergente que contiene las siguientes opciones aparecerá en la pantalla:
   - **Guardar**: guarda el número en sus contactos. Las siguientes opciones de guardado están disponibles:
     - **Crear nuevo**: le permite guardar como un contacto nuevo.
     - **Actualizar existente**: le permite actualizar un contacto existente.
   - **Detalles**: le permite ver detalles de la llamada. Esta opción sólo aparece si la llamada es de un número guardado.
   - **Borrar**: borra la llamada seleccionada del registro de llamadas entrantes.
   - **Bloquear**/**Desbloquear**: protege la llamada seleccionada para evitar que se borre.
   - **Borrar todo**: borra todas las llamadas del registro de llamadas entrantes.
   - **Ver temporizadores**: muestra el número de llamadas y/o el total de tiempo de la última llamada, las llamadas salientes, las llamadas entrantes, las llamadas en roaming, todas las llamadas, la última puesta a cero y las llamadas de toda la vida.
4. Presione **Mensajes**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Mensaje de texto**: le permite enviar un mensaje de texto al número seleccionado que llamó.
   - **Mensaje con imagen**: le permite enviar un mensaje con imagen al número seleccionado que llamó.
   - **Email**: le permite enviar un mensaje de correo electrónico al número seleccionado al que se llamó.

Nota: Para obtener más información, consulte *"Creación y envío de mensajes nuevos"* en la página 45.

5. Seleccione una opción para desempeñar esa función.

Llamadas perdidas

El teléfono retiene información sobre las últimas 90 llamadas que no se contestaron y las almacena en el registro de llamadas no contestadas. Puede revisar el registro de llamadas no contestadas para ver la fecha y hora de una llamada, así como otra información.

1. En el modo de espera, presione **Menú**, después seleccione **Llamadas → Llamadas perdidas**. Una lista de las llamadas perdidas aparecerá en la pantalla.
2. Seleccione una llamada para ver más información al respecto.
3. Presione **Opción**. Un menú emergente que contiene las siguientes opciones aparecerá en la pantalla:
   - **Guardar**: guarda el número en sus contactos. Las siguientes opciones de guardado están disponibles:
     - **Crear nuevo**: le permite guardar como un contacto nuevo.
     - **Actualizar existente**: le permite actualizar un contacto existente.
   - **Detalles**: le permite ver detalles de la llamada. Esta opción sólo aparece si la llamada es de un número guardado.

- **Borrar**: borra la llamada seleccionada del registro de llamadas no contestadas.
- **Bloquear/Desbloquear**: protege la llamada seleccionada para evitar que se borre.
- **Borrar todo**: borra todas las llamadas del registro de llamadas no contestadas.
- **Ver temporizadores**: muestra el número de llamadas y/o el total de tiempo de la última llamada, las llamadas salientes, las llamadas entrantes, las llamadas en roaming, todas las llamadas, la última puesta a cero y las llamadas de toda la vida.

4. Presione **Mensajes**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Mensaje de texto**: le permite enviar un mensaje de texto al número seleccionado.
   - **Mensaje con imagen**: le permite enviar un mensaje con imagen al número seleccionado.
   - **Email**: le permite enviar un mensaje de correo electrónico al número seleccionado al que se llamó.

Nota: Para obtener más información, consulte *"Creación y envío de mensajes nuevos"* en la página 45.

5. Seleccione una opción para desempeñar esa función.

Todas las llamadas

Puede revisar todas las entradas en el registro de llamadas (salientes, entrantes y no contestadas) para ver la hora y fecha de una llamada, así como otra información.

1. En el modo de espera, presione **Menú**, después seleccione **Llamadas** → **Todas las llamadas**. En la pantalla aparecerá una lista de las llamadas registradas.
2. Seleccione una llamada para ver más información al respecto.
3. Presione **Opción**. Un menú emergente que contiene las siguientes opciones aparecerá en la pantalla:
   - **Guardar**: guarda el número en sus contactos. Las siguientes opciones de guardado están disponibles:
     - **Crear nuevo**: le permite guardar como un contacto nuevo.
     - **Actualizar existente**: le permite actualizar un contacto existente.
   - **Detalles**: le permite ver detalles de la llamada. Esta opción sólo aparece si la llamada es de un número guardado.
   - **Borrar**: borra la llamada seleccionada del registro de llamadas.
   - **Bloquear/Desbloquear**: protege la llamada seleccionada para evitar que se borre.
   - **Borrar todo**: borra todas las llamadas del registro de llamadas.
   - **Ver temporizadores**: muestra el número de llamadas y/o el total de tiempo de la última llamada, las llamadas salientes, las llamadas entrantes, las llamadas en roaming, todas las llamadas, la última puesta a cero y las llamadas de toda la vida.
4. Presione **Mensajes**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Mensaje de texto**: le permite enviar un mensaje de texto al número seleccionado que llamó o al que se llamó.
   - **Mensaje con imagen**: le permite enviar un mensaje con imagen al número seleccionado que llamó o al que se llamó.
   - **Email**: le permite enviar un mensaje de correo electrónico al número seleccionado al que se llamó.

Nota: Para obtener más información, consulte *"Creación y envío de mensajes nuevos"* en la página 45.

5. Seleccione una opción para desempeñar esa función.

Temporizador de llamadas

Mediante la característica Temporizador de llamadas puede revisar la duración de la última llamada, el total de llamadas y las llamadas realizadas durante el ciclo de vida del teléfono.

Nota: Temporizador de llamadas es una característica no facturada.

1. En el modo de espera, presione **Menú**, después seleccione **Llamadas** ➔ **Temporizador de llamadas**.

   Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Última llamada**: vea la duración de su última llamada.
   - **Llamadas salientes**: muestra la duración de todas las llamadas realizadas en el teléfono desde la última vez que se borró este registro.
   - **Llamadas entrantes**: muestra la duración de todas las llamadas recibidas en el teléfono desde la última vez que se borró este registro.
   - **Llamadas en roaming**: muestra la duración de todas las llamadas realizadas en el teléfono en roaming desde la última vez que se borró este registro.
   - **Todas las llamadas**: muestra la duración de todas las llamadas (entrantes, salientes y de datos) realizadas en el teléfono desde la última vez que se borró este registro.
   - **Último restablecimiento**: vea la fecha y hora de la última vez en que se reinicializaron todos los temporizadores.
   - **Llamadas** (de) **toda la vida**: muestra la duración de todas las llamadas desde que se activó el teléfono.
2. Presione **Restablecer** para restablecer un contador seleccionado, excepto Última puesta a cero y Llamadas de toda la vida.
3. Presione **Reajustar todo** para restablecer todos los contadores, excepto Llamadas de toda la vida.
4. Presione ● o C para salir de la lista.

Nota: Aunque se pueden borrar los temporizadores Todas las llamadas, el temporizador Llamadas de toda la vida no se puede borrar nunca.

Contador de datos

Muestra la cantidad de datos transmitidos, datos recibidos y total de datos transmitidos o recibidos desde la última vez que se restablecieron los contadores de datos, así como la cantidad de toda la vida de datos transmitidos o recibidos.

Nota: Contador de datos es una característica no facturada.

1. En el modo de espera, seleccione **Menú** ➔ **Llamadas** ➔ **Contador de datos**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Transmitidos**: vea la cantidad total de datos transmitidos por el teléfono desde la última vez que se restableció.

- **Recibidos**: vea la cantidad total de datos recibidos por el teléfono desde la última vez que se restableció.
- **Total**: vea la cantidad total de datos enviados o recibidos por el teléfono desde la última vez que se restableció.
- **Último restablecimiento**: vea la fecha y hora de la última vez en que se reinicializaron todos los temporizadores.
- **Contador de datos de toda la vida**: vea la cantidad total de datos enviados o recibidos por el teléfono desde su activación (el contador de datos tiempo vida no se puede restablecer).

2. Presionar **Restablecer** para restablecer un contador seleccionado, excepto Última puesta a cero y Contador de datos de toda la vida.
3. Presione **Reajustar todo** para restablecer todos los contadores, excepto Contador de datos de toda la vida.
4. Presione ● o C para salir de la lista.

Nota: Aunque se pueden borrar los contadores Total de datos, el Contador de datos vida no se puede borrar nunca.

Roaming

¿Qué es roaming?

Roaming le permite usar el teléfono cuando viaja fuera del área de cobertura de su proveedor de servicio móvil. El icono de Roaming (R) y el saludo "**Roaming**" aparecerán en la pantalla en caso de que se requiera roaming y podrían aplicarse cargos adicionales al realizar o recibir llamadas.

Nota: Es posible que algunas características no estén disponibles con roaming. El roaming puede también consumir energía adicional de la batería, obligando a que se recargue ésta con más frecuencia. Para obtener más información sobre roaming, comuníquese con su proveedor de servicio móvil.

Cómo funciona el roaming

La opción Roaming le permite fijar las preferencias de roaming si entra y sale del área de su red base. Las siguientes opciones de roaming están disponibles:

- **Home only** (Sólo base): el teléfono sólo está disponible para operaciones normales dentro del área de cobertura designada.
- **Automático A**: se utiliza la lista de roaming preferida (PRL) de su proveedor de servicio móvil para adquirir servicio. Si no se encuentra ninguna red preferida, se adquiere un sistema "A" digital.
- **Automático B**: se utiliza la PRL de su proveedor de servicio móvil para adquirir servicio. Si no se encuentra ninguna red preferida, se adquiere un sistema "B" digital.

Nota: Para obtener más información, consulte *"Selección de sistema"* en la página 101.

Sección 4: Navegación por los menús

En esta sección se explica la navegación por los menús del teléfono. También se incluye un resumen de todos los menús disponibles en el teléfono.

Nota: Aunque todos los procedimientos de esta sección se describen para el teclado telefónico, también se pueden realizar usando el teclado QWERTY.

Navegación por los menús

Ingrese a los menús y submenús en el teléfono usando la tecla de navegación ( ) y las teclas suaves (o), o use un acceso directo.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ( ). Aparecerá el menú principal (el primero de muchos) en la pantalla.
2. Use la tecla de navegación para recorrer los menús.
3. Presione o para ingresar al menú o submenú que aparece en la pantalla.
4. Presione la tecla de **retroceso** o la tecla para regresar al menú anterior.

Regreso al menú anterior

- Presione **Atrás** para regresar a un menú anterior.
- Cuando **Atrás** no aparezca en la pantalla, presione para regresar al menú anterior.

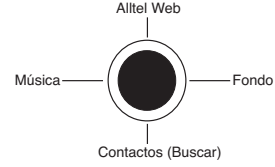
Accesos directos a los menús

Use accesos directos para acceder rápidamente a los menús y submenús. Presione **Menú** ( ), después presione el número a la izquierda del menú para dirigirse al menú, submenú o función que desea.

Ejemplo: Para ir al submenú **Buzón de salida**, presione **Menú** ( ), después presione 1 (para **Mensajes**) y 3 def (para **Buzón de salida**).

Atajos con las teclas de navegación

En el modo de espera y con el teclado QWERTY cerrado o abierto, presione una tecla de navegación hacia arriba/abajo o la izquierda/derecha para iniciar la aplicación correspondiente a la tecla en el patrón que se muestra a continuación.

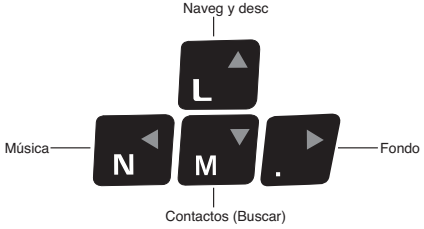


Consejo: En el modo de espera y con el teclado QWERTY abierto, el patrón de accesos directos de la tecla de navegación gira 90 grados para coincidir con la orientación del teléfono.

Accesos directos mediante el teclado QWERTY

Nota: Accesos directos del teclado QWERTY no están disponibles cuando la función Búsqueda rápida está activada. Para obtener más información, consulte *"Búsqueda rápida"* en la página 101.

En el modo de espera y con el teclado QWERTY abierto, tiene la opción de usar las teclas de flecha en el teclado mismo para iniciar aplicaciones, como se muestra aquí.



Sección 5: Explicación de los contactos

En esta sección se explica cómo administrar los contactos diarios almacenando sus nombres y números en su lista de contactos. Las entradas de contactos pueden ordenarse por nombre.

Su lista de contactos

Su lista de contactos tiene capacidad para almacenar hasta 1000 entradas, y es posible asociar con cada contacto hasta cinco números telefónicos, dos direcciones de correo electrónico y una identificación con foto.

Cada número telefónico puede tener un máximo de 48 dígitos, incluyendo pausas fijas. Los nombres de contactos puede tener hasta 32 caracteres. También puede especificar una ubicación de memoria para cada entrada y restringir el acceso a la lista de contactos para prevenir el uso no autorizado.

Consejo: Mediante la marcación de una sola tecla, dos teclas y tres teclas puede llamar más rápidamente a los números almacenados en su lista de contactos. (Consulte la página 18.)

Cómo abrir su lista de contactos

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●) y seleccione **Contactos**. Los siguientes submenús y opciones para contactos aparecerán en la pantalla:
   - **Buscar**: busque un número introduciendo el nombre de un contacto.
   - **Añadir entrada nueva**: añada un número o dirección de correo electrónico a sus contactos.
   - **Marcación rápida**: asigne números de marcación rápida a sus contactos.
   - **Grupo**: cambie el nombre de uno de los cinco grupos de contactos.
   - **Información de la memoria**: revise la memoria disponible para las entradas con números de marcación.
2. Seleccione el submenú u opción del menú Contactos que desee.

Consejo: También puede acceder a un submenú o una opción de menú presionando la tecla numérica que corresponde al número del elemento de menú. Por ejemplo, presione 2 abc para **Añadir entrada nueva**.

Adición de una entrada nueva a los contactos

Puede añadir una entrada completamente nueva a su lista de contactos o información a una entrada ya existente.

Uso de la opción de añadir contactos

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●) y seleccione **Contactos → Añadir entrada nueva**. Aparecerá la pantalla **Contacto nuevo**, con el campo **Nombre** resaltado.

2. Mediante el teclado introduzca un nombre o una frase para asociarlo con el tipo de número. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
3. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar cada campo.
4. Introduzca un número telefónico (**Móvil**, **Casa** o **Trabajo** o **Móvil 2**) o una dirección de correo electrónico (**Email**) para la entrada nueva en los contactos.
5. Si lo desea, asigne el nuevo contacto a un **Grupo**. Esto le permite enviar mensajes a y encontrar este contacto y otros contactos relacionados. (Para obtener más información, consulte *"Cambiar el nombre de un grupo de contactos"* en la página 40.)
6. Si lo desea, seleccione un **Tono de timbre** y/o **Mensaje Tono de timbre** único para identificar a este contacto nuevo. (Para obtener más información, consulte *"Tipo de timbre"* en la página 93.)
7. Si lo desea, introduzca un número telefónico adicional (**Mobile 2** o **Fax**) o una dirección de correo electrónico (**Email 2**) para la entrada nueva en los contactos.
8. Si lo desea, seleccione una imagen identificadora resaltando el campo de identificación con foto y presionando **Fijar**. Aparecerá la pantalla **Mis imágenes**. (Para obtener más información, consulte *"Mis imágenes"* en la página 69.) Seleccione una imagen y presione la tecla **OK** ( ).
9. Presione **GUARDAR** ( ) para guardar la nueva entrada en los contactos.

Cómo guardar un número de una llamada

Después de una llamada, puede guardar el número de la persona que llamó en su lista de contactos.

Nota: Si se recibió la llamada y no se dispone de información de identificación del llamante, entonces la opción **Guardar** tampoco estará disponible.

1. Después de presionar para finalizar la llamada, en la pantalla aparecerán la hora de la llamada, la duración de la llamada, el número telefónico y el nombre de esa persona (si estuviese disponible).
2. Presione **Guardar** . Aparecerá la pantalla **Guardar**, mostrando las siguientes opciones:
   - **Crear nuevo**: le permite crear una entrada nueva en los contactos.
   - **Actualizar existentes**: le permite añadir el número o la dirección de correo electrónico que acaba de introducir a una entrada ya existente en los contactos.

Consejo: También puede guardar un número telefónico desde el modo de espera introduciendo el número y presionando **Guardar**.

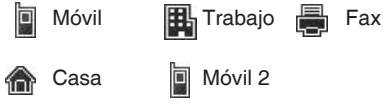
Creación de una entrada nueva en los contactos:

3. Seleccione **Crear nuevo**. En la pantalla aparecerán los siguientes iconos (tipos de números):

4. Seleccione el tipo de número que coincide con su nueva entrada. Aparecerá la pantalla **Contacto nuevo** con el número que se está guardando ya introducido en el campo del tipo de número seleccionado. (Para obtener más información sobre cómo crear una entrada nueva en los contactos, consulte *"Uso de la opción de añadir contactos"* en la página 31.)

Adición del número a una entrada ya existente en los contactos:

5. Use la tecla de navegación para resaltar **Actualizar existente**, después presione ●. Aparecerá la pantalla **Actualizar existente**, mostrando la lista de contactos actual.
6. Introduzca los primeros caracteres del nombre de la entrada en los contactos bajo el que desee almacenar el número guardado. (Para obtener más información sobre cómo buscar una entrada en los contactos, consulte *"Uso de la opción de añadir contactos"* en la página 31.)
7. Seleccione la entrada que desee en los contactos. Los siguientes iconos (tipos de número) aparecerán en la pantalla **Actualizar existente**:



8. Seleccione el tipo de número no asignado que sea apropiado. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**.
9. Realice los cambios que desee a la entrada en los contactos. (Para obtener más información, consulte *"Edición de una entrada existente en los contactos"* en la página 36.)
10. Presione **GUARDAR** (●) para guardar la entrada.

Almacenamiento de números de un registro de llamadas

Puede almacenar números de los registros de llamadas en los contactos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Llamadas**.
2. Seleccione entre los siguientes registros de llamadas:
   - **Llamadas salientes**
   - **Llamadas entrantes**
   - **Llamadas perdidas**
   - **Todas las llamadas**

   Aparecerá una lista de las llamadas en la pantalla.
3. Resalte el número que desee almacenar en los **Contactos**.
4. Presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Guardar**: guarda el número seleccionado en la lista de contactos.
   - **Detalles**: le permite ver detalles de la llamada. Esta opción sólo aparece si la llamada es de un número guardado.
   - **Borrar**: elimina el número seleccionado del registro de llamadas seleccionado.
   - **Bloquear/Desbloquear**: impide o permite que se elimine el número seleccionado.

- **Borrar todo**: elimina todos los números del registro de llamadas seleccionado.
- **Ver temporizadores**: muestra el número de llamadas y/o el total de tiempo de la última llamada, las llamadas salientes, las llamadas entrantes, las llamadas en roaming, todas las llamadas, la última puesta a cero y las llamadas de toda la vida para el registro de llamadas seleccionado.

5. Seleccione **Guardar**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Crear nuevo**: le permite crear una nueva entrada de contactos.
   - **Actualizar existentes**: le permite añadir el número o la dirección de correo electrónico que acaba de introducir a una entrada ya existente en los contactos.

   Para obtener más información sobre cómo guardar el número, consulte *"Cómo guardar un número de una llamada"* en la página 32.

Búsqueda de una entrada en los contactos

Método por voz

Use el comando **Contactos** de VoiceSignal para ver la información de cualquier contacto con nombre almacenado en la lista de contactos, pronunciando el nombre.

Nota: El comando **Contactos** muestra la información del contacto solicitado en la pantalla, pero no marca ningún número telefónico del contacto.

Para buscar información de un contacto específico:

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla para el **Servicio de voz**.

   "La frase "**Diga un comando**" aparecerá en la pantalla y se escuchará por el altavoz.
2. Diga "**Buscar**".

   VoiceSignal le indicará que "**Diga el nombre**".
3. Hable claramente y diga el nombre completo de la persona a quien desea llamar, exactamente como está introducido en su lista de contactos.
   - Si VoiceSignal reconoce el nombre que dijo, la información de contacto para ese nombre aparecerá en la pantalla.
   - Si VoiceSignal no reconoce el nombre que pronunció, en la pantalla aparecerá una lista de opciones de hasta tres nombres y VoiceSignal le preguntará "**¿Dijo buscar?**" seguido del primer nombre en la lista.
4. Diga "**Sí**" para confirmar el nombre o "**No**" para escuchar el siguiente nombre, o use el teclado para seleccionar el nombre correcto en la lista. (Para obtener más información, consulte *"Lista de resultados"* en la página 76.)
   - Para volver a decir el nombre, presione **Repetir**.
   - Para salir de VoiceSignal sin marcar, presione C.
5. La información de contacto para el nombre que seleccionó aparecerá en la pantalla.
6. Para obtener más información, consulte *"Después de que encuentre la entrada deseada en los contactos"* en la página 36.

Métodos mediante el teclado

Buscar por nombre

Si tiene almacenado un contacto por nombre en su lista de contactos, Buscar le permite localizar la entrada rápidamente.

1. En el modo de espera, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Presione la tecla de navegación hacia abajo (acceso directo a Buscar contactos).
   - Presione **Menú** (●) y seleccione **Contactos → Buscar**.

   Aparecerá la pantalla **Buscar**, mostrando una lista en orden alfabético de los contactos.
2. Introduzca los primeros caracteres del nombre del contacto tal como aparece en su lista de contactos.

Ejemplo: Si guardó el nombre de un contacto como "Ana García", comience la búsqueda de ese contacto presionando 2 abc para "A".

Nota: A medida que introduce letras, en la pantalla irán apareciendo los nombres de las entradas que coincidan más (hasta ese punto).

3. Para obtener más información, consulte *"Después de que encuentre la entrada deseada en los contactos"* en la página 36.

Búsqueda rápida

El ajuste de Búsqueda rápida tiene que estar activado. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda rápida"* en la página 101.)

1. En el modo de espera, presione las primeras teclas numéricas que corresponden a las letras del nombre del contacto.

   Por ejemplo, para buscar a "Sara" puede presionar:

   7 pqrs 2 abc

   S A

2. Presione la tecla de navegación hacia arriba. La pantalla **Buscar** de Contactos aparece con el primer nombre de contacto que coincida con la entrada resaltada.
3. Para obtener más información, consulte *"Después de que encuentre la entrada deseada en los contactos"* en la página 36.

Buscar por número

Esta opción le permite buscar una entrada en la lista de contactos por uno de sus números telefónicos.

1. En el modo de espera, introduzca los primeros números de la entrada de la lista de contactos que desea encontrar (como el código de área o el código de área y prefijo, por ejemplo 888-987).
2. Presione **Opción**. Las siguientes opciones de menú aparecerán en la pantalla:

- **Buscar**: le permite buscar entradas en la lista de contactos por sus números telefónicos.
- **Espere (W)**: añade una pausa fija (espera que usted introduzca información).
- **Pausa de 2 segundos**: añade una pausa de dos segundos.
- **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje de texto o con imagen o un mensaje de correo electrónico al número que introdujo.

3. Seleccione la opción **Buscar**. Aparecerá la pantalla **Buscar**, mostrando todos los números telefónicos en la lista de contactos que contengan los dígitos introducidos.
4. Para obtener más información, consulte *"Después de que encuentre la entrada deseada en los contactos"* en la página 36.

Después de que encuentre la entrada deseada en los contactos

5. Cuando en la pantalla se muestre la entrada deseada en los contactos, resalte el contacto mediante la tecla de navegación (si fuera necesario) y después realice uno de los siguientes:
   - Para marcar el número asociado con el contacto, presione [ ].
   - Para cambiar la información sobre el contacto, presione **Editar**.
   - Para mostrar información sobre el contacto, presione **VER**.
   - Para ingresar a otras opciones de PTT, presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     - **Contacto nuevo**: le permite añadir un número nuevo a su lista de contactos o al contacto seleccionado.
     - **Borrar**: le permite eliminar el contacto resaltado.
     - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje de texto o con imagen al contacto seleccionado.
     - **Llamada**: le permite llamar al contacto resaltado.
     - **Enviar tarjeta de identificación por Bluetooth**: le permite enviar una tarjeta de identificación que contiene la información del contacto seleccionado a otro dispositivo Bluetooth.
     - **Fijar/Eliminar marcación rápida**: le permite asignar o eliminar un número de marcación rápida del contacto. Puede seleccionar el número, ya sea introduciéndolo en el cuadro **Ir a** o usando la tecla de navegación, después presione [ ] para fijar el número.

Edición de una entrada existente en los contactos

Una vez que se almacene una entrada en los contactos, se puede cambiar fácilmente.

1. Busque la entrada que desee en la lista de contactos. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.)
2. Presione **Editar**. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**, con el nombre del contacto resaltado.
3. Resalte un número almacenado en esa entrada en los contactos.
4. Para retroceder y eliminar números, presione [C].
5. Para despejar todos los números en el campo resaltado, presione y mantenga presionada la tecla [C].

Nota: También puede añadir números (como un segundo número móvil o un número de fax) a la entrada, asignar ésta a un grupo o añadir otra información.

6. Cuando termine de editar la entrada, presione . Los cambios se guardarán y aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.

Adición de pausas a números de contactos

Cuando llama a sistemas automatizados (como servicios bancarios), a menudo se le solicita que introduzca una contraseña o un número de cuenta. En vez de introducir manualmente los números cada vez, puede almacenarlos en sus contactos junto con caracteres especiales llamados pausas.

- **Pausa P** (permanente o fija): una pausa fija detiene la secuencia de llamada hasta una acción nueva del usuario.
- **Pausa T** (temporal): una pausa de cuatro segundos detiene la secuencia de la llamada durante cuatro segundos y luego envía automáticamente los dígitos restantes.

Consejo: Puede introducir varias pausas de dos segundos para incrementar la duración de una pausa. Por ejemplo, dos pausas consecutivas de dos segundos equivalen a una pausa total de cuatro segundos.

Nota: Tenga en cuenta que las pausas cuentan como dígitos para el máximo de 32 dígitos.

Almacenamiento de pausas en una entrada nueva en los contactos

1. En el modo de espera, introduzca el número que desea almacenar (como el número del teleservicio de su banco).
2. Presione **Opción**.

   Las siguientes opciones de menú aparecerán en la pantalla:
   - **Buscar**: le permite buscar entradas en la lista de contactos por sus números telefónicos.
   - **Espere (W)**: añade una pausa fija (espera que usted introduzca información).
   - **Pausa de 2 segundos**: añade una pausa de dos segundos.
   - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje de texto o con imagen o un mensaje de correo electrónico al número que introdujo.
3. Seleccione la opción de pausa que prefiera para introducir la pausa resaltada en la secuencia de números.
4. Cuando termine de introducir el número y las pausas, presione **Guardar** para guardar el número en **Contactos**.

Adición de pausas a una entrada existente en los contactos

1. Busque la entrada que desee en la lista de contactos. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.)
2. Presione **Editar**. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**, con el nombre del contacto resaltado.
3. Resalte un número almacenado en esa entrada en los contactos.

4. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para colocar el cursor donde desea añadir una pausa (normalmente a la derecha del número).
5. Presione **Opción**. Las siguientes opciones de menú aparecerán en la pantalla:
   - **Fijar marcación rápida/Eliminar marcación rápida**: le permite asignar o eliminar un número de marcación rápida para esta entrada en los contactos.
   - **Fijar como predefinidos**: el teléfono marcará automáticamente este número cuando usted busque esta entrada en los contactos y presione la tecla .
   - **Pausa P**: una pausa permanente o fija (espera una acción del usuario).
   - **Pausa T**: una pausa de cuatro segundos.
6. Seleccione la opción de pausa que prefiera para introducir la pausa resaltada en la secuencia de números.
7. Una vez que termine de introducir pausas, presione para guardar los cambios al número en la lista de contactos.

Asignación de números de marcación rápida

Cuando añade o edita una entrada en la lista de contactos, tiene la opción de asignar un número de marcación rápida mediante el menú emergente Opción o regresando al menú Contactos y usando la opción Marcación rápida. También puede cambiar el número de marcación rápida de un contacto.

1. Encuentre y resalte la entrada que desee en la lista de contactos. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.)
2. Realice una de las siguientes acciones:

Uso de la tecla suave **Opción**:

3. Presione **Opción**. Las siguientes opciones de menú aparecerán en la pantalla:
   - **Contacto nuevo**: le permite añadir un número nuevo a su lista de contactos o al contacto seleccionado.
   - **Borrar**: le permite eliminar el contacto resaltado.
   - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje de texto o con imagen o un mensaje de correo electrónico al contacto seleccionado.
   - **Llamada**: le permite llamar al contacto resaltado.
   - **Enviar tarjeta de identificación por Bluetooth**: le permite enviar una tarjeta de identificación que contiene la información del contacto seleccionado a otro dispositivo Bluetooth.
   - **Fijar marcación rápida**: le permite asignar un número de marcación rápida a un contacto. Puede seleccionar el número, ya sea introduciéndolo en el cuadro Ir a o usando la tecla de navegación, después presione para fijar el número.
4. Seleccione **Fijar marcación rápida**. Aparecerá el menú **Marcaciones rápidas** en la pantalla.
5. Seleccione un número de marcación rápida no asignado para asignarlo al contacto seleccionado. Se le solicitará que confirme la asignación.
6. Presione **Sí** para asignar el número de marcación rápida seleccionado.

Uso de la tecla suave **Editar**:

7. Presione **Editar**. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**, con el nombre del contacto resaltado.

8. Resalte un número almacenado en esta entrada en los contactos.

Nota: Si un contacto tiene más de un número almacenado (como **Casa** y **Trabajo**), puede seleccionar cuál marcará su teléfono al llamar con marcación rápida a ese contacto.

9. Presione **Opción**. Las siguientes opciones de menú aparecerán en la pantalla:
   - **Fijar marcación rápida/Eliminar marcación rápida**: le permite asignar o eliminar un número de marcación rápida para esta entrada en los contactos.
   - **Fijar como predefinidos**: el teléfono marcará automáticamente este número cuando usted busque esta entrada en los contactos y presione .
   - **Pausa P**: una pausa permanente o fija (espera una acción del usuario).
   - **Pausa T**: una pausa de cuatro segundos.
10. Seleccione **Fijar como/Eliminar marcación rápida**. Aparecerá la pantalla **Marcación rápida**. (Si se ha fijado previamente un número de marcación rápida, puede suprimirlo presionando . Si no se ha fijado ninguno, continúe en el paso siguiente.)
11. Seleccione un número de marcación rápida no asignado para asignarlo al contacto seleccionado. Se le solicitará que confirme la asignación.
12. Presione **Sí** para asignar el número de marcación rápida seleccionado. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**.
13. Presione para guardar la nueva asignación del número de marcación rápida.

Adición de un número o dirección de correo electrónico a una entrada existente

1. Busque la entrada que desee en la lista de contactos. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.)
2. Presione **Editar**. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**, con el nombre del contacto resaltado.
3. Resalte un campo de número o el campo **Email** (Correo electrónico) en esta entrada en los contactos.
4. Introduzca el número telefónico o dirección de correo electrónico para la entrada en los contactos.
5. Presione para añadir el número o dirección de correo electrónico a la entrada existente.

Edición de una dirección de correo electrónico existente

1. Busque la entrada que desee en la lista de **Contactos**. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.)
2. Presione **Editar**. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**, con el nombre del contacto resaltado.
3. Resalte el campo **Email** (Correo electrónico) o **Email 2** (rotulado con el símbolo @).
4. Use el teclado para editar la dirección de correo electrónico Email. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)

- Para insertar el símbolo @, haga lo siguiente:
  - Presione la tecla suave izquierda, después seleccione **Símbolos** → **@**.
  - Introduzca el resto de la dirección de correo electrónico usando el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
- Para añadir el tipo de dominio al final de la dirección de correo electrónico, haga lo siguiente:
  - Presione la tecla suave izquierda, después seleccione **Atajos**.
  - Seleccione el tipo de dominio que desee (como, .com, .net o .edu) para añadirlo a la dirección de correo electrónico.

5. Presione ● para guardar los cambios.

Números de marcación rápida

Puede asignar y cambiar números de marcación rápida para las entradas en los contactos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●) y seleccione **Contactos** → **Marcación rápida**. Aparecerá la lista **Marcaciones rápidas** en la pantalla.

Consejo: También puede asignar un número de marcación rápida al crear o editar una entrada en los contactos. Para obtener más información, consulte *"Asignación de números de marcación rápida"* en la página 38

---

2. Resalte un número de marcación rápida.
3. Presione **FIJAR** (●). Aparecerá la pantalla **Fijar marcación rápida**.
4. Introduzca o resalte una entrada en los contactos, después presione ●. Se le solicitará que confirme el nuevo ajuste de marcación rápida.
5. Para guardar el nuevo parámetro, presione **Sí**. Para descartar el nuevo parámetro, presione **No**.

Cambiar el nombre de un grupo de contactos

Use esta opción para cambiar el nombre de un grupo en la lista de contactos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●) y seleccione **Contactos** → **Grupo**. Aparecerá una lista de nombres de grupos (como la siguiente lista) en la pantalla:
   - **Generales**
   - **Familia**
   - **Amigos**
   - **Colegas**
   - **Negocio**
2. Resalte el grupo (que no sea **Generales**) cuyo nombre desea cambiar, después presione la tecla suave **Opción** y seleccione **Cambiar nombre**.
3. Aparecerá la pantalla **Cambiar nombre de grupo**. El nombre actual del grupo seleccionado aparece con un cursor parpadeante al final del nombre.
4. Introduzca un nuevo nombre de grupo usando el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
5. Presione ● para guardar el nombre cambiado del grupo.

Eliminación de una entrada de los contactos

1. Encuentre y resalte la entrada que desee en la lista de contactos. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.)
2. Presione **Opción** y seleccione **Borrar**. El teléfono le solicitará que confirme que desea borrar.
3. Para borrar la entrada de contactos seleccionada, presione **Sí**. Para conservar la entrada seleccionada en los contactos, presione **No**.

Envío de una entrada de los contactos

Use la opción Enviar tarjeta de identificación por Bluetooth para enviar una o más entradas seleccionadas en los contactos a otro teléfono o dispositivo compatible a través de una conexión Bluetooth.

1. Encuentre y resalte la entrada que desee en la lista de contactos. (Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.)
2. Presione la tecla **Opción**, después seleccione **Enviar tarjeta de identificación por Bluetooth**. Aparecerá la pantalla **Enviar con Bluetooth**, con la entrada resaltada en los contactos marcada.
3. Resalte cualquier otra entrada en los contactos que desee enviar y presione **MARCAR** ( ) para marcar la entrada y enviarla. Repita este paso para todas las otras entradas en los contactos que desee enviar.
4. Cuando haya marcado todas las entradas que desee enviar, presione **Hecho**. Aparecerá la pantalla Choose device (Elegir dispositivo).
5. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo hasta resaltar el nombre del dispositivo receptor, después presione . El teléfono se conectará automáticamente con el otro dispositivo y enviará las entradas seleccionadas de los contactos.

Nota: Para obtener información sobre cómo desactivar la conexión Bluetooth, consulte *"Bluetooth"* en la página 79.

Información de la memoria

Use el submenú Memoria para ver la cantidad de entradas que ha almacenado en los contactos, así como la memoria que queda.

- En el modo de espera, presione **Menú** ( ) y seleccione **Contactos** ➔ **Información de la memoria**. En la pantalla aparecerán las cantidades de memoria usada y que queda para las entradas en los contactos.

Sección 6: Introducción de texto

En esta sección se describe cómo seleccionar el modo de introducción de texto deseado para introducir caracteres usando el teclado numérico del teléfono o el teclado estilo QWERTY integrado. También se describe cómo usar el sistema de introducción de texto predictivo T9 para reducir el número de teclas que hay que presionar para introducir texto.

Teclado QWERTY integrado:

El teléfono U450 tiene un teclado alfabético integrado, comúnmente llamado QWERTY, al que puede tener acceso deslizándolo desde abajo de la sección superior del teléfono. Esto también gira automáticamente la imagen en la pantalla para mostrar información en un formato horizontal más amplio. Usando el teclado QWERTY, puede teclear letras, números, signos de puntuación y otros caracteres especiales en los campos de introducción de texto o en otras aplicaciones mucho más fácil y rápido que usando el teclado numérico del teléfono.

cambiar el modo de introducción de texto

Los mensajes de texto pueden contener caracteres alfabéticos, números y símbolos. Puede usar los siguientes modos de introducción de texto para simplificar la introducción de texto:

- **Palabra**: presione cada tecla telefónica una sola vez para introducir la letra de la palabra que está deletreando. Las opciones de letras en el modo PALABRA son:
  - **Palabra**: introduce la letra inicial en mayúscula.
  - **PALABRA** : introduce todas las letras en mayúscula.
  - **palabra**: introduce todas las letras en minúscula.
- **Abc**: introduzca letras, números y símbolos usando el teclado QWERTY o presionando repetidamente cada tecla del teléfono hasta que el carácter que desea (como se muestra en la tecla) aparezca en la pantalla. Las opciones de letras en el modo ABC son:
  - **Abc**: introduzca las letras iniciales en mayúscula
  - **ABC**: introduzca todas las letras en mayúscula
  - **abc**: introduzca todas las letras en minúscula
- **123**: introduzca números presionando las teclas correspondientes en el teclado numérico del teléfono o el teclado QWERTY.

Consejo: Al usar el teclado QWERTY, también utilice el modo **123** para introducir símbolos en su mensaje con sólo presionar las teclas que contienen los símbolos que desea.

- **Símbolos**: usando el teclado numérico del teléfono, introduzca un símbolo en su mensaje presionando el número que representa el símbolo en la ventanilla emergente **Símbolos**.

El modo de introducción de texto (**Palabra**, **Abc**, **ABC**, **123** o **Símbolos**) vigente se indica en la parte inferior de una pantalla en la que se puede introducir texto. Para cambiar el modo de introducción de texto, haga lo siguiente:

1. Mientras elabora un mensaje de texto, presione la tecla suave izquierda. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Palabra**
   - **Abc**
   - **ABC**
   - **123**
   - **Símbolos**
2. Seleccione el modo de introducción de texto que desea.

Uso del modo T9®

Palabra reconoce las palabras comúnmente usadas para la secuencia numérica o alfabética (QWERTY) de las pulsaciones de tecla e introduce la palabra en el mensaje.

Cuando se usa con un teclado de teléfono, Palabra es mucho más rápido que el método tradicional de introducción de texto (**Abc**) ya que *requiere una sola pulsación de tecla por cada letra* de la palabra que está deletreando.

- Mientras elabora un mensaje de texto, presione la tecla suave izquierda. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo hasta resaltar **Palabra**, después presione ●.
  - Para practicar, escriba la palabra "Samsung" presionando cada una de las siguientes teclas *una sola vez*:

S A M S U M G

Palabra reconoce que la(s) palabra(s) usada(s) más comúnmente para la secuencia numérica que acaba de introducir es "Samsung". Si más de una palabra comparte la misma secuencia numérica, Palabra ofrece la(s) palabra(s) que más se usa(n). Palabras alternativas, si disponible, aparecerán en la pantalla. Seleccione la palabra deseada en la lista emergente.

Nota: Para introducir un espacio, presione # ⇧. Para introducir un punto, presione 1 @ A. Estas funciones de tecla se aplican a los modos **Palabra** y **Abc**. Para otros símbolos, consulte *"Introducción de símbolos"* en la página 44

Cuando se usa con el teclado QWERTY, Palabra brinda una lista de palabras más probabales para las letras que introduce.

Ejemplo: Cuando introduce C O R R, dos de las opciones que aparecen en la pantalla son "corriente" and "correspondiente".

Uso del modo Abc

1. Mientras elabora un mensaje de texto, presione la tecla suave izquierda, después seleccione **Abc**.
2. Introduzca caracteres en el modo Abc usando uno de los siguientes teclados:
   - Usando el teclado QWERTY, presione la tecla que contiene el caracter que desea (por ej.: presione G para "G" y H para "H").
   - Usando el teclado telefónico:
     – Presione la tecla repetidamente hasta que aparezca el carácter que desea en la pantalla (por ejemplo, presione 4 ghi una vez para "G" y dos veces para "H").
     – Haga una pausa breve para que se acepte el carácter mostrado y se inserte en el mensaje.
     – Presione # para introducir un espacio y presione 1 para introducir un punto.

Introducción de números

Introduzca números en un mensaje de texto usando el teclado del teléfono mientras está en el modo **123**.

Nota: Usando el teclado QWERTY puede introducir números en el modo **abc** / **Abc** / **ABC** si presione la tecla con el número correspondiente que desea ingresar en su mensaje.

1. Mientras elabora un mensaje de texto, presione la tecla suave izquierda, después seleccione **123**.
2. Para introducir números en el modo **123**, presione la tecla rotulada con el número correspondiente que desea insertar en el mensaje.

Introducción de símbolos

Puede introducir símbolos, como "@" o "%", en un mensaje de texto.

▶ Mientras elabora un mensaje de texto, introduzca símbolos usando uno de los siguientes teclados:
- Usando el teclado QWERTY:
  – Presione Fn para cambiar de **abc** / **Abc** / **ABC** o **Sym /S YM**.
  – Presione las teclas que contienen los símbolos correspondientes que desea introducir en el mensaje.
  – Para regresar al modo **Abc**, presione de nuevo Fn.
- Usando el teclado telefónico:
  – Presione la tecla suave izquierda, después seleccione **Símbolos**. Aparecerá la primera de tres pantallas de símbolos.
  – Presione la tecla suave izquierda o derecha para recorrer las páginas con otros símbolos, si lo desea.
  – Presione la tecla que corresponde al símbolo que desea introducir. Por ejemplo, presione 4 ghi para un símbolo de admiración de cierre (!).
  – Repita estos pasos para introducir símbolos adicionales en el mensaje.

En esta sección se explica cómo crear, enviar, recibir y ver diferentes tipos de mensajes. También se describen las características y funciones asociadas con la mensajería.

Creación y envío de mensajes nuevos

Esta sección le guía por los procedimientos para crear y enviar mensajes de texto, con imagen y postales.

Creación y envío de un mensaje de texto

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Mensaje**, después seleccione **Crear mensaje → Mensaje de texto**. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje de texto**, mostrando la lista **A**.

Consejo: También puede ingresar a Mensajes presionando **Menú** (●) y seleccione **Mensajes**.

2. Incluya destinatarios para el mensaje seleccionando contactos y/o introduciendo sus números o direcciones de correo electrónico:
   - Para seleccionar un número móvil o dirección de correo electrónico usando su lista de contactos, presione **Añadir**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     - **Contactos**
     - **Grupos**
     - **Llamadas recientes**

     Seleccione **Contactos**. Aparecerá la pantalla **Añadir contactos**. Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 34.

     Resalte un contacto. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para resaltar un número telefónico o dirección de correo electrónico para el contacto resaltado. Presione **MARCAR** (●) para marcar su selección.

     Para añadir los contactos seleccionados a la lista **A**, presione **Hecho**. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje de texto**, mostrando la lista **A** con la información introducida.
   - Para introducir las direcciones de correo electrónico de los destinatarios, presione la tecla * y manténgala presionada para cambiar el modo de introducción de texto de **123** a **Palabra** o **abc**. (Para obtener más información, consulte *"Adición de un número o dirección de correo electrónico a una entrada existente"* en la página 39.)
3. Cuando termine de titular el mensaje, presione **OK** (●). Aparecerá el campo **Texto** en la pantalla.
4. Introduzca el texto del mensaje mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
5. En cualquier momento, mientras elabora un mensaje, puede determinar opciones de envío de mensajes presionando **Opción**. (Para obtener más información, consulte *"Opciones de envío de mensajes"* en la página 49.)

6. Una vez que haya terminado de elaborar el mensaje, presione **ENVIAR** (●) para enviar el mensaje.

Creación y envío de un mensaje con imagen

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Mensaje**, después seleccione **Crear mensaje → Mensaje con imagen**. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje con imagen**, mostrando la lista **A**.

Consejo: También puede ingresar al menú Mensajes presionando **Menú** (●) y seleccionando **Mensajes**.

2. Incluya destinatarios para el mensaje seleccionando contactos y/o introduciendo sus números o direcciones de correo electrónico. (Para obtener más información, consulte *"Creación y envío de un mensaje de texto"* en la página 45. Consulte el paso 2.)
3. Después de incluir destinatarios para el mensaje con imagen, el campo **Asunto** quedará resaltado.
4. Si lo desea, introduzca el texto del asunto mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
5. Presione la tecla de navegación hacia abajo. Se resaltará el campo **Texto**.
6. Introduzca el texto del mensaje mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
7. Para determinar las opciones de envío de mensajes, presione **Opción**. (Para obtener más información, consulte *"Envío de mensajes con imagen en el modo de cámara"* en la página 47.)
8. Para añadir una foto al mensaje, resalte el campo **Foto**.
   - Presione **Imágenes** para acceder a la galería de fotos. Si no hay fotos en la galería, presione **Cámara** para iniciar la cámara, después tome una foto. Con fotos en la galería, aparecerán imágenes en miniatura en la pantalla. Después haga lo siguiente:
     - Resalte una foto en la galería.
     - Para ampliar la imagen resaltada y llenar la pantalla, presione **Ver**.
     - Para activar la cámara del teléfono y tomar una foto nueva, presione **Cámara**. (Para obtener más información, consulte *"Cámara"* en la página 59.)
9. Seleccione una foto. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje con imagen**, con la foto seleccionada en el campo **Foto**.

   Se resaltará el campo **Sonido**.
10. Para añadir un archivo de sonido al mensaje, presione **Sonidos**. La opción **Grabar nuevo** junto con una lista de archivos de sonido aparecerá en la pantalla. La opción **Grabar nuevo** estará resaltada.
11. Grabe un archivo de sonido nuevo o seleccione un archivo de sonido en la lista.
    - Si selecciona la opción **Grabar nuevo**, aparecerá la pantalla **Grabar nuevo**. Presione **GRABAR** (●) para empezar a grabar.
    - Espere el tono, luego empiece a hablar. Durante la grabación, el teléfono muestra un temporizador regresivo que indica los segundos que quedan para la grabación.

– Para poner en pausa la grabación, presione **Pausa**. Con una nota en pausa, presione **Ranudar** para continuar la grabación.

– Para detener la grabación, presione **GUARDAR** (●). La opción **Grabar nuevo** junto con una lista de archivos de sonido aparecerá en la pantalla. La opción **Grabar nuevo** estará resaltada.

- Seleccione su nuevo archivo de sonido. Volverá a aparecer la pantalla **Crear mensaje con imagen**, con el archivo de sonido seleccionado en el campo **Sonido**.

12. Una vez que termine de elaborar el mensaje con imagen, proceda de una de las siguientes maneras:
    - Presione **ENVIAR** (●) para enviar el mensaje.
    - Presione **Opción**. Para obtener más información, consulte *"Envío de mensajes con imagen en el modo de cámara"* en la página 47.

Envío de mensajes con imagen en el modo de cámara

Los mensajes con imagen se pueden enviar a destinatarios que tengan teléfonos o dispositivos compatibles. Puede incluso incluir una nota de voz o sonido precargado con un mensaje con imagen.

Consejo: Puede enviar un mensaje con imagen a hasta 10 destinatarios. Introduzca la dirección electrónica o número de teléfono de cada destinatario en un campo separado de **A** del compositor de mensajes con imagen.

1. En el modo de espera, presione la tecla de cámara ( ) y manténgala presionada.
2. Seleccione opción 1 - **Tomar foto**. Aparecerá el visor de la cámara en la pantalla.
3. Asegúrese que el ajuste de Guardar automático está establecido en **Desactivado**.
4. Usando la pantalla como visor, cuando la imagen que desea enviar aparezca en la pantalla, presione **Tomar** (●) para tomar una foto.

Nota: Para obtener más información sobre cómo usar la característica de cámara del teléfono, consulte *"Cámara"* en la página 59.

5. Presione **ENVIAR** (●) para guardar la fotografía y comenzar el proceso de entrega. Se le preguntará si desea enviar una copia de la foto a AllTelMyPics.net. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
    - **Sí**
    - **No**
6. Seleccione la opción que desee. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje con pix**, con la lista **A:** .

Nota: Si selecciona la opción **Sí**, "**Álbum en línea**" aparecerá como el primer destinatario en la lista **A:** .

7. Introduzca el número telefónico o dirección de correo electrónico del destinatario del mensaje con imagen, después presione ●.

Consejo: Presione **Añadir** para que aparezca un menú emergente que contiene las siguientes opciones: **Contacto**, **Grupos** y **Llamadas recientes y Albúm en línea**. Estas opciones le permiten encontrar y añadir destinatarios para el campo **Enviar a:** .

8. El campo **Texto:** aparece en la pantalla. Introduzca el asunto para el mensaje con imagen mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
9. Presione la tecla de navegación hacia abajo hasta que se resalte el campo **Texto:** y después introduzca el mensaje mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
10. Su nueva imagen aparece en el campo **Imagen:** .
11. Si desea insertar un sonido en su mensaje con imagen, use la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo **Sonido:** y siga las instrucciones a continuación, de lo contrario salte al paso 10.
    - Presione **Sonidos**: Aparecerá la pantalla **Mis sonidos**, mostrando las siguientes opciones:
      - **Grabar nuevo**: le permite grabar una nota de voz nueva para insertarla en el mensaje.

Nota: Puede grabar e insertar una nota de voz de hasta 60 segundos si graba primero antes de adjuntar una imagen. Si adjunta la imagen antes de grabar, el tamaño de la nota de voz estará limitado a la cantidad de memoria que queda.

      - **Lista de archivos de audio**: efectúe una selección en la lista de notas de voz grabadas anteriormente y archivos de audio precargados en el teléfono.

    Seleccione la opción que desee para introducir un sonido en su mensaje.

12. Presione **Opción** para completar el texto del mensaje y establecer opciones de envío del mensaje. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
    - **Vista previa**: vista de la imagen según la recibirá el destinatario.
    - **Guardar como borrador**: guarda el mensaje en la carpeta Borradores.
    - **Nivel de prioridad**: elija entre **Alto**, **Normal** y **Bajo**.
    - **Período de validez**: introduzca la **Fecha** cuando este mensaje será válido, después utilice las teclas de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para escoger la **Hora**.
    - **Entrega postergada:** seleccione la **Fecha** y **Hora** para entregar el mensaje.
    - **Recibo de entrega**: elija entre **Encender** (activado) o **Apagar** (desactivado). Solicita confirmación de que se ha recibido su mensaje.
    - **Eliminar foto**: quita la imagen de su mensaje.
    - **Eliminar sonido**: elimina de su mensaje el archivo de sonido.
    - **Añadir a contactos**: guarde el número o dirección de correo electrónico del destinatario como una entrada en la lista de contactos.
13. Resalte una opción, después presione ● para realizarla.
14. Presione ● para enviar el mensaje. "**Conectando...**" seguido de "**Enviando mensaje**" aparecerá en la pantalla y una barra de progreso indicará el estado del envío.

Opciones de envío de mensajes

Puede configurar la prioridad, validez y otras opciones antes de enviar un mensaje. Las opciones que aparezcan en la lista de opciones de envío dependerán del tipo de mensaje que haya elaborado y del campo del mensaje que haya resaltado.

1. Después de elaborar el mensaje de texto o con imagen, presione **Opción**. Las siguientes son las opciones de envío que pueden aparecer en la pantalla:
   - **Modificar envío**: le permite añadir, borrar o cambiar números o direcciones de correo electrónico en una lista de **Enviar a:** para mensajes de texto.
   - **Vista previa**: le permite ver un mensaje con imagen como la verá el destinatario.
   - **Añadir texto rápido**: le permite añadir **Texto rápido** a un mensaje.
   - **Guardar como borrador**: guarda el mensaje en la carpeta Borradores.
   - **Nivel de prioridad**: le permite asignar un nivel de prioridad **Alto**, **Normal** o **Bajo** (solo en mensajes con imagen) al mensaje.
   - **Periodo de validez**: le permite fijar una **Fecha** y **Hora** a partir de las cuales el mensaje ya no estará disponible para el destinatario. Después del periodo de tiempo fijado, el mensaje se retira.
   - **Entrega postergada**: le permite fijar una **Fecha** y **Hora** para la entrega del mensaje.
   - **Recibo de entrega / Recibo de entrega**: establecido en **Encendido** para avisarle cuando el destinatario reciba su mensaje.
   - **Eliminar foto**: quita la foto de un mensaje con imagen.
   - **Eliminar sonido**: elimina el archivo de sonido de un mensaje con imagen.
   - **Añadir a contactos**: le permite añadir los números o direcciones de correo electrónico de los destinatarios a su lista de contactos.
2. Seleccione una opción que desee y un valor para esa opción. Regresará a la pantalla Crear mensaje.

Recepción de mensajes nuevos

Cuando reciba un mensaje en el modo de espera, ocurrirá uno de los siguientes:

- **Si Ver mensaje está establecido en Chat**: el texto del mensaje aparecerá automáticamente en la pantalla seguido de otros mensajes recibidos de este número particular. (Para obtener más información, consulte *"Ajustes de mensajes de texto"* en la página 55.)
- **Si Vista automática y Desplazamiento automático están establecidos en Encendido**: se mite una alerta (a menos que esté apagado) y el texto del mensaje aparece automáticamente en la pantalla y se desplaza lentamente al final del mensaje. (Para obtener más información, consulte *"Ajustes de mensajes de texto"* en la página 55.)
- **Si Vista automática está establecido en Apagado**: se emite una alerta (a menos que esté apagado) y en la pantalla aparece una notificación de **Mensaje nuevo** junto con el icono de sobre cerrado ( ). La fecha y hora del mensaje también aparecerán en la pantalla, junto con las siguientes opciones:
  – **Ver ahora:** abre el mensaje, donde tiene la opción de Borrar, Responder, Redirigir, Responder con copia, Guardar texto rápido, Ir a URL, Bloquear/Desbloquear, Añadir a contactos, Devolver llamada, o Información de mensaje.

– **Ver más tarde**: cierra la ventanilla emergente y guarda el mensaje en su buzón de entrada donde podrá verlo en otro momento.

Seleccione la opción que desee.

Recepción de mensajes durante una llamada

Cuando reciba un mensaje durante una llamada, ocurrirá uno de los siguientes casos:

- **Si Vista automática y Desplazamiento automático están establecidos en Encendido**: el texto del mensaje aparece automáticamente en la pantalla y se desplaza lentamente al final del mensaje. (Para obtener más información, consulte *"Ajustes de mensajes de texto"* en la página 55.)
- En la pantalla aparecerá una notificación de **Mensaje nuevo** junto con el icono de sobre cerrado ( ). La fecha y hora del mensaje también aparecerán en la pantalla, junto con las siguientes opciones:
  – **Ver ahora**: abre el mensaje, donde tiene la opción de Borrar, Responder, Redirigir, Responder con copia, Guardar texto rápido, Ir a URL, Bloquear/Desbloquear, Añadir a contactos, Devolver llamada, o Información de mensaje.
  – **Ver más tarde**: cierra la ventanilla emergente y guarda el mensaje en su buzón de entrada donde podrá verlo en otro momento.

Seleccione la opción que desee.

Correo de voz

El correo de voz permite a los llamantes dejar mensajes de voz en su buzón de correo de voz, y le permite revisar, reproducir y eliminar sus mensajes de voz en cualquier momento que se encuentre en el área de cobertura de la red de su proveedor.

Configuración del correo de voz

Antes de que los llamantes puedan dejar mensajes en el correo de voz, primero debe configurar su cuenta. Para obtener más información, consulte *"Configuración del correo de voz"* en la página 7 y *"Ajustes de mensajes generales"* en la página 55.

Revisión del correo de voz

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada 1@ hasta que se conecte al sistema del correo de voz de su proveedor de servicio móvil. Un mensaje grabado le solicitará una contraseña.
2. Introduzca su contraseña, después siga las indicaciones grabadas para escuchar sus mensajes de voz, cambiar opciones administrativas, etc.

Consejo: También puede acceder al correo de voz seleccionando una entrada en la carpeta Correo de voz.

Carpetas de mensajes

Buzón de entrada

Los mensajes recibidos de todos los tipos (excepto los de correo de voz) se almacenan en el buzón de entrada.

1. En el modo de espera, presione **Mensaje**, después seleccione **Buzón de entrada** para abrir la carpeta Buzón de entrada.
2. Resalte un mensaje, después proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para borrar el mensaje, presione **Borrar**.

- Para ver el mensaje resaltado, presione **ABRIR** (●) después continúe en el paso 3.
- Para acceder a otras opciones, presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
  - **Contestar**: le permite elaborar y enviar un mensaje al remitente.
  - **Contestar con copia** (mensaje de texto solamente): le permite responder a un mensaje e incluir una copia del mensaje original.
  - **Redirigir**: le permite redirigir el mensaje a otras direcciones de correo electrónico o números de teléfono móvil.
  - **Bloquear**/**Desbloquear**: impide o permite que se borre el mensaje seleccionado.
  - **Añadir a contactos**: le permite añadir los números o direcciones de correo electrónico de los destinatarios a su lista de contactos.
  - **Borrar múltiples**: le permite eliminar mensajes desbloqueados, ya sea todos o los seleccionados, de la carpeta Buzón de entrada.
  - **Información de mensaje**: le permite mostrar información de estado sobre un mensaje.

  Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
- Para regresar al menú **Mensajes**, presione ⊏.

3. Durante la revisión de un mensaje seleccionado, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para borrar el mensaje, presione **Borrar**.
   - Para elaborar y enviar un mensaje a quien originó el mensaje resaltado, presione la tecla **CONTESTAR** (●).
   - Presione **Opción**, las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     - **Ir a URL**: le permite navegar a cualquier dirección de Internet incluida en el mensaje.
     - **Volver a reproducir** (mensajes con imagen solamente): reproduce un archivo de sonido incluido con un mensaje.
     - **Redirigir**: le permite redirigir el mensaje a otras direcciones de correo electrónico o números de teléfono móvil.
     - **Contestar con copia** (mensaje de texto solamente): le permite responder a un mensaje e incluir una copia del mensaje original.
     - **Guardar foto** (sólo en mensajes con imagen): guarda una copia de la imagen incluida en el mensaje seleccionado a la galería de imágenes.
     - **Guardar sonido** (mensajes con imagen solamente): guarda el archivo de sonido del mensaje en la galería Mis sonidos.
     - **Guardar texto rápido**: guarda el texto del mensaje como una entrada de texto rápido.
     - **Bloquear**/**Desbloquear**: impide o permite que se realicen cambios al mensaje seleccionado.
     - **Añadir a contactos**: le permite añadir los números o direcciones de correo electrónico de los destinatarios a su lista de contactos.
     - **Número de regreso**: le permite llamar al remitente del mensaje.
     - **Información de mensaje**: le permite mostrar información de estado sobre un mensaje.

     Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
   - Para regresar a la lista de **Buzón de entrada**, presione ⊏.

Mensajes y el modo de bloqueo

El teléfono puede recibir mensajes aunque esté en el modo de bloqueo. La fecha y hora del menaje aparecerán en la pantalla, pero no puede acceder al mensaje hasta que introduzca el código de bloqueo. (Para obtener más información, consulte *"Bloqueo de teléfono"* en la página 98.)

Buzón de salida

El teléfono almacena los mensajes salientes en el buzón de salida, independientemente si el mensaje se envió con éxito al destinatario o éste lo recibió o no.

Consejo: Verifique si, y cuándo, se recibió un mensaje o correo electrónico con sólo activar la opción de envío de mensajes en **Acuse de recibo**. (Para obtener más información, consulte *"Envío de mensajes con imagen en el modo de cámara"* en la página 47.)

1. En el modo de espera, presione **Mensaje**, después seleccione **Buzón de salida**. Una lista de sus mensajes salientes aparecerá en la pantalla.
2. Resalte un mensaje, después proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para borrar el mensaje, presione **Borrar**.
   - Para ver el mensaje resaltado, presione **ABRIR** (●) después continúe en el paso 3.
   - Presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     - **Redirigir**: le permite enviar el mensaje a otro destinatario.
     - **Reenviar**: le permite reenviar el mensaje.
     - **Bloquear**/**Desbloquear**: impide o permite que se borre un mensaje.
     - **Añadir a contactos**: le permite añadir los números o direcciones de correo electrónico de los destinatarios a su lista de contactos.
     - **Borrar múltiples**: borra todos los mensajes en la carpeta Buzón de salida.
     - **Información de mensaje**: le permite mostrar información de estado sobre los mensajes.

     Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
   - Para regresar al menú **Mensajes**, presione C.
3. Durante la revisión de un mensaje seleccionado, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para borrar el mensaje, presione **Borrar**.
   - Para reenviar un mensaje al remitente original, presione **REENVIAR** (●).
   - Presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     - **Ir a URL**: le permite acceder a una dirección URL incluida en este mensaje.
     - **Volver a reproducir** (mensajes con imagen solamente): reproduce un archivo de sonido incluido con un mensaje.
     - **Redirigir**: le permite enviar el mensaje a otro destinatario.
     - **Borrar** (sólo en mensajes con imagen): elimina el mensaje de la carpeta Buzón de salida.
     - **Bloquear**/**Desbloquear**: impide o permite que se borre un mensaje.
     - **Guardar texto rápido**: guarda el texto del mensaje en la carpeta Texto rápido.
     - **Añadir a contactos**: le permite añadir los números o direcciones de correo electrónico de los destinatarios a su lista de contactos.
     - **Número de regreso**: le permite llamar al destinatario del mensaje.
     - **Información de mensaje**: le permite mostrar información de estado sobre los mensajes.

     Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
   - Para regresar a la lista de **Buzón de salida**, presione C.

Carpeta Borradores

Los mensajes en la carpeta Borradores son aquellos que se elaboraron pero nunca se enviaron. Puede regresar a la carpeta Borradores en cualquier momento para ver, editar o enviar un mensaje borrador.

1. En el modo de espera, presione **Mensajes** y seleccione **Borradores**. Una lista de sus mensajes borradores aparecerá en la pantalla.
2. Use la tecla de navegación para resaltar el mensaje que desee editar, luego proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para borrar el mensaje, presione **Borrar**.
   - Para ver el mensaje resaltado, presione **EDITAR** (●) después continúe a una de las siguientes pantallas.
     - **Mensaje de texto**: aparece la pantalla **Crear mensaje de texto** mostrando el campo **A**.
     - **Mensaje con imagen**: aparece la pantalla **Crear mensaje con pix** mostrando la lista **A**. Cambie o añada números y direcciones, después presione ●.
   - Continúe en el paso 3.
   - Presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     - **Enviar**: envía el mensaje a los destinatarios actuales.
     - **Bloquear**/**Desbloquear**: impide o permite que se borre un mensaje.
     - **Añadir a contactos**: le permite añadir los números o direcciones de correo electrónico de los destinatarios a su lista de contactos.
     - **Guardar texto rápido**: guarda el texto del mensaje en la carpeta Texto rápido.
     - **Borrar múltiples**: borra todos los mensajes en la carpeta Borradores.

     Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
   - Para regresar al menú **Mensajes**, presione C.
3. Si presiona **EDITAR** (●) en la pantalla/campo **Texto**, realice una de las siguientes acciones:
   - Para cambiar las opciones del texto, presione la tecla suave izquierda. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
   - Para enviar el mensaje, presione **ENVIAR** (●).
   - Presione la tecla suave **Opción**. (Para obtener más información, consulte *"Opciones de envío de mensajes"* en la página 49.)
4. Una vez que termine de elaborar el mensaje, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para enviar el mensaje, presione **ENVIAR** (●).
   - Para salir del mensaje, presione ⏻. Se le solicitará que guarde el mensaje cambiado en la carpeta Borradores.

Correo de voz

Los nuevos mensajes de voz que llegan al buzón de correo de voz se registran en la carpeta Correo de voz del menú Mensajes. Abra la carpeta Correo de voz para ver el número de regreso de llamada (si está disponible), la urgencia y otros detalles de los mensajes de correo de voz nuevos.

1. En el modo de espera, presione **Mensaje**, después seleccione **Correo de voz**. Aparecerá una pantalla de estado del correo de voz indicando el número de mensajes nuevos en el buzón de correo de voz, su urgencia y cualquier número de regreso de llamada.

2. Presione 1 para llamar al buzón de correo de voz y escuchar los mensajes de voz.

Nota: En el modo de espera, también puede presionar y mantener presionada 1@ para marcar al buzón de voz.

Correo electrónico

Puede usar su teléfono para acceder a sus cuentas de correo electrónico personal y de negocios.

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Email** (Correo electrónico).
2. Siga las indicaciones que aparezcan en la pantalla para configurar el teléfono para acceder a una cuenta de correo electrónico.

Cómo borrar mensajes

Puede borrar todos los mensajes en las carpetas de mensajes individuales o en todas desde una ubicación conveniente.

Nota: Esta función borra todos los mensajes en una carpeta de mensajes seleccionada o en todas las carpetas de mensajes. Para eliminar un mensaje individual, desde el menú Mensajes, abra la carpeta de mensajes donde está almacenado el mensaje que desea eliminar, luego seleccione el mensaje y abra el menú Opción para eliminar el mensaje mientras revisa su contenido.

1. En el modo de espera, presione **Mensaje**, después seleccione **Borrar mensajes**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Buzón de entrada**: le permite eliminar todos los mensajes del buzón de entrada.
   - **Buzón de salida**: le permite eliminar todos los mensajes del buzón de salida.
   - **Borradores**: le permite eliminar todos los mensajes borradores de la carpeta Borradores.
   - **Todos los mensajes**: le permite eliminar todos los mensajes de todas las carpetas de mensajes.
   - **Email**: le permite eliminar todos los mensajes del buzón de Email.
2. Seleccione la carpeta que contiene los mensajes que desea eliminar. Se le solicitará que confirme que desea borrar todos los mensajes en esa carpeta.
3. Para cancelar la eliminación de mensajes, presione **No**. Para borrar todos los mensajes de la carpeta seleccionada, presione **Sí**.

Configuración de mensajes

Las opciones de Ajustes de mensajes le permiten definir varios ajustes para los mensajes, tal como tipos de timbre y opciones de guardar.

1. En el modo de espera, presione **Mensaje**, después seleccione **Ajustes de mensajes**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Generales**: le permite establecer valores predeterminados de opciones para mensajes de texto, con imagen y con video.
   - **Mensaje de texto**: le permite establecer valores predeterminados de opciones de texto para mensajes de texto y con imagen.
   - **Mensaje con imagen**: le permite fijar valores predeterminados de opciones para mensajes con imagen.

2. Seleccione la opción que desee para realizar la función correspondiente.

Ajustes de mensajes generales

1. En el modo de espera, presione **Mensajes**, después seleccione **Ajustes de mensajes → Generales**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Guardar automáticamente**: le permite establecer si los mensajes han de guardarse automáticamente en la carpeta Buzón de salida o descartarse, o si se le debe preguntar si desea guardar los mensajes no enviados al salir de los mismos.
   - **Borrar automáticamente**: el mensaje más antiguo que ya se ha leído se borra cuando la memoria está llena.
   - **Texto rápido**: le permite cambiar texto previamente elaborado o redactar texto para incluirlo en los mensajes salientes.
   - **Número de correo de voz**: le permite actualizar el número de acceso a su correo de voz.
   - **Modo de introducción**: le permite definir el modo de introducción de texto predefinido (Palabra, Abc/ABC (alfabéticamente) o 123 (numérico)] para elaborar texto del mensaje.
   - **Número de regreso**: le permite desactivar, activar y actualizar el número de regreso de llamada que se puede insertar en los mensajes salientes.
   - **Firma**: le permite desactivar, activar y actualizar el texto de firma que se puede insertar en los mensajes salientes.
   - **Recordatorio**: le permite programar el recordatorio de recibo de mensajes para reproducirse **Una vez**, **Cada 2 minutos**, **Cada 15 minutos** o no reproducirse (**Apagado**).
2. Seleccione el submenú que desee para ingresar al submenú y cambiar los ajustes de mensaje seleccionados.

Ajustes de mensajes de texto

1. En el modo de espera, presione **Mensaje**, después seleccione **Ajustes de mensajes → Mensaje de texto**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Vista automática**: se muestran automáticamente los mensajes cuando se reciben.
   - **Desplazamiento automático**: cuando se establece en **Encendido**, el teléfono desplaza automáticamente el texto del mensaje, lo que le permite ver todo el texto del mensaje sin tener que usar la tecla de navegación.
   - **Vista de mensaje**: cuando se establece en **Chat**, todos los mensajes de texto sucesivos enviados a o recibidos de un número particular, se muestran dentro de un mensaje.
2. Seleccione el submenú que desee para ingresar al submenú y cambiar los ajustes de mensaje seleccionados.

Ajustes de mensajes con imagen

1. En el modo de espera, presione **Mensaje**, después seleccione **Ajustes de mensajes → Mensaje con imagen**. La siguiente opción aparecerá en la pantalla:
   - **Auto-recibir**: le permite elegir si desea que se le notifique para recuperar mensajes con imagen del servidor de correo de su proveedor o desea recuperar automáticamente todos los mensajes con imagen conforme los recibe el proveedor.
2. Seleccione **Auto-recibir** para ingresar al submenú y cambiar el ajuste de mensajes seleccionado.

Sección 8: Tienda Alltel

En esta sección se explican las características de Tienda Alltel, donde los usuarios pueden descargar multimedia, aplicaciones y juegos, y revisar las noticias y los deportes.

Búsqueda de aplicaciones

Con Tienda Alltel puede descargar aplicaciones avanzadas vía ondas aéreas, incluyendo juegos, tonos de timbre personalizados, imágenes, y mucho más.

- En el modo de espera, presione **Menú** , después seleccione **Tienda Alltel** para iniciar la Tienda Alltel.

Nota: La primera vez que inicie Tienda Alltel, el mensaje de advertencia "**Navegación y descarga usan tiempo aire**" aparecerá en la pantalla. Para que este mensaje se repita la próxima vez que inicie la Tienda Alltel, presione **Continue** (Continuar). Para que este mensaje no se repita, presione **Remove** (Eliminar).

Aparecerá la pantalla de Tienda Alltel, con el icono **MobileShop** resaltado. Dispondrá de las siguientes opciones:

- Seleccione el icono de **MobileShop**. Aparecerá el menú **MobileShop** en la pantalla. Puede ver el catálogo, buscar una aplicación u obtener instrucciones sobre cómo descargar aplicaciones.
- Seleccione una aplicación que desee iniciar en el teléfono.

En esta sección se explica cómo iniciar Web Alltel, cómo navegar a otras páginas en la web y cómo las teclas del teclado se usan con la aplicación web. Además, se habla brevemente sobre los enlaces a otros sitios web.

Web Alltel

Con Web Alltel puede navegar cómodamente la web y descargar tonos de timbre y fondos de pantalla usando el teléfono. Cada vez que inicia Web Alltel, el teléfono se conecta a Internet y aparece el icono indicador de servicio con una flecha roja ( ) en la pantalla.

Contenido guardado en Internet

Web Alltel da por finalizada una conexión a Internet después de un cierto intervalo de inactividad; sin embargo, parte de la información de la sesión permanece almacenada en el teléfono (mientras el teléfono está encendido). Usted puede acceder a esta información sin volver a conectarse a Internet. Sin embargo, si está viendo información almacenada y selecciona un enlace a un sitio al que accedió durante su última sesión, el teléfono se volverá a conectar automáticamente a Internet.

Inicio de Web Alltel

1. En el modo de espera, proceda de una de las siguientes maneras para iniciar **Web Alltel** :
   - Presione la tecla de navegación hacia **arriba**.
   - Presione **Menú** ( ), después seleccione **Web Alltel**.

Nota: La primera vez que inicie Web Alltel, el mensaje de advertencia "**Navegación y descarga usan tiempo aire**" aparecerá en la pantalla. Para que este mensaje se repita la próxima vez que inicie Web Alltel, presione **Continue** (Continuar). Para que este mensaje no se repita, presione **Remove** (Eliminar).

   Aparecerá una lista de categorías (cada una representando uno o más sitios web) en la pantalla.
2. Resalte la categoría que desee, después presione la tecla suave para ingresar a la lista de categorías.

Salida de Web Alltel

▶ Para salir de **Web Alltel**, presione .

Uso de Web Alltel

Cuando usa Web Alltel, algunas de las teclas funcionan de diferente manera que durante una llamada telefónica normal. Web Alltel presenta los elementos de pantalla en cualquiera de las siguientes maneras:

- Introducción de texto o números
- Enlaces (incorporados en el contenido)
- Opciones numeradas (algunas pudieran no estar numeradas)
- Texto simple

Puede usar las opciones o enlaces mediante las teclas suaves.

Teclas suaves de Web Alltel

En la parte inferior de la pantalla de Web Alltel aparece una barra que contiene comandos de explorador. Las teclas suaves **izquierda** y **derecha** ( ) en el teclado se usan para ejecutar los comandos que aparecen arriba de las mismas en la pantalla. A éstas se les llama “teclas suaves” porque su función cambia dependiendo de la aplicación.

Uso de enlaces

Los enlaces tienen varios fines, tales como pasar a una página diferente, a un sitio diferente o incluso iniciar una llamada telefónica. Los enlaces aparecen dentro de corchetes ([ ]). Normalmente puede presionar para seleccionar un enlace cuando está resaltado.

Cómo funcionan las teclas en Web Alltel

En la siguiente tabla aparece una lista de las teclas y sus funciones en Web Alltel.

Tecla de navegación: se usa para explorar listas y opciones

Tecla BACK: es una tecla de retroceso del explorador. Presiónela una vez para retroceder una página. Presiónela y manténgala presionada para regresar a la página de inicio.

Presiónela para borrar el último número, letra o símbolo que se introdujo. Presiónela y manténgala presionada para despejar completamente la pantalla.

Tecla Shift: presiónela antes de introducir texto para activar los caracteres en mayúscula.

Tecla de espacio: presiónela para introducir un espacio al escribir texto.

Números del 1 al 9: use las teclas numéricas para seleccionar elementos en un menú, si éstos están numerados.

Tecla END: presiónela para salir de Web Alltel y regresar el teléfono al modo de espera.

Tecla suave izquierda: presiónela para activar el comando que aparece arriba de la misma en la pantalla.

Tecla suave derecha: presiónela para activar el comando que aparece arriba de la misma en la pantalla

Use el teléfono U450 para tomar fotos digitales a todo color, mostrarlas en la pantalla de colores vivos del teléfono y compartirlas al instante con familiares y amigos. Es divertido y tan fácil de usar como una cámara tradicional que apunta y hace clic. En esta sección se explica cómo puede hacer lo siguiente:

- Tomar fotos con la cámara digital integrada del teléfono.
- Enviar sus fotos a otras personas en mensajes con imagen.
- Configurar las varias opciones asociadas con la cámara que le ayudan a tomar fotos claras y nítidas.

Toma de fotos

Tomar fotos con la cámara integrada es tan sencillo como iniciar la cámara, elegir un sujeto, apuntar el lente (ubicado en la parte de atrás del teléfono) y presionar un botón.

Toma de instantáneas (fotos individuales)

Para tomar una foto individual usando los ajustes actuales de la cámara, haga lo siguiente:

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla de la cámara ( ), ubicada en el costado derecho del teléfono.
2. Aparecerán las siguientes opciones:
   - **Tomar foto**: le permite tomar una foto.
   - **Mis imágenes**: le permite ver sus fotos en la carpeta Mis imágenes.
3. Seleccione la opción **Tomar foto** y presione .

Nota: También puede activar la cámara presionando **Menú** ( ), después seleccionando **Multimedios → Cámara**.

4. Usando la pantalla como un visor, apunte el lente de la cámara (en la parte de atrás del teléfono) al sujeto.
5. Cuando la imagen que desea capturar aparezca en la pantalla, presione **Tomar** ( ).
6. Para guardar la foto en la memoria, presione **Guardar**.
   Para borrar la foto, presione **Borrar**.

Consejo: Puede cambiar una variedad de parámetros de la cámara para adaptarlos a los usos particulares de sus fotos. Consulte *"Opciones de la cámara"* en la página 60 para obtener más información.

Diseño de la pantalla del visor de la cámara

Cuando se activa la cámara del teléfono, las dos primeras líneas de la pantalla quedan reservadas para los íconos de la cámara (si iniciada). En el centro de la pantalla se muestra la imagen del sujeto en el visor, al que está apuntada la cámara.

Teclas suaves de la pantalla del visor de la cámara

Los rótulos de las teclas suaves en la línea inferior de la pantalla cambian a los siguientes:

- **Galería**: cuando presiona la tecla suave izquierda, se abre la carpeta de multimedios **Mis imágenes** para que pueda ver o administrar las imágenes guardadas.
- **Tomar**: cuando se presiona ●, se toma una foto de la imagen que aparece en la pantalla del visor de la cámara en ese momento.
- **Opción**: cuando se presiona la tecla suave derecha, se abre una barra de menús, con opciones y ajustes de la cámara.

Opciones para fotos

Después de tomar una foto, las siguientes opciones están disponibles (si **Guardar automáticamente** está establecido en **Apagado**, consulte *"Guardar automáticamente"* en la página 63)

- **Guardar la foto** presionando **Guardar**.

  Las fotos se almacenan en la carpeta **Mis imágenes**, que forma parte de la memoria del teléfono y/o tarjeta dedicada al almacenamiento, exploración y visualización de fotos guardadas.
- **Enviar la foto** a alguien presionando **Enviar** (●).
- **Descartar la foto** presionando **Borrar**.

Si **Guardar automáticamente** está establecido en **Encendido**, estas opciones no están disponibles. Después de presionar **Tomar** (●), la foto se guarda automáticamente y vuelve a aparecer la pantalla del visor de la cámara.

Opciones de la cámara

Mediante las opciones de la cámara puede cambiar los ajustes predeterminados de ésta para adaptarlos a las condiciones de iluminación, el sujeto de la foto y el propósito de la foto, para la actual sesión fotográfica. Cuando se sale de la cámara, los valores de las opciones de la cámara se revierten a sus valores predeterminados.

Para acceder a las opciones de la cámara, haga lo siguiente:

1. En el modo de cámara, presione **Opción**. Aparecerá en la pantalla el menú de opciones de la cámara, conteniendo submenús.
2. Seleccione un submenú y después un valor preferido.

En las siguientes subsecciones se describen las opciones de la cámara y los valores disponibles.

Tipo de disparo

El tipo de disparo le permite tomar múltiples fotos en serie, con tan sólo presionar una tecla, y/o añadir marcos coloridos a sus fotos.

1. En el modo de cámara, presione ☰, y luego resalte el icono **Tipo de disparo** (▢ / ▣ / ▣). Los siguientes valores aparecerán en la pantalla del visor de la cámara:
   - **Un solo disparo**: le permite tomar una foto por vez.
   - **Foto en serie**: le permite tomar una serie de 6 fotos.
   - **Foto dividida**: le permite tomar una serie de 6 fotos.
2. Seleccione el tipo de disparo que desee.

Resolución

La resolución le permite cambiar la claridad (en píxeles) y tamaño (en bytes) de sus fotos.

1. En el modo de cámara presione [Menú], y luego resalte el ajuste Resolución. Los siguientes valores aparecerán en la pantalla del visor de la cámara:
   - **1280 x 960** (píxeles)
   - **640 x 480** (píxeles)
   - **320 x 240** (píxeles)
   - **176 x 144** (píxeles)
2. Seleccione el valor de resolución que desee.

Nota: El ajuste de resolución afecta las capacidades de zoom. Cuando la resolución se establece en **1280 x 960**, el zoom no está disponible. Cuando la resolución se establece en un valor menor que **1280 x 960**, los ajustes del **1** al **8** de zoom están disponibles. Ajuste el zoom presionando la tecla de navegación hacia **arriba** y hacia **abajo**.

Foto nocturna

Foto nocturna le permite tomar fotos en condiciones de iluminación baja.

1. En el modo de cámara, presione [Menú], y luego resalte [Apagado] o [Encendido]. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Apagado**
   - **Encendido**
2. Seleccione el ajuste de foto nocturna que prefiera.

Temporizador

El temporizador le permite retrasar la toma de una foto lo suficiente para que usted se integre a la foto.

1. En el modo de cámara, presione [Menú], y luego resalte [Temporizador]. Los siguientes valores aparecerán en la pantalla del visor de la cámara:
   - **Apagado**
   - **2 segundos**
   - **5 segundos**
   - **10 segundos**
2. Seleccione un valor para el temporizador.

Nota: Si selecciona **2 segundos**, **5 segundos** o **10 segundos**, el icono de un temporizador (como [10]) aparecerá en la pantalla del visor de la cámara.

La próxima vez que presione [OK], el temporizador regresivo indicará el tiempo que resta antes de que la cámara tome la foto. El teléfono le leerá el valor del temporizador regresivo a partir de dos o tres, continuando hasta cero, que es cuando se tomará la foto.

Consejo: Para detener el temporizador de cuenta regresiva sin restablecerlo, presione [C].

Calidad

Puede controlar por cuánto se comprime la foto, reduciendo así su tamaño global (esto no es lo mismo que la resolución).

1. En el modo de cámara, presione **Opción**, después resalte el actual indicador de calidad (**SF**, **F**, **N**). Los siguientes valores aparecerán en la pantalla del visor de la cámara: **SuperFina**, **Fina** y **Normal**.
2. Seleccione el valor de calidad que desee.

Balance de blancos

La opción de balance de blancos le permite ajustar la calidad de la foto según las condiciones de iluminación.

1. En el modo de cámara, presione , y luego resalte / / / / . Los siguientes valores aparecerán en la pantalla del visor de la cámara:
   - **Automático**: la cámara ajusta automáticamente la calidad de la foto según las condiciones de iluminación.
   - **Soleado**: use este ajuste para tomar fotos a pleno sol.
   - **Nublado**: use este ajuste para tomar fotos cuando está nublado.
   - **Tungsteno**: use este ajuste para tomar fotos bajo luces incandescentes.
   - **Fluorescente**: use este ajuste para tomar fotos bajo luces fluorescentes.

   A medida que resalta cada opción, se muestra el efecto que tiene sobre la foto.
2. Seleccione el valor de balance de blancos que desee. Aparecerá la pantalla del visor de la cámara, con el valor de balance de blancos seleccionado aplicado.

   La próxima vez que presione , la cámara aplicará ese valor de balance de blancos a su foto.

Efectos de color

La opción de efectos de color le permite cambiar la apariencia de sus fotos. Elija entre cinco ajustes disponibles, como Verde, Negativo y Sepia. El efecto de color seleccionado se mostrará en la pantalla antes de que usted tome la foto.

1. En el modo de cámara, presione , y luego resalte . Los siguientes valores aparecerán en la pantalla:
   - **Normal**: los sujetos e imágenes aparecen con un tono normal.
   - **Blanco y negro**: los sujetos e imágenes aparecen en blanco y negro.
   - **Sepia**: los objetivos e imágenes aparecen con un tono café grisáceo.
   - **Negativo**: los objetivos e imágenes aparecen en colores invertidos.
   - **Verde**: los objetivos e imágenes aparecen con un tono verdoso.
   - **Agua**: los objetivos e imágenes aparecen con un tono aguamarina verdoso.

Nota: Elija **Normal** para desactivar los efectos de color.

2. Seleccione el valor de efectos de color que prefiera. Aparecerá la pantalla del visor de la cámara, con el valor de efectos de color seleccionado aplicado.

   Cuando tome su siguiente foto, la cámara aplicará el valor de efectos de color seleccionado a su foto.

Ajustes

Cuando se cambian los valores de los ajustes de la cámara, los cambios se guardan para futuras sesiones fotográficas, a diferencia de los cambios a las opciones de la cámara. Para restaurar los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados, seleccione **Reajustar ajustes**. (Para obtener más información, consulte *"Restablecer configuración"* en la página 64.)

Memoria

1. En el modo de cámara, presione , resalte , y luego resalte **Memoria**. Las siguientes opciones de almacenamiento aparecerán en la pantalla:
   - **Teléfono**: almacena sus fotos en la memoria del teléfono.
   - **Tarjeta**: almacena sus fotos en una tarjeta de memoria microSD opcional.
2. Seleccione la ubicación de memoria que prefiera. Un icono (o) aparecerá en la esquina inferior izquierda de la pantalla del visor de la cámara para indicar dónde se almacenarán las fotos.

Guardar automáticamente

1. En el modo de cámara, presione , resalte , y luego seleccione **Guardar automáticamente**. Los siguientes valores aparecerán en la pantalla:
   - **Apagado**
   - **Encendido**
2. Seleccione el valor de Guardar automáticamente que prefiera. Regresará a la pantalla del visor de la cámara.

Medición

Medición le permite seleccionar el tamaño de la muestra representativa del objetivo, que promedia el nivel de iluminación que la cámara usará para determinar la exposición de la imagen.

1. En el modo de cámara, presione , resalte , y luego resalte **Medición**. Los siguientes valores aparecerán en la pantalla:
   - **Promedio**: ajusta la exposición según el nivel de iluminación promedio en un área de imagen grande. (aparece la pantalla del visor de la cámara.)
   - **Centro**: ajusta la exposición según el nivel de iluminación promedio en el centro del sujeto. (aparece la pantalla del visor de la cámara.)
   - **Spot** (Punto): ajusta la exposición según el nivel de iluminación promedio en una parte pequeña del sujeto. (aparece la pantalla del visor de la cámara.)
2. Seleccione el ajuste de medición que prefiera. Regresará a la pantalla del visor de la cámara.

Pantalla de iconos

1. En el modo de cámara, presione , resalte , y luego resalte **Pantalla de iconos**. Los siguientes valores aparecerán en la pantalla:
   - **Todos**: muestra los iconos de la cámara.
   - **Líneas guía**: muestra un patrón de líneas cruzadas en la pantalla del visor.
   - **Sin iconos**: muestra una imagen del sujeto que ocupa prácticamente toda la pantalla, sin iconos.

2. Seleccione el ajuste de la pantalla del visor que prefiera. Regresará a la pantalla del visor de la cámara.

Sonido del obturador

Elija entre cuatro sonidos diferentes para cada vez que tome una foto. Aparte de ser un efecto de sonido divertido, el sonido del obturador actúa como un recordatorio acústico de que la cámara ha tomado una foto.

1. En el modo de cámara, presione , resalte , y luego resalte **Sonido del obturador**. Los siguientes sonidos del obturador aparecerán en la pantalla:
   - **Apagado**
   - **Disparo**
   - **OK**
   - **DingDong**
2. Seleccione el valor de sonido del obturador que prefiera. Regresará a la pantalla del visor de la cámara. La próxima vez que presione , escuchará el sonido del obturador que seleccionó.

Recordatorio AllteIMypics

1. En el modo de cámara, presione , resalte , y luego resalte **Recordatorio AllteIMypics**. Seleccione **Encendido** o **Apagado**.

Restablecer configuración

1. En el modo de cámara, presione , resalte , y luego resalte **Restablecer ajustes**. Se le solicitará que confirme el restablecimiento de todos los ajustes de la cámara.
   - Seleccione **Sí** para restablecer los ajustes de la cámara en los valores predeterminados.
   - Seleccione **No** para conservar los ajustes actuales de la cámara.

Brillantez

La opción de brillantez le permite aclarar temporalmente las fotos que tome. Al incrementar la brillantez (de -4 a +4) se aclaran las imágenes en las fotos (0 es normal).

▶ En el modo de cámara, presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o hacia la **derecha** para ajustar la brillantez (la imagen en la pantalla se aclarará o se oscurecerá para mostrar los efectos de los cambios).

La próxima vez que presione , la cámara tomará una foto más clara o más oscura de acuerdo con el ajuste de brillantez seleccionado.

Sección 11: Reproductor de música

Esta sección explica cómo usar el reproductor de música para:
- reproducir archivos individuales de música,
- crear, reproducir y administrar listas de reproducción de archivos de música.

En esta sección se explica también cómo personalizar el reproductor de música para ajustarlo a sus preferencias de reproducción.

También se explica detalladamente cómo cargar archivos de música en una tarjeta de memoria microSD™.

Uso del reproductor de música

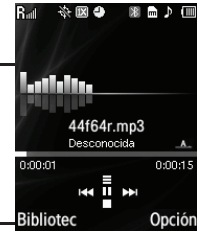
Puede usar el reproductor de música para reproducir archivos de música que haya transferido a una tarjeta opcional de memoria microSD™ a través de su computadora. (Para obtener información sobre cómo cargar archivos de música en una tarjeta de memoria, consulte *"Carga de archivos de música"* en la página 67)

Su reproductor de música Freeform puede reproducir música en los siguientes formatos de audio digitales:

- AAC y AAC+ no protegidos
- MP3
- WMA y WMA Pro

El reproductor de música puede reproducir música a través del altavoz del teléfono, el juego de audífono-micrófono estéreo, un teléfono estéreo (como el Samsung AAEP404 opcional) o a través de un juego de audífono-micrófono estéreo Bluetooth (como el Samsung SBH700 o SBH500 opcional). (Para obtener información sobre accesorios disponibles, comuníquese con su proveedor de servicio móvil.)

Iniciar el reproductor de música



Nota: Antes de iniciar el reproductor de música, tiene que instalar en su teléfono una tarjeta de memoria microSD™ con archivos de música. (Para obtener más información, consulte *"Instalación de una tarjeta de memoria"* en la página 8 y *"Carga de archivos de música"* en la página 67.)

1. En el modo de espera, presione **Menú** ( ), después seleccione **Multimedios** → **Reproductor de música**. Aparecerá la pantalla del reproductor de música.
2. Presione **Biblioteca**. Aparecerá el menú Biblioteca en la pantalla.
3. Seleccione el submenú **All** (Todo) de la biblioteca. Aparecerá en la pantalla una lista de archivos de música guardados en su tarjeta de memoria.

Nota: Para obtener información sobre cómo seleccionar y reproducir archivos de música, consulte *"Uso de la biblioteca de música"*.

4. Seleccione un archivo de música y presione la tecla suave **Reproducir**. Aparecerá la pantalla del reproductor de música en la pantalla principal.

Uso de la biblioteca de música

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Multimedios → Reproductor de música**. Aparecerá la pantalla del reproductor de música.
2. Presione **Biblioteca**. Aparecerá el menú Biblioteca en la pantalla, mostrando las siguientes opciones:

Consejo: También puede acceder al menú **Biblioteca** desde la pantalla del reproductor de música presionando la tecla suave **Biblioteca**.

- **En reproducción** sólo en el modo del reproductor de música: indica el número de archivos de música que se están reproduciendo en ese momento. Seleccione esta opción (o presione la tecla **Back** [Atrás]) para regresar a la pantalla del reproductor de música.
- **Todo**: enlista todos los archivos de música guardados en la tarjeta de memoria y le permite reproducir archivos de música individuales o reproducir múltiples archivos de música creando una lista temporal de reproducción de música.
- **Artistas**: enlista nombres de artistas para los archivos de música guardados en la tarjeta de memoria y le permite reproducir uno o más archivos de música de un artista seleccionado.
- **Álbumes**: enlista títulos de álbum para los archivos de música guardados en la tarjeta de memoria y le permite reproducir uno o más archivos de música de un álbum seleccionado.
- **Añadidos recientemente**: muestra los archivos de música añadidos a su biblioteca de música.
- **Playlists** (Listas de reproducción): enlista todas las listas de reproducción que haya guardado y le permite crear, guardar y administrar listas de reproducción.

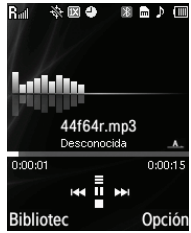
3. Seleccione la opción de biblioteca que prefiera. Aparecerá una lista de archivos de música, artistas, álbumes o listas de reproducción en la pantalla.

   Si aparece una lista de artistas, álbumes o listas de reproducción, seleccione el artista, álbum o la lista de reproducción que prefiera. Aparecerá una lista de archivos de música en la pantalla.
4. Resalte un archivo de música, después:
   - Para reproducir el archivo, presione la tecla suave **Reproducir**.
   - Para seleccionar el archivo que desea reproducir u otras opciones, presione **MARCAR** (●).
   - Para seleccionar y aplicar cualquiera de las siguientes opciones a los archivos de música resaltados o marcados, dependiendo de la lista de archivos de música en pantalla, presione la tecla suave **Opción**:

Nota: No aparecerán todas las opciones que figuran a continuación. Depende de la opción que haya elegido en el menú Biblioteca.

   - **Mark All/Unmark All** (Marcar todo/Desmarcar todo): marca o desmarca todos los archivos de música.
   - **Erase** (Borrar): borra el archivo de música seleccionado de la tarjeta de memoria.
   - **Add to Playlist** (Añadir a la lista de reproducción): añade este archivo a la lista de reproducción seleccionada.
   - **Song Info** (Información de la canción): muestra el título, artista, álbum, género, nombre del archivo, formato de codificación, velocidad en bits, duración, tamaño del archivo y fecha del archivo de música resaltado.
5. Seleccione la opción que desee.

Controles del reproductor de música



- **Tecla de volumen**:
  - – Para reproducir un archivo de música a un volumen más alto, presione la tecla de volumen hacia arriba.
  - – Para reproducir un archivo de música a un volumen más bajo, presione la tecla de volumen hacia abajo.
- **Tecla de navegación**:
  - – Para pausar/reanudar la reproducción de un archivo de música, presione ●.
  - – Para mostrar la lista **Now Playing** (En reproducción) y elegir otro archivo de música para reproducirlo, presione la tecla de navegación hacia arriba.
  - – Para detener la reproducción de un archivo de música, presione la tecla de navegación hacia abajo.
  - – Para saltar a un archivo de música anterior en una lista de reproducción y reproducirlo, presione la tecla de navegación hacia la izquierda. Si el archivo de música no está en una lista de reproducción, presionar esta tecla retrocede hasta el comienzo del archivo.
  - – Para saltar a un archivo de música posterior en una lista de reproducción y reproducirlo, presione la tecla de navegación hacia la derecha. Si el archivo de música no está en una lista de reproducción, presionar esta tecla avanza rápidamente hasta el final del archivo.
- Tecla suave **Biblioteca**: regresa a la pantalla **Biblioteca**.
- Tecla suave **Options** (Opciones): muestra los siguientes submenús y opciones:
  - – **Modo de reproducción**: le permite cambiar el modo de reproducción entre Normal, Shuffle (Al azar) o Repeat One (Repetir uno).
  - – **Add to Playlist** (Añadir a lista de reproducción): lo lleva al menú **Playlists** (Listas de reproducción) para permitirle añadir un archivo de música seleccionado a una lista de reproducción.
  - – **Extraer de la lista de reproducción**: le permite borrar el archivo de música seleccionado de la **En curso** o de la lista actual de reproducción.
  - – **Visual Supplements** (Complementos visuales): le permite cambiar la visualización del reproductor de música a Simple View (Vista simple), Equalizer (Ecualizador), Lyrics (Letra) o Album Art (Portada del álbum).
  - – **Memory Info** (Información de la memoria): muestra la pantalla **Memory Usage** (Uso de la memoria) donde se enlista el uso de la tarjeta de memoria y las cantidades disponibles.
  - – **Song Info** (Información de la canción): muestra el título, artista, álbum, género, nombre del archivo, formato de codificación, velocidad en bits, duración, tamaño del archivo y fecha del archivo de música seleccionado.

Seleccione la opción que desee para iniciar la opción o ingresar al submenú.

Carga de archivos de música

Usar un lector de tarjetas opcional

1. Antes de cargar archivos de música en una tarjeta de memoria microSD™ , realice lo siguiente:
   - Con el teléfono apagado, introduzca la tarjeta de memoria en el teléfono. (Para obtener más información, consulte *"Instalación de una tarjeta de memoria"* en la página 8.)
   - Encienda el teléfono.
   - Cuando aparezca el icono de la tarjeta de memoria ( ) en la pantalla, extraiga la tarjeta de memoria del teléfono. (Para obtener más información, consulte *"Instalación de una tarjeta de memoria"* en la página 8.)

2. Introduzca la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas compatible.

Nota: Los lectores de tarjetas varían. Siga las instrucciones de instalación incluidas con su lector de tarjetas y su computadora personal.

3. Abra la unidad del lector de tarjetas de memoria y la carpeta "Mi música".
4. Desplace o descargue archivos de música (MP3) en la carpeta "Mi música".
5. Extraiga la tarjeta de memoria siguiendo las instrucciones de extracción para el lector de tarjetas de memoria y para su computadora personal.
6. Introduzca tarjeta de memoria en el teléfono. (Para obtener más información, consulte *"Tarjeta de memoria (opcional)"* en la página 8.)

Usar un cable de datos opcional

Para obtener un cable de datos USB compatible con su teléfono Freeform, comuníquese con su proveedor de servicio móvil.

1. En el modo de espera, conecte el extremo más pequeño del cable de datos al conector de alimentación/accesorios de su teléfono Freeform.
2. Conecte el extremo más grande (USB) del cable de datos a su computadora.

   "Aparecerá "**Connected To PC**" (Conectado a PC) en la pantalla. Su teléfono aparece como una unidad de disco extraíble en su PC.
3. Copie o transfiera sus archivos de música a la carpeta **My Music** (Mi música) en su teléfono.
4. Presione **Listo** en el teléfono. Se le solicitará que confirme que desea salir del modo USB: "**Exit USM mode?**".
5. Presione **Sí**. El teléfono regresará al modo de espera.
6. Desconecte el cable de datos.

Listas de reproducción

Añadir una nueva lista de reproducción

1. En el reproductor de música, presione **Biblioteca**, y luego seleccione **Playlists** (Listas de reproducción). Aparecerá la pantalla **Playlists**.
2. Presione **Add** (Añadir).
3. Introduzca un nombre para la lista de reproducción y presione **OK** (●).
4. Resalte y marque las canciones que desee añadir a la lista de reproducción, presionando **MARK** (Marcar) (●).
5. Cuando termine de añadir canciones, presione **Done** (Listo). Se guardará la lista de reproducción.

Reproducir una lista de reproducción

1. En el reproductor de música, presione **Biblioteca**, y luego seleccione **Playlists** (Listas de reproducción). Aparecerá la pantalla **Playlists**.
2. Resalte la lista de reproducción que desea y presione **Reproducir**. Aparecerá la pantalla del reproductor de música y un archivo de música empezará a reproducirse.

En esta sección se describen las funciones de multimedios del teléfono y las características clave asociadas con multimedios.

Acceso a multimedios

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Multimedios**. Los siguientes submenús aparecerán en la pantalla:
   - **Cámara**: le permite iniciar y configurar la cámara del teléfono. (Para obtener más información, consulte *"Cámara"* en la página 59.)
   - **Reproductor de música**: le permite reproducir archivos de música almacenadas en una tarjeta opcional de memoria microSD™. (Para obtener más información, consulte *"Reproductor de música"* en la página 65.)
   - **Mis imágenes**: le permite elegir las fotos que aparecerán en la pantalla del teléfono o en mensajes con imagen.
   - **Mis tonos de timbre**: le permite asignar tonos de timbre para las opciones Tono de timbre (llamadas), ID de contacto y Tono de alertas.
   - **Mis sonidos**: le permite asignar tonos de melodía para llamadas, alarmas y otras alertas.
   - **Al azar**: le permite asignar múltiples imágenes y tonos de melodía que se reproducirán en orden aleatorio para las llamadas.

Consejo: Para iniciar el menú Multimedios usando un comando de voz, en el modo de espera presione la tecla de comandos de voz (VOICE). Se le preguntará, "**Diga un comando.**" Diga "**Ir a Multimedios**" en el micrófono.

2. Seleccione el submenú deseado. En las siguientes secciones se describen con mayor detalle los submenús arriba mencionados.

Mis imágenes

Mis imágenes le permite elegir las fotos que aparecerán en la pantalla del teléfono mientras está en el modo de espera (fondo) y como identificaciones con foto para sus contactos.

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Mis imágenes**. Aparecerá una matriz de 3 x 2 ó 2 x 3 con imágenes en miniatura en la pantalla.

Consejo: También puede acceder a Mis imágenes desde:

– La pantalla de Cámara, presionando

– la pantalla **Editar contacto** seleccionando el campo de identificación con foto y presionando **Establecer**:

2. Para tomar fotos adicionales, presione **Cámara**.
3. Para ampliar una imagen y llenar la pantalla, resáltela.
4. Para ingresar a otras opciones de PTT, presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Enviar**: le permite enviar la imagen seleccionada a un destinatario específico mediante un mensaje con imagen o por Bluetooth.
   - **Álbum en línea**: le permite acceder a sus fotos en línea que envió a AlltelMyPics después de tomar una foto.

- **Definir como**: le permite asignar la foto seleccionada como el **Fondo principal** o como una **Identificación con foto** para un contacto.
- **Borrar archivos**: borra todas las fotos o todas las fotos seleccionadas.
- **Mover**: mueve la foto visualizada o la que está resaltada en ese momento entre la memoria del teléfono y una tarjeta de memoria opcional.
- **Ver por ubicación**: le permite ver las fotos en la memoria del teléfono, en la tarjeta de memoria o ver todas las fotos.
- **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre de la foto.
- **Bloquear** / **Desbloquear**: le permite prevenir/permitir la eliminación de la imagen de la memoria del teléfono.
- **Proyección de dispositivas**: le permite ver todas sus fotos en una presentación de diapositivas.
- **Información de la foto**: muestra información sobre la foto, tal como **Nombre** de la foto, **Fecha** y **Hora** de su creación, **Resolución** y **Tamaño** de los datos.

5. Para regresar al menú anterior, presione . Para regresar al modo de espera, presione .

Mis tonos de timbre

Mis tonos de timbre le permite asignar tonos de timbre (precargados y descargados) para Tono de timbre, Identificación de contacto o Tono de alertas.

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Mis tonos de timbre**. Aparecerá una lista de los tonos de timbre en la pantalla.

Consejo: También puede acceder a Mis tonos de timbre desde:

–una pantalla de **Establecer Alarma**, seleccionando la opción **Timbre**, resaltando el segundo campo (nombre del archivo), presionando la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha y seleccionando **Mis tonos de timbre**.
(Para obtener más información, consulte *"Alarma"* en la página 84.)

-La pantalla **Editar contacto** seleccionando el campo **Timbre** , presionando **Establecer** seleccionando **Mis tonos de timbre**. (Para obtener más información, consulte *"Edición de una entrada existente en los contactos"* en la página 36.)

2. Use la tecla de navegación hasta resaltar un tono de timbre en particular.
   - Presione para **REPRODUCIR** el tono de timbre.
   - Presione **Info** para mostrar el título, tamaño del archivo y tipo de archivo.
3. Presione **Fijar como** para asignar el tono de timbre resaltado. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Tono de timbre**: le permite asignar el tono de timbre seleccionado para las llamadas de voz entrantes.
   - **Id. de contacto**: le permite asignar el tono seleccionado como el timbre distintivo para un contacto.
   - **Tono de alertas**: le permite asignar el tono de timbre seleccionado a Todos los mensajes, Mensaje de texto, Mensaje con foto o Mensaje de correo de voz.

4. Seleccione la opción que desee.
5. Al usar un tono de timbre descargado o grabado, presione la tecla suave **Opción** y las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Bloquear/Desbloquear**: le permite impedir/permitir que se elimine el archivo (sólo memoria del teléfono).
   - **Borrar**: borra el archivo seleccionado.
   - **Rename** (Cambiar nombre): le permite cambiar el nombre del archivo seleccionado.
   - **Información de timbre**: muestra información acerca del archivo seleccionado, tal como el nombre del archivo, el tipo de archivo y el tamaño de los datos.
   - **Send Via Bluetooth** (Enviar mediante Bluetooth): le permite enviar el tono de timbre mediante Bluetooth.
6. Seleccione la opción que desee.

Mis sonidos

Mis sonidos le permite grabar notas de voz y asignar archivos de sonido precargados y descargados como timbres para llamadas, alarmas y otras alertas.

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Mis sonidos**. **Grabar nuevo** y una lista de archivos de sonido aparecerán en la pantalla.

Consejo: También puede acceder a **Mis sonidos** desde:
–una pantalla de **Establecer Alarma**, seleccionando la opción **Timbre**, resaltando el segundo campo (nombre del archivo), presionando la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha y seleccionando **Mis sonidos**.

-La pantalla **Editar contacto** seleccionando el campo **Timbre** , presionando **Establecer** seleccionando **Mis sonidos**.

Nota: Los archivos de sonido grabados (notas de voz) no aparecen en estas listas.

2. Seleccione la opción **Grabar nuevo** para grabar una nota de voz. (Para obtener más información, consulte *"Nota de voz"* en la página 72)
3. Presione **Opción**.
   - Para un archivo de sonido grabado, en la pantalla aparecerá un menú emergente que contiene las siguientes opciones:
     – **Enviar**: le permite enviar el archivo de sonido seleccionado a un destinatario específico mediante un mensaje con imagen o por Bluetooth.
     – **Fijar como**: le permite asignar el archivo de sonido seleccionado como el **Tono de timbre** o como la **Identificación de contacto** para un contacto o como un **Tono de alertas** para mensajes de texto, con imagen o de correo de voz.
     – **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre del archivo de sonido.
     – **Bloquear/Desbloquear**: le permite proteger el archivo de sonido para evitar que se elimine.
     – **Borrar todo**: borra todos los archivos de sonido.

– **Información de sonido**: muestra información acerca del archivo de sonido, tal como el Título, Tamaño del archivo, Tipo de archivo y Fecha.

- Para un archivo de sonido precargado, en la pantalla aparecerá un menú emergente que contiene las siguientes opciones:
  – **Enviar**: le permite enviar el archivo de sonido seleccionado a un destinatario específico en un mensaje con imagen.
  – **Fijar como**: le permite asignar el archivo de sonido seleccionado como el **Tono de timbre** o como la **Identificación de contacto** para un contacto o como un **Tono de alertas** para mensajes de texto, con imagen o de correo de voz.
  – **Borrar todo**: borra todos los archivos de sonido.
  – **Información de sonido**: muestra información acerca del archivo de sonido, tal como el Título, Tipo de archivo y Tamaño del archivo.
- Para un archivo de sonido descargado, las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
  – **Fijar como**: le permite asignar el archivo de sonido seleccionado como el **Tono de timbre** o como la **Identificación de contacto** para un contacto o como un **Tono de alertas** para mensajes de texto, con imagen o de correo de voz.
  – **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre del archivo de sonido.
  – **Bloquear/Desbloquear**: le permite proteger el archivo de sonido para evitar que se elimine.
  – **Borrar todo**: borra todos los archivos de sonido.
  – **Información de sonido**: muestra información acerca del archivo de sonido, tal como el Título, Tipo de archivo y Tamaño del archivo.

4. Seleccione la opción que desee.

Nota de voz

Puede usar el teléfono para grabar notas de voz y reproducirlas posteriormente.

Nota: La duración máxima para una sola nota de voz es 60 segundos.

Puede guardar todas las notas de voz que quepan en la capacidad de memoria vacía.

Grabación de una nota de voz

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Mis sonidos** → **Grabar nuevo**. Aparecerá la pantalla **Grabar nuevo**.
2. Presione **GRABAR** (●), después empiece a hablar. Durante la grabación, el teléfono muestra un temporizador regresivo que indica los segundos que quedan para la grabación.
   - Para poner en pausa la nota, presione **Pausa**. Con una nota en pausa, seleccione el botón **Reanudar** para continuar la grabación.
3. Presione **GUARDAR** (●) una vez que termine la grabación. Se guardará la nueva grabación y aparecerá la pantalla del modo de espera.

Revisión de notas de voz

Si tiene notas de voz guardadas, puede revisarlas en cualquier momento.

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Mis sonidos**. Aparecerá una lista de archivos de sonido en la pantalla.
2. Resalte la nota de voz que desee revisar.

3. Presione **REPRODUCIR** (●) para reproducir la nota de voz.
   - Para detener la nota, presione **ALTO** (●). Presione ● otra vez para reiniciar la reproducción de la nota.

   Cuando la nota de voz termina de reproducirse, la nota de voz seleccionada permanece resaltada en la lista de archivos de sonido.

Borrado de una nota de voz

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Mis sonidos**. Aparecerá una lista de archivos de sonido en la pantalla.
2. Resalte la nota de voz que desee borrar.
3. Presione **Borrar**. "**¿Borrar sonido?**" aparecerá en la pantalla.
4. Para borrar la nota de voz seleccionada, presione **Sí**. Para cancelar, presione **No**.

Borrado de todas las notas de voz al mismo tiempo

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Mis sonidos**. Aparecerá una lista de archivos de sonido en la pantalla.
2. Resalte una nota de voz y presione **Opción → Borrar todo**. "**¿Borrar todos los sonidos?**" aparecerá en la pantalla.
3. Para borrar todos los archivos de sonido, presione **Sí**. Para cancelar, presione **No**.

Al azar

Al azar le permite seleccionar grupos de archivos de imagen y de sonido para que se presenten y se reproduzcan al azar.

Imágenes al azar

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Al azar**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Imágenes al azar**: cuando está programado en **Encendido**, presenta una proyección al azar de un grupo de imágenes especificadas como Fondo en el modo de espera.
   - **Melodía al azar**: cuando se establece en **Encendido**, reproduce uno de los juegos de tonos de timbre especificados y/o archivos de sonido, seleccionados al azar, como el timbre para llamadas recibidas.
2. Seleccione **Imágenes al azar**. Aparecerá la pantalla **Imágenes al azar**, mostrando el mensaje "**No hay imágenes al azar**".
3. Para seleccionar imágenes para Imágenes al azar, haga lo siguiente:
   - Presione **Add** (Añadir). Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     – **Mis imágenes**
     – **Imágenes preestablecidas**
   - Seleccione la opción que desee. Aparecerá una lista de archivos de imagen en la pantalla.
   - Seleccione una imagen. Aparecerá una marca en la casilla para la imagen seleccionada.
     Repita este paso para cada imagen que desee incluir en Imágenes al azar.
   - Presione **Fin**. Se le solicitará que guarde esta entrada. Presione **Sí** para guardar la entrada.
     Aparecerá la pantalla **Imágenes al azar**, mostrando miniaturas de las imágenes seleccionadas.
   - Presione C. Regresará a la pantalla **Al azar**.

4. Para activar Imágenes al azar, use la tecla de navegación para resaltar la opción **Imágenes al azar**, después presione la tecla suave izquierda **Fijar como**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Encendido**
   - **Apagado**
5. Resalte la opción **Encendido**. "**Imágenes al azar fijado**" aparecerá en la pantalla, después regresará a la pantalla **Al azar**.

Melodías al azar

1. En el menú **Multimedios**, seleccione **Al azar**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Imágenes al azar**: cuando está programado en **Encendido**, presenta una proyección al azar de un grupo de imágenes especificadas como Fondo en el modo de espera.
   - **Melodía al azar**: cuando se establece en **Encendido**, reproduce uno de los juegos de tonos de timbre especificados y/o archivos de sonido, seleccionados al azar, como el timbre para llamadas recibidas.
2. Seleccione **Melodía al azar**. Aparecerá la pantalla **Barajadura de la melodía**, mostrando el mensaje "**No hay melodía al azar**".
3. Para seleccionar archivos de sonido para Melodía al azar, haga lo siguiente:
   - Presione **Añadir**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     - **Mis tonos de timbre**
     - **Mis sonidos**
   - Seleccione la opción que desee. Aparecerá una lista de archivos de sonido en la pantalla.
   - Seleccione un archivo de sonido. Aparecerá una marca en la casilla para el archivo de sonido seleccionado.
     Repita este paso para cada archivo de sonido que desee incluir en Melodía al azar.
   - Presione **Fin**. Se le solicitará que guarde esta entrada. Presione **Sí** para guardar la entrada.
     Aparecerá la pantalla **Barajadura de la melodía**, mostrando una lista de los archivos de sonido seleccionados.
   - Presione C. Regresará a la pantalla **Al azar**.
4. Para activar Melodía al azar, seleccione la opción **Melodía al azar**, después presione **Fijar como**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Encendido**
   - **Apagado**
5. Resalte la opción **Encendido**. "**Melodía al azar fijar**" aparecerá en la pantalla, después regresará a la pantalla **Al azar**.

Sección 13: Herramientas

En esta sección se explica cómo usar las funciones de asistencia digital del teléfono para ver el calendario del día en curso, programar eventos, fijar recordatorios, realizar cálculos y más.

Acceso a las herramientas del teléfono

Para abrir el menú Herramientas:

- En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Herramientas**. En la pantalla aparecerá el menú **Herramientas**.

Servicio de voz

El u450 incluye VoiceSignal, software de reconocimiento avanzado que le permite usar su voz para marcar números, acceder a su lista de contactos y abrir herramientas. Para tener acceso al reconocimiento de voz del teléfono, realice lo siguiente:

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Comandos de voz**: le permite realizar llamadas, acceder a su lista de contactos, revisar sus citas y otras funciones más con sólo decir los comandos en el teléfono. (Para obtener más información, también consulte *"Uso de la marcación por voz"* en la página 20 y consulte *"Método por voz"* en la página 34.)
   - **Configuración de voz**: le permite adaptar VoiceSignal para que responda mejor a su voz y a sus preferencias de uso del teléfono. (Para obtener más información, consulte *"Marcación por dígitos"* en la página 77.)
2. Resalte el submenú que desea, después presione ●.

Comandos de voz

1. Para ingresar al menú Comandos de voz, proceda de una de las siguientes maneras:
   - En el modo de espera, presione y mantenga presionada .
   - Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz** → Comandos de voz.

Note: También puede configurar el teléfono para que inicie VoiceSignal cuando usted abra el teléfono o conecte un juego de audífono y micrófono opcional al mismo. (Para obtener más información, consulte *"Activar aplicación de la voz"* en la página 78.)

"La frase **Diga un comando**" aparecerá en la pantalla y se escuchará por el auricular, seguido por una lista de comandos disponibles:

- **Llamar**: le permite marcar un número con el teléfono diciendo cualquier nombre guardado en su lista de contactos, sin tener que grabar o "entrenar" ese nombre primero. VoiceSignal activa automáticamente por voz todos sus contactos, incluso si tiene cientos de ellos almacenados en el teléfono. También puede marcar cualquier número telefónico, incluso si no está almacenado en su lista de contactos, con sólo decir los dígitos del número. (Para obtener más información, consulte *"Uso de la marcación por voz"* en la página 20.)
- **Enviar texto**: le permite tener acceso a Crear mensaje de texto.
- **Enviar foto**: le permite tener acceso a Crear mensaje con imagen.

- **Buscar**: le permite encontrar un contacto por nombre y ver su información.

  Iniciar: le permite tener acceso a la siguiente lista de las característica y funciones del teléfono:

  - **Mensajes**
  - **De llamadas**
  - **Información de teléfono**
  - **Tienda Alltel**
  - **Multimedios**
  - **Navegación**
  - **Web Alltel**
  - **Herramientas**
  - **Tonos**
  - **Contactos**
  - **Ajustes**
  - **Correo electrónico**

- **Verificar**: le permite decir un sólo comando (como "**Estado**") para verificar: **Estado**, **Señal**, **Cobertura**, **Batería** o **Mi número de teléfono**.

2. Hablando claramente, diga el comando que desee usar.

   Si VoiceSignal no reconoce un comando, le solicita que lo repita.

   Si VoiceSignal aún no reconoce el comando, le dice "**No se reconoce el comando**" y le ofrece la opción de seleccionar **Configuración** o **Repetir** antes de cancelar el reconocimiento de voz.

Consejos para los comandos de voz:

- Asegúrese de esperar el tono antes de hablar.
- Hable claramente a un volumen normal, como si estuviera hablando por teléfono.

Configuración de voz

Lista de resultados

Cuando VoiceSignal no puede reconocer un nombre o número, muestra una lista de hasta tres posibles resultados y le solicita que confirme el correcto.

Puede determinar cómo VoiceSignal usará las listas de resultados con la marcación por nombre, marcación por dígitos y contactos.

Para cambiar la manera en que VoiceSignal usa las listas de resultados:

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz** → **Ajustes de voz** → **Lista de resultados**.
2. Resalte el comportamiento que prefiere para las listas de resultados:
   - **Automático**: VoiceSignal sólo muestra una lista de resultados cuando no está seguro si ha reconocido correctamente el nombre o número.
   - **Mostrar siempre**: VoiceSignal siempre muestra una lista de resultados, aunque haya un solo resultado.
   - **No mostrar**: VoiceSignal nunca muestra una lista de resultados.
3. Presione **Aceptar** o presione ● para aceptar la configuración nueva. Presione C para descartar el ajuste de configuración nuevo y regresar al menú **Configuración de voz**.

Sensibilidad

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz** → **Ajustes de voz** → **Sensibilidad**.

2. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para ajustar la configuración de sensibilidad entre **Rechazar más** comandos o nombres pronunciados y **Rechazar menos** comandos o nombres pronunciados.
3. Presione **Aceptar** o presione ● para aceptar la configuración nueva. Presione C para descartar el ajuste de configuración nuevo y regresar al menú **Configuración de voz**.

Marcación por dígitos

Si suele tener problemas con que VoiceSignal no reconozca los números que pronuncia, intente adaptar la marcación por dígitos a su voz. La adaptación puede mejorar la precisión del reconocimiento de dígitos, especialmente en el caso de personas con fuertes acentos regionales.

Note: Una vez que adapte la marcación por dígitos, el teléfono estará personalizado a su voz, y únicamente a su voz. Otras personas no podrán usarlo a menos que restablezcan el teléfono en los ajustes predeterminados de fábrica.

La adaptación implica grabar varias secuencias de cuatro dígitos cada una. El proceso de grabación tarda aproximadamente un minuto.

Consejos para adaptar la marcación de números con voz:

- Use la función Adaptar dígitos en un lugar silencioso.
- Asegúrese de esperar el tono antes de empezar a hablar.
- Hable claramente y diga cada dígito en forma marcada.
- Si se equivoca al grabar una secuencia de dígitos o si se produce un ruido inesperado que estropea la grabación, vuelva a grabar la secuencia.
- Sólo adapte dígitos si suele tener problemas con la marcación por números. Una vez que haya llevado a cabo el proceso de adaptación, la marcación por dígitos no funcionará tan bien para otras personas que usen su teléfono. (Siempre puede restablecer la adaptación de dígitos a su estado original siguiendo las instrucciones que figuran más adelante.)

Adaptación de dígitos

Para adaptar la marcación por dígitos, haga lo siguiente:

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz → Ajustes de voz → Llamar número → Adaptar dígitos**. El teléfono mostrará texto describiendo el proceso de adaptación de dígitos.
2. Presione **OK**, o presione ●. El teléfono mostrará la primera secuencia de dígitos y se reproducirá "**Diga**" por el altavoz seguido de los cuatro dígitos que aparecen en la pantalla.
3. Espere el tono y diga los dígitos usando su tono de voz normal. Después de un momento, el teléfono reproducirá la grabación y le preguntará "**¿Quedó bien la grabación?**"
   - Si la grabación está bien, diga "**Sí**."
   - Si tiene que volver a grabar, diga "**No**".

   Si dice "No", el teléfono le solicitará que pronuncie los números otra vez. Espere el tono y luego diga los dígitos.

   Repita este paso hasta que quede satisfecho con la grabación.

4. Después de confirmar que la grabación suena bien, continúe el proceso de grabación con el siguiente juego de dígitos.
5. Después de 10 series de dígitos, el teléfono le preguntará si desea continuar realizando la adaptación. Conteste "**Sí**".
6. Repita los pasos 4 y 5 para otras 10 series de dígitos. Después del segundo grupo de 10 series de dígitos, se reproducirá "**La adaptación ha terminado**" por el altavoz y regresará al menú **Llamar número**.

Restablecimiento de dígitos

Para restablecer la marcación por dígitos en los ajustes de fábrica predeterminados, haga lo siguiente:

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz** ➔ **Ajustes de voz** ➔ **Llamar número** ➔ **Restablecer dígitos**. El teléfono le solicitará que confirme que desea restablecer los dígitos.
2. Presione **Aceptar** o presione ● para restablecer la adaptación de dígitos o presione **Atrás** o C para cancelar la acción.

Audio

Audio le permite especificar qué mensajes de texto del sistema desea que el teléfono le reproduzca por el auricular, si es quiere que lo haga.

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz** ➔ **Ajustes de voz** ➔ **Sonido**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Mensajes del sistema**: Activar/Desactivar: Habilita o deshabilita los mensajes de audio.
   - **Números**: Activar/Desactivar: Habilita o deshabilita la reproducción de números.
   - **Nombres**: Activar/Desactivar: Habilita o deshabilita la reproducción de nombres.
   - **Configuración de nombres**: le permite ajustar la **Velocidad** (Más rápido o Más despacio) y el **Volumen** (Más alto o Más bajo) de la reproducción acústica de nombres del teléfono.
2. Seleccione la opción que desee.
3. Resalte el parámetro que desea.
4. Presione **Aceptar** o ● para aceptar la configuración nueva. Presione C para descartar el ajuste de configuración nuevo y regresar al menú **Configuración de voz**.

Activar aplicación de la voz

Para configurar la tecla o acción que active VoiceSignal, haga lo siguiente:

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz** ➔ **Ajustes de voz** ➔ **Activación por voz**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Sólo tecla**: presione y manténgala presionada para activar VoiceSignal para una llamada.
   - **Tecla / Audífono-micrófono)**: conecte un juego de audífono-micrófono al teléfono. Presione y mantenga presionada la tecla o presione y mantenga presionado el botón del juego de audífono y micrófono para activar VoiceSignal.
2. Resalte la opción deseada.

3. Presione **Aceptar** o presione ● para aceptar la configuración nueva. Presione C para descartar el ajuste de configuración nuevo y regresar al menú **Configuración de voz**.

Acerca de

Esta opción abre la pantalla Acerca de VoiceSignal, en la que se muestra información acerca de la versión y compilación del software VoiceSignal incluido en el teléfono.

▶ Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Servicio de voz → Ajustes de voz → Acerca de**.

Aparecerá la pantalla **Acerca de Nuance**, mostrando el nivel de versión del software VoiceSignal actualmente instalado en el teléfono.

Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de telecomunicación inalámbrica a corto rango, capaz de intercambiar información a una distancia de alrededor de 30 pies sin la necesidad de una conexión física.

A diferencia de infrarrojo, con Bluetooth no es necesario alinear los dispositivos para transmitir información. Si los dispositivos están dentro de un corto rango entre sí, usted puede intercambiar información entre ellos, incluso si se encuentran en habitaciones diferentes.

El menú de ajustes para la tecnología inalámbrica de Bluetooth proporciona la capacidad de ver y cambiar el nombre del dispositivo, mostrar la visibilidad y determinar la seguridad para el dispositivo.

Activación/desactivación de Bluetooth

Cuando Bluetooth está activado, usted puede usar sus características disponibles. Cuando Bluetooth está desactivado, no puede enviar ni recibir información mediante Bluetooth. Para conservar la vida de la batería o en situaciones donde el uso de Bluetooth está prohibido, como al viajar en avión, puede desactivar el juego de audífono-micrófono (auricular) inalámbrico de la tecnología Bluetooth.

Para activar Bluetooth:

▶ En el menú **Herramientas**, seleccione **Bluetooth → Ajustes de Bluetooth → Habilitar**.

"En la pantalla aparece el mensaje **Bluetooth activado**" y el icono azul de Bluetooth activo ( ).

Para desactivar Bluetooth:

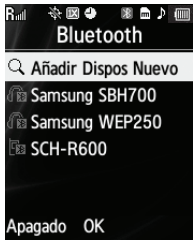
▶ En el menú **Herramientas**, seleccione **Bluetooth → Ajustes de Bluetooth → Deshabilitar**.

"En la pantalla aparece el mensaje **Bluetooth desactivado**" y se borra el icono azul de Bluetooth activo ( ).

Lista de registrados

Este menú proporciona una lista de los dispositivos de tecnología inalámbrica Bluetooth descubiertos por el teléfono.

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Bluetooth → Lista de registrados**. En la pantalla aparecerá una lista de los dispositivos Bluetooth registrados.



Adición de un dispositivo nuevo

Para buscar dispositivos Bluetooth disponibles:

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Bluetooth → Lista de registrados → Añadir dispositivo**.
   Si Bluetooth está desactivado, se le preguntará: "¿Encender Bluetooth?". Presione **Sí** para activar Bluetooth.

Note: Presione **No** para dejar desactivado Bluetooth y regresar al submenú **Bluetooth**.

   "**Coloque el dispositivo al que está conectando en modo que pueda descubrirse**" aparece en la pantalla.
2. Ponga el dispositivo Bluetooth en modo de detección. (Consulte el manual de usuario del dispositivo para obtener más información.)
3. Presione ●. El teléfono buscará dispositivos Bluetooth disponibles. En la pantalla se ven los nombres de los dispositivos disponibles.
4. Resalte el dispositivo que desee vincular con su teléfono.
5. Presione **APARE** (●) para sincronizar con el teléfono el dispositivo resaltado. Se le solicitará que introduzca la clave de acceso o código PIN del dispositivo seleccionado.
6. Introduzca la contraseña del dispositivo o número **PIN** y presione ●. (Consulte el manual de usuario del dispositivo para obtener más información.) Aparecen mensajes emergentes donde se le informa que se ha completado la sincronización y conexión con el dispositivo.

Note: Si está sincronizándose y conectándose a otro teléfono o a una computadora personal, ambos dispositivos solicitan una clave de acceso o número PIN. Para sincronizarse y conectarse el teléfono con el otro dispositivo, se debe introducir la misma clave de acceso o PIN en ambos dispositivos.

Conexión a un dispositivo Bluetooth

En la lista de registrados:

1. Seleccione un dispositivo.
2. Si no puede establecer conexión con el dispositivo, aparecerá un mensaje emergente en la pantalla. Presione **Sí** para reintentar.

Desconectarse de un dispositivo Bluetooth

Desde la lista de registrados,

- Resalte el dispositivo y presione **OK**.

Administración de la lista de registrados

Desde la lista de registrados,

1. Resalte el dispositivo y presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Remove Device** (Eliminar dispositivo): elimina el dispositivo de la lista de registrados.
   - **Rename Device** (Cambiar nombre del dispositivo): le permite cambiar o reemplazar el nombre del dispositivo, según sea necesario.
   - **Service Discovery**(Descubrimiento de servicio): muestra los perfiles Bluetooth que se aplican al dispositivo seleccionado.
   - **Info del dispositivo**: muestra el tipo de dispositivo, el estado, la dirección, la fecha en que se sincronizó con el teléfono, y la fecha en que el dispositivo se conectó por última vez con el teléfono.
   - **Enviar tarjeta de identificación**: le permite enviar una o más entradas seleccionadas en los contactos a otro teléfono o dispositivo compatible a través de una conexión Bluetooth.
   - **Consiga los archivos**: le permite conectarse a otro dispositivo para obtener imágenes, videos, timbres o sonidos.
2. Seleccione la opción que desee.

Ajustes de Bluetooth

Activar/Deshabilitar

Cuando se selecciona esta opción, se activa o se desactiva Bluetooth. (Para obtener más información, consulte *"Activación/desactivación de Bluetooth"* en la página 79.)

Modo de descubrimiento

Permite a otros usuarios ver su accesibilidad. Seleccione **Encender** para que otros dispositivos puedan ver su dispositivo, o **Apagado** para no tener ninguna visibilidad.

Nombre del dispositivo

Muestra el nombre del teléfono. Usted puede cambiar este nombre. Introduzca el texto y presione ●.

Perfiles apoyados

Muestra los perfiles Bluetooth compatibles con el teléfono. Cuando se selecciona un perfil, se muestra una descripción del mismo.

Información del dispositivo

Muestra el tipo de Bluetooth, estado y dirección del teléfono.

Calendario

Calendario le permite ver el mes actual, uno anterior o uno futuro en formato de calendario. Mientras ve el calendario, la fecha en curso se resalta, y los días con eventos programados aparecen rodeados por un recuadro.

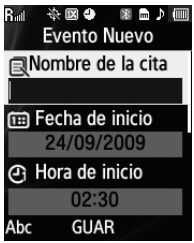
Navegando por el calendario

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Calendario**.

El calendario con la fecha en curso resaltada aparecerá en la pantalla. El mes y año aparecen en la parte superior de la pantalla.

2. Use los siguientes controles para resaltar una fecha en la pantalla de calendario:
   - **Teclas de navegación izquierda y derecha**: muévalas para retroceder o avanzar un día por cada pulsación de tecla.
   - **Teclas de navegación arriba y abajo**: muévalas para retroceder o avanzar una semana por cada pulsación de tecla.
   - **Teclas de volumen arriba y abajo**: mueve la fecha y la pantalla para retroceder o avanzar un mes por cada pulsación de tecla.

Añadir un evento nuevo



1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Calendario**.

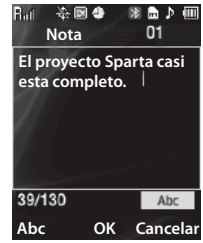
   El calendario con la fecha en curso resaltada aparecerá en la pantalla. El mes y año aparecen en la parte superior de la pantalla.
2. Navegue hasta una fecha deseada. (Para obtener más información, consulte *"Navegando por el calendario"* en la página 81.)
3. Presione **Add** (Añadir). Aparecerá la pantalla **Evento nuevo** con la opción **Nombre de la cita** resaltada.
4. Introduzca el **Nombre de la cita** mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
5. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar las siguientes opciones de Evento nuevo:
   - **Fecha de inicio**: se llena con la fecha resaltada en el calendario. Para cambiar la fecha, use el teclado.
   - **Hora de inicio**: se llena con la hora actual (redondeada a la media hora más cercana). Para cambiar la hora, use el teclado.
     – Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar **AM** o **PM**.
   - **Fecha de finalización**: se llena con la fecha resaltada en el calendario. Para cambiar la fecha, use el teclado.
   - **Hora de finalización**: llenada con una hora de 30 minutos más tarde que la **Hora de inicio**. Para cambiar la hora, use el teclado.
     – Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar **AM** o **PM**.
   - **Alerta**: seleccione **Tono** / **Vibrar** / **Sólo la luz** presionando la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha.
     – Para seleccionar un determinado tono, presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar el tono actual y después presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha. En la pantalla aparecerá el menú **Tono de alertas**. (Para obtener más información, consulte *"Tipo de timbre"* en la página 93.)
   - **Recordatorio**: seleccione **Una vez** / **Cada 2 minutos** / **Cada 15 minutos** / **Apagado** presionando la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha.
   - **Hora de alerta**: seleccione **15 min. antes** / **30 min. antes** / **1 hora antes** / **3 horas antes** / **5 horas antes** / **1 día antes** / **A la hora** / **5 min. antes** / **10 min. antes** usando las teclas de navegación hacia la izquierda o derecha.

6. Para guardar este evento en el calendario, presione **GUARDAR** (●). Si **Recordatorio** está establecido en un valor que no sea **Apagado**, una alarma le avisará antes del evento.

Visualizar o cambiar un evento

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Calendario**.
   En la pantalla aparecerá un calendario, con la fecha actual resaltada. El mes y año aparecen en la parte superior de la pantalla.
2. Navegue hasta una fecha deseada. (Para obtener más información, consulte *"Navegando por el calendario"* en la página 81.)
3. Para abrir la fecha resaltada y mostrar una lista de eventos, presione **VER** (●).
4. Resalte un evento para verlo, después presione **VER** (●) para que aparezcan los detalles del evento resaltado.
5. Para desplazarse por el contenido del evento, presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.
6. Para cambiar los detalles del evento, presione **Editar**. (Para obtener más información, consulte *"Añadir un evento nuevo"* en la página 82.)
7. Para regresar a la lista de eventos, presione ●.
8. Para otras opciones, presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Mensualmente**: Regresa a la pantalla Calendario.
   - **Borrar**: elimina el evento del calendario.
   - **Borrar todo**: Borre todos los eventos del calendario.
9. Seleccione una opción para invocar esa función.

Bloc de notas



Elabore notas y guárdelas en el bloc de notas. A las notas que elabore en el bloc de apuntes no se les puede dar prioridad ni asignar una alerta. Regrese al bloc de apuntes en cualquier momento para revisar y editar sus notas.

Crear una nota

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Bloc de notas**. En la pantalla aparecerá una lista de los apuntes guardados.
2. Para añadir una nota, presione **Añadir**. Aparecerá una pantalla **Nota** numerada.
3. Introduzca el texto de la nota mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
4. Una vez que termine de introducir detalles para la nota, presione ●. El apunte se guardará.
5. Para descartar la nota y regresar a la pantalla **Bloc de notas**, presione **Cancelar**.

Revisión, edición y borrado de notas

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Bloc de notas**. En la pantalla aparecerá una lista de los apuntes guardados.
2. Para revisar una nota:

- Resalte una nota y presione **VER** (●). Aparecerá la pantalla **Nota** numerada.
- Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para desplazar el texto de la nota.

3. Para editar una nota:

- En la pantalla **Bloc de notas**, resalte la nota y presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
  - **Editar**: Cambie la nota resaltada en ese momento.
  - **Borrar**: Elimine la nota resaltada.
  - **Borrar todo**: Borre todas las notas que no hayan sido bloqueadas.
  - **Bloquear** / **Desbloquear**: Previene/permite la eliminación de la nota resaltada.

  Seleccione **Editar**. Aparecerá la pantalla **Nota** de edición.
- En la pantalla de visualización **Nota**, presione **Editar**. Aparecerá la pantalla **Nota** de edición.
- Use el teclado para cambiar el texto de la nota. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
- Una vez que termine de cambiar la nota, presione ●. La nota cambiada se guardará.

4. Para borrar una nota:

- En la pantalla **Bloc de notas**, resalte la nota y presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
  - **Editar**: Cambie la nota resaltada en ese momento.
  - **Borrar**: Elimine la nota resaltada.
  - **Borrar todo**: Borre todas las notas que no hayan sido bloqueadas.
  - **Bloquear** / **Desbloquear**: Previene/permite la eliminación de la nota resaltada.

  Seleccione **Borrar**. Se le solicitará que confirme la eliminación.
- En la pantalla de visualización **Nota**, presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
  - **Borrar**: Borre la nota que se está viendo.
  - **Añadir nota nueva**: Añada una nueva nota a Bloc de notas.
  - **Bloquear** / **Desbloquear**: Previene/permite la eliminación de la nota que está viendo.

  Seleccione **Borrar**. Se le solicitará que confirme la eliminación.
- Para borrar la nota, presione **Sí**. Para mantenerla, presione **No**.

Alarma

El teléfono tiene tres relojes de alarma que puede programar para que timbren una vez, o todos los días a una hora específica. Una vez que se programe la alarma, es fácil cambiarla o apagarla.

Note: La alarma no funciona cuando el teléfono está apagado. Si la hora establecida para una alarma que debía sonar una sola vez transcurre mientras el teléfono está apagado, la alarma se producirá al día siguiente a la hora especificada.

Programar una alarma

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Alarma**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Alarma 1**
   - **Alarma 2**
   - **Alarma 3**
2. Seleccione la alarma que desea programar. Aparecerá la pantalla **Establecer alarma** para la alarma seleccionada, con la opción **Alarma** resaltada y con la hora actual indicada arriba de la misma.
3. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar las siguientes opciones de Establecer alarma:
   - **Alarma**: presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar **Encender** o **Apagado**.
   - **Hora**: llenado con la hora en curso. Para cambiar la hora, use el teclado.
     – Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar **AM** o **PM**.
   - **Frecuencia**: presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para seleccionar **A diario** / **Lun.-Vie.** / **Fines de semana** / **Una vez**.
   - **Tono de timbre**: seleccione **Tono** / **Vibrar** / **Sólo la luz** presionando la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha.
     – Para seleccionar un tono en particular, presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar el tono actual, después presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha. En la pantalla aparecerá el menú **Tono de alertas**. (Para obtener más información, consulte *"Tipo de timbre"* en la página 93.)
4. Cuando haya terminado de introducir la hora y frecuencia de la alarma, presione **Guardar**. Si la alarma está activada (**Act**), el icono de alarma ( ) aparecerá en la parte de arriba de la pantalla.

Cuando suena una alarma

Cuando llega la hora especificada para la alarma, en la pantalla aparece el dibujo animado de un reloj despertador mientras timbra el tono de alarma elegido.

- Para silenciar la alarma, presione .
- Si la alarma estaba programada como una alarma **A diario**, el icono de alarma permanece en la parte de arriba de la pantalla.
- Si la alarma estaba programada como una alarma de sólo **Una vez**, el icono de alarma desaparece de la parte de arriba de la pantalla.

Apagado de una alarma

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Alarma**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Alarma 1**
   - **Alarma 2**
   - **Alarma 3**
2. Resalte la alarma que desea apagar, luego presione **Opción**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Apagado**: deshabilita la alarma resaltada y retiene los parámetros actuales.

- **Restablecer alarma**: desactiva la alarma resaltada y restablece los ajustes de alarma en sus valores predeterminados.
- **Restablecer todo**: deshabilita todas las alarmas y reestablece los parámetros de todas las alarmas a los valores predeterminados.

3. Seleccione la opción que desea para apagar la alarma seleccionada.

Hora mundial

Hora mundial le permite ver la hora del día o de la noche en cualquiera de las 24 zonas horarias diferentes en todo el mundo.

Note: Para usar **Hora mundial**, necesita suscribirse al servicio digital de su proveedor de servicio móvil.

Cambio de zonas horarias

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Hora mundial**. Aparecerá un mapamundi en la pantalla.
2. Presione las teclas de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para examinar ciudades y la hora actual en ellas. Se muestran las horas de las siguientes ciudades.

EST/EDT: Nueva York, Miami	**Caracas, La Paz**	**Newfoundland**
Buenos Aires, Brasilia	**Atlántico Medio**	**Cabo Verde**
Londres, Lisboa	**Paris, Roma, Berlín**	**Atenas, Helsinki, Estambul**
Moscú Jidda, Nairobi	**Teherán**	**Dubai**
Kabul	**Karachi, Tashkent**	**Mumbai, Nueva Delhi**
Kathmandu	**Almaty, Dhaka**	**Bangkok, Yakarta, Hanoi**
Hong Kong, Pekín	**Seúl, Tokio**	**Adelaide**
Guam, Sydney	**Okhotsk**	**Wellington, Auckland**
Samoa, Midway	**HAST/HADT: Honolulu, Hawai**	**AKST/AKDT : Alaska**
PST/PDT : Los Ángeles San Francisco	**MST/MDT: Denver, Phoenix**	**CST/CDT: Chicago, Dallas**

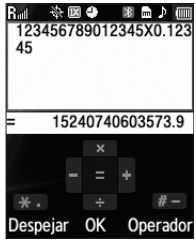
Consejo: Para seleccionar una ciudad en particular en la lista alfabética de nombres de ciudades, presione **Opción**, y luego seleccione **Ir a ciudad**.

3. Para mostrar el horario de verano (DST), presione **DST activa**. parecerá una marca de verificación en la casilla al ado de "**Horario de verano**". El icono de DST ( ) aparece en la pantalla para indicar que se ha activado el horario de verano.

4. Para establecer la zona de ciudad y hora resaltada como la zona horaria secundaria para su teléfono (la hora que aparece abajo del mapa), presione **OK**.
5. Para establecer la zona de ciudad y hora resaltada como la zona horaria local para su teléfono (la hora que aparece arriba del mapa), presione **Opción**, después seleccione **Establecer como base**.

Calculadora

Puede realizar cálculos, incluyendo suma, resta, multiplicación y división, con el teléfono.



1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Calculadora**. Aparecerá la pantalla de la calculadora.
2. Introduzca el primer número de la ecuación mediante el teclado. (Los números pueden tener hasta 9 dígitos y pueden incluir un punto decimal seguido por hasta 3 dígitos más.)
   - Presione * + para introducir un punto decimal.
   - Presione # para cambiar el signo de un número a negativo.
3. Presione **Operador** para añadir paréntesis [( )] a su ecuación o para ingresar un exponente **Potencial** (^), tal como, 3^2, que es el equivalente de 3^2.
4. Presione **Despejar** para despejar las entradas actuales.
5. Use la tecla de navegación (tal como se muestra en la pantalla **Calculadora**) para establecer el tipo de cálculo que desea realizar. Las opciones son:
   - [**+**] Suma
   - [**x**] Multiplicación
   - [**-**] Resta
   - [**÷**] División
6. Use el teclado para introducir el segundo número en su ecuación.
7. Presione ● para realizar el cálculo y ver el resultado.

Cronómetro

Puede usar esta función para poner en marcha un cronómetro tomatiempos.

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Cronómetro**. Aparecerá la pantalla **Cronómetro**.
2. Presione la tecla ● para empezar, detener y restablecer el conteo del cronómetro.
3. Presione **Grabar** al inicio de cada evento o lapso sucesivo para grabar el tiempo total del evento o lapso anterior. Puede registrar hasta ocho tiempos de eventos o lapsos.

4. Presione **Restablecer** para restablecer el cronómetro y borrar todos los tiempos (lapsos) grabados con el mismo.

Convertidor

El menú de conversión proporciona las siguientes categorías de conversión:

- Moneda
- Longitud
- Peso
- Volumen
- Área
- Temperatura

Uso de los convertidores

Para convertir una moneda, longitud, peso, volumen, área o temperatura, realice lo siguiente:

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Convertidor**. La siguiente lista de convertidores aparecerá en la pantalla:
   - **Moneda**
   - **Longitud**
   - **Peso**
   - **Volumen**
   - **Área**
   - **Temperatura**
2. Seleccione la característica de conversión que desee usar.
3. Use la tecla de navegación para seleccionar las unidades que serán convertidas **De** y **A**.
4. Introduzca la cantidad que desea convertir en el campo **De**. La cantidad convertida aparecerá en el campo **A**.

Note: Para incluir un punto decimal, presione la tecla *+.

Divisas — revisar/editar los tipos de cambio

El convertidor de divisas incluye tipos de cambio promedio de largo plazo como valores predeterminados. Para revisar y/o cambiar un tipo de cambio predefinido al tipo de cambio actual, realice lo siguiente:

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Convertidor** → **Divisa**.
2. Presione **Tipo**. La lista de **Tipo de Cambio** vuelve a aparecer en la pantalla.
3. Presione **EDITAR** ( ). La lista de **Editar tipo de cambio** aparece en la pantalla mostrando tipos de cambio en base al dólar americano (USD).
4. Resalte una divisa cuyo tipo de cambio desea cambiar.
5. Use el teclado para cambiar el valor del tipo de cambio diferente en base al dólar americano (USD) seleccionado.
6. Presione para guardar el tipo de cambio cambiado. La lista de **Tipo de Cambio** vuelve a aparecer en la pantalla.
7. Para cambiar cualquier otro tipo de cambio, repita los pasos del 3 al 6.

8. Presione **Cancelar** para regresar a la pantalla del **Convertidor**.

Divisa — Añadir tipos de cambio

Puede utilizar el convertidor de divisas para convertir desde y hacia divisas poco frecuentes si añade tipos de cambio para esas divisas. Para añadir una divisa y su tipo de cambio al convertidor de divisas, realice lo siguiente:

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Convertidor** ➔ **Divisa**.
2. Presione **Tipo**. En la pantalla aparecerá la lista **Tipo de cambio** para la divisa del campo **De**.
3. Presione **Add** (Añadir). Aparecerá la pantalla **Añadir tipo de cambio** con el campo **Base** resaltado.
4. Presione las teclas de navegación hacia la derecha y hacia la izquierda para seleccionar la divisa de **Base** desde la que se efectuará la conversión.
5. Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo **Divisas**.
6. Introduzca un identificador de un máximo de 5 caracteres para la nueva divisa mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
7. Resalte el campo **Tipo de cambio**.
8. Introduzca un tipo de cambio decimal para la divisa nueva usando el teclado.

Note: Presione la tecla *+ para introducir el punto decimal.

El campo **Tipo de cambio** sólo acepta un máximo de cinco dígitos después del punto decimal.

---

9. Para añadir el tipo de cambio nuevo a la lista, presione **Guardar**.

Divisas — borrar tipos de cambio

No puede borrar de la lista de tipos de cambio, las divisas que vienen ya cargadas. Sin embargo, puede borrar una divisa que usted haya añadido a la lista, realizando lo siguiente:

1. Desde el menú **Herramientas**, seleccione **Convertidor** ➔ **Divisa**.
2. Presione **Tipo**. En la pantalla aparecerá la lista **Tipo de cambio** para la divisa del campo **De**.
3. Resalte el tipo de cambio de divisa añadida por el usuario que desea borrar.
4. Presione **Borrar**. Se le solicitará que confirme la eliminación.

Note: La tecla suave **Borrar** no está definida para los tipos de cambio precargados. Esto impide que los borre.

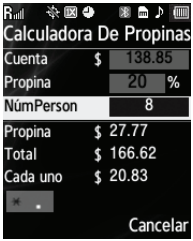
5. Para borrar el tipo de cambio seleccionado, presione **Sí**. Para mantener el tipo de cambio seleccionado, presione **No**.

Calculadora de propinas

La calculadora de propinas calcula automáticamente las siguientes cantidades:

- Propina
- Cada uno (para grupos)

Los cálculos se basan en la cantidad total de la cuenta, un porcentaje de propina seleccionado y el número de personas que pagan.



1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Calculadora de propinas**. Aparecerá la pantalla **Calculadora de propinas** con el campo **Cuenta** resaltado.
2. Introduzca el monto total de la cuenta mediante el teclado.

Note: Para incluir un punto decimal, presione la tecla *+↑.

3. Si fuera necesario, presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo **Propina**.
4. Introduzca un porcentaje de propina mediante el teclado.
5. Si fuera necesario, presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo **Número de personas**.
6. Introduzca el número de personas que pagan mediante el teclado.
7. En la mitad inferior de la pantalla aparecerán la cantidad de la **Propina**, la cuenta **Total** y la cantidad que **Cada uno** debe pagar.

Sección 14: Cambio de los ajustes

En esta sección se explica cómo personalizar el teléfono para ajustarlo a sus necesidades y preferencias.

Menú Ajustes

▶ Para ingresar al menú **Ajustes**, presione **Menú** (●), después seleccione **Ajustes**. En la pantalla aparecerá el menú **Ajustes**.

Ubicación

Esta función identifica su posición ante la red mediante el sistema de posicionamiento global (GPS). Puede establecer que esta función tenga un funcionamiento continuo o que sólo funcione en caso de que marque el 9-1-1.

Nota: Comuníquese con su proveedor de servicio móvil para determinar si, cuándo o dónde están disponibles los servicios basados en la ubicación.

1. En el menú **Ajustes**, seleccione **Ubicación**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Posición encendida**: el parámetro de posición GPS está encendido siempre que realice o reciba una llamada, donde sea que esta función esté disponible.
   - **Sólo 911**: el parámetro de posición GPS está encendido sólo cuando marca el 9-1-1.
2. Seleccione el ajuste de Ubicación que desee. Regresará al menú **Ajustes**.

Ajustes de pantalla

Usado el menú **Ajustes de pantalla**, puede definir el estilo de los menús, establecer la animación en el modo de espera, personalizar los ajustes de iluminación de fondo y otras funciones más.

▶ En el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de pantalla**. Las siguientes opciones están disponibles:

Imagen de fondo

Fondo le permite elegir las imágenes que aparecerán en la pantalla del teléfono cuando esté en el modo de espera.

1. En el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de pantalla → Fondo**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Pantalla principal**
   - **Comprar imagen de fondo**
2. Seleccione el submenú que desea introducir.
   Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Mis imágenes**: elija una foto que aparecerá en la pantalla cuando el teléfono esté en el modo de espera.
   - **Imágenes preestablecidas**: elija una imagen predeterminada que aparecerá en la pantalla cuando el teléfono esté en el modo de espera.

- **Imágenes al azar** (sólo pantalla principal): elija su grupo de Imágenes al azar que aparecerá en la pantalla principal como una presentación de diapositivas cuando el teléfono esté en el modo de espera. (Para obtener más información, consulte *"Imágenes al azar"* en la página 73.)

3. Seleccione el submenú que desea introducir.
   - Para **Mis imágenes** e **Imágenes prestablecidas** hasta cuatro fotos o imágenes aparecerán en la pantalla.
4. Seleccione una foto o imagen que aparecerá cuando el teléfono esté en el modo de espera.

Reloj

Reloj le permite elegir si desea que aparezca la hora en la pantalla de espera.

1. Desde el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de pantalla** ➔ **Reloj** ➔ **Reloj principal**. Las siguientes opciones están disponibles:
   - **Encendido**: la hora en curso aparece como números grandes en la segunda línea de arriba en la pantalla de espera.
   - **Apagado**: la hora en curso no aparece en la pantalla de espera.
2. Seleccione el ajuste deseado.

Saludo

Elabore su propio saludo personalizado que aparecerá en la pantalla cuando el teléfono esté en el modo de espera.

1. En el menú **Ajustes de pantalla**, seleccione **Saludo**. Aparecerá la pantalla **Saludo** con el campo **Introducir texto** resaltado.
2. Introduzca una palabra o frase corta (hasta 12 caracteres) que aparecerá en la pantalla del teléfono mientras está en el modo de espera. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 42.)
3. Presione y mantenga presionada la tecla **C** para borrar un saludo existente, si fuera necesario.
4. Presione **OK** para guardar los cambios.

Iluminación de fondo

Puede programar la iluminación de fondo para la pantalla o el teclado, para que permanezca encendida o apagada o para que permanezca encendida durante un período de tiempo especificado.

Nota: El uso prolongado de la iluminación de fondo descargará más rápidamente la batería.

1. En el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de pantalla** ➔ **Iluminación de fondo**. Los siguientes submenús aparecerán en la pantalla:
   - **Pantalla principal**: fija la cantidad de tiempo en que la iluminación de fondo de la pantalla principal permanecerá encendida con el teléfono inactivo. Los parámetros opcionales son 7, 10, 15 y 30 segundos, Siempre encendido (este parámetro consume mucha más energía que los parámetros de **Brillantez**).
   - **Teclado**: fija la cantidad de tiempo en que la iluminación de fondo de la pantalla principal permanecerá encendida con el teléfono inactivo. Los parámetros opcionales son 7, 10, 15 y 30 segundos, Siempre encendido (este parámetro consume mucha más energía que los parámetros con tiempo).

- **Iluminación de cargando**: le permite determinar los parámetros de encendido/apagado de la iluminación de fondo mientras un cargador está conectado al teléfono.
- **Brillantez**: presione la tecla suave izquierda o derecha para seleccionar entre cualquiera de los 5 parámetros opcionales.

2. Seleccione una opción de Iluminación de fondo como el parámetro.

Ajustes de sonidos

El menú Ajustes de sonido proporciona una variedad de opciones para personalizar propiedades de audio para timbres, tonos de teclas y alertas, entre otras cosas.

▶ En el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de sonido**. Las siguientes opciones están disponibles.

Volumen maestro

Puede ajustar el volumen maestro del teléfono. Este ajuste es para todos los sonidos que no sean los tonos de timbre.

1. En el menú **Ajustes de sonido**, seleccione **Volumen maestro**. Las opciones son:
   - **Silenciar todo**
   - **1 tono**
   - **Mediano**
   - **Sólo alarma**
   - **Bajo**
   - **Mediano/Alto**
   - **Vibrar**
   - **Bajo/Mediano**
   - **Alto**
2. Use la tecla de navegación o la tecla de volumen para mostrar el ajuste que desea. Cuando esté satisfecho con la configuración, presione **OK** (●). Se le regresará al menú Ajustes de sonido.

Tipo de timbre

En el submenú Tipo de timbre, puede asignar tipos de timbre y tonos de melodía para llamadas, alarmas y otras alertas.

1. En el menú **Ajustes de sonido**, seleccione **Tipo de timbre**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Llamadas de voz**: le permite fijar cuál tono de timbre, archivo de sonido y/o uno de los juegos de tonos de timbre y/o archivos de sonido timbrará cuando reciba una llamada de voz.
   - **Mensajes**: le permite fijar cuál tono de timbre o archivo de sonido timbrará cuando reciba un mensaje de texto, un mensaje con imagen y/o un mensaje de voz.
   - **Comprar un tono de timbre**: le conecta con la red y le permite comprar un tono de timbre.
2. Seleccione el submenú deseado. Las siguientes opciones del submenú aparecerán en la pantalla:
   - Para **Llamadas de voz**, las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
     – **Mis tonos de timbre**
     – **Mis sonidos**
     – **Melodía al azar** (Para obtener más información, consulte *"Melodías al azar"* en la página 74.)

- Para **Mensajes**, las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
  - **Mensaje de texto**
  - **Mensaje de foto**
  - **Mensajes de voz**

3. Seleccione la opción del submenú que desee, después seleccione el timbre que desee.

Alertas

Puede configurar el teléfono para que emita una alerta acústica cada vez que entre en o salga de su área de servicio, cuando se conecte o se desconecte una llamada, así como otras opciones.

1. En el menú **Ajustes de sonido**, seleccione **Alertas**.

   En la pantalla aparecerán las siguientes opciones de Alertas:

   - **Tono de minuto**: sonará una alerta diez segundos antes de cada minuto transcurrido de una llamada.
   - **Roaming**: sonará una alerta cuando salga de su área de servicio base durante una llamada.
   - **Conexión de llamadas**: cuando realiza una llamada, suena una alerta cuando se contesta la llamada.
   - **Encender/Apagar**: toca una melodía cuando se enciende o se apaga el teléfono.

2. Seleccione la opción de Alertas que desea.
3. Seleccione el valor que desee para el alerta seleccionado.

Tono de teclas

Tono de teclas le permite ajustar el nivel de volumen y la duración del tono que el teclado generará cada vez que presione una tecla.

1. En el menú **Ajustes de sonido**, seleccione **Tono de teclas**. Los siguientes submenús aparecerán en la pantalla:
   - **Nivel de tonos** (volumen)
   - **Longitud de tono**
2. Seleccione el submenú de Tono de teclas que desee.
   - Para **Nivel de tonos**, haga lo siguiente:
     - Use las teclas de volumen o la tecla de navegación para fijar el volumen para los tonos del teclado.
     - Presione ● para guardar sus ajustes y regresar al submenú **Tono de teclas**.
   - Para **Longitud de tono**, haga lo siguiente:
     - Resalte **Normal** o **Largos**.
     - Presione ● para guardar sus ajustes y regresar al submenú **Tono de teclas**.

Alerta vibradora

1. Desde el menú **Ajustes de sonido** , seleccione **Alerta vibradora**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Encendido**: alertas suenan y vibran.
   - **Apagado**: alertas solamente suenan.
2. Seleccione el ajuste deseado.

Ajustes de llamadas

Ajustes de llamada le permite personalizar cómo el teléfono responderá a las llamadas entrantes y salientes.

1. En el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de llamadas**. Las siguientes opciones están disponibles.

Contestar llamada

Puede seleccionar un modo de contestación específico para cuando reciba llamadas.

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Contestación de llamada**.

   En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes de Contestación de llamada:

   - **Cualquier tecla**: presione cualquier tecla, excepto o la tecla suave izquierda para contestar una llamada.
   - **Tecla Send** (enviar): presione para contestar una llamada.

Consejo: Puede configurar el teléfono para contestar las llamadas automáticamente, sin ninguna acción por parte de usted. (Para obtener más información, consulte *"Contestación automática"* en la página 95)

---

2. Seleccione el método de contestación de llamada que desee.

Alerta de llamadas

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Alerta de llamadas**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes de Alerta de llamadas:

   - **Sólo timbre**: el teléfono timbra al recibir una llamada.
   - **Identificación de llamada + timbre**: el teléfono timbra y muestra la identificación de llamada al recibir una llamada.
   - **Repetición de nombre**: el teléfono repite el nombre del contacto o la identificación de llamada que aparece.

2. Seleccione el método de aviso de llamada que desee.

Contestación automática

La opción Contestar automáticamente permite que el teléfono conteste automáticamente las llamadas tras un período de tiempo especificado.

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Contestar automáticamente**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:

   - **Apagado**: desactiva la contestación automática de llamadas.
   - **Después de 1 segundo**: el teléfono contesta automáticamente las llamadas después de 1 segundo.
   - **Después de 3 segundos**: el teléfono contesta automáticamente las llamadas después de 3 segundos.
   - **Después de 5 segundos**: el teléfono contesta automáticamente las llamadas después de 5 segundos.

2. Seleccione el método de contestación automática de llamada que desee.

Reintento automático

Reintento automático vuelve a marcar automáticamente un número si no se realiza la conexión. Dependiendo de su ubicación, el número de veces que el teléfono marca automáticamente un número puede variar.

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Reintento automático**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:
   - **Apagado**: desactiva la remarcación automática de números.
   - **Cada 10 segundos**: el teléfono vuelve a marcar automáticamente un número cada 10 segundos.
   - **Cada 30 segundos**: el teléfono vuelve a marcar automáticamente un número cada 30 segundos.
   - **Cada 60 segundos**: el teléfono vuelve a marcar automáticamente un número cada 60 segundos.
2. Seleccione el método de remarcación automática de llamada que desee.

Modo de TTY

El teléfono es completamente compatible con el equipo TTY que usan las personas con problemas auditivos. El equipo de TTY está conectado al teléfono mediante el conector de alimentación/accesorios, en el lado izquierdo del teléfono. El modo de TTY debe estar activado antes de poder usar el teléfono con un dispositivo TTY.

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Modo de TTY**. Se le solicitará que confirme que desea cambiar el ajuste actual del Modo de TTY.

Nota: El mensaje "**Activar TTY podría impedir uso de audífonos y de accesorios de desempeño que no sean TTY**" aparecerá cuando seleccione **Modo de TTY**.

2. Para ingresar a los ajustes del Modo de TTY, presione **Sí**. Para regresar al submenú **Ajustes de llamadas**, presione **No**.
3. Si presiona **Sí**, los siguientes ajustes aparecerán en la pantalla.
   - **TTY completo**: activa el modo de TTY y desactiva el micrófono y el audífono.
   - **TTY + hablar**: activa el modo TTY y el micrófono.
   - **TTY + escuchar**: activa el modo TTY y el audífono.
   - **TTY apagado**: desactiva el Modo de TTY.
4. Seleccione el modo TTY que desea.

Nota: El icono de TTY ( ) aparecerá en la parte superior de la pantalla cuando el teléfono esté en el modo de espera.

Privacidad de voz

Privacidad de voz, cuando está activada (o sea, cuando está establecida en **Mejorada**), activa la codificación avanzada de voz.

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Privacidad de voz**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:
   - **Estándar**: la privacidad de voz está desactivada.
   - **Mejorada**: la privacidad de voz está activada.
2. Seleccione el parámetro de Privacidad de voz que desee.

Ajustes de datos

Use el menú Ajustes de datos para configurar los ajustes de conexión de datos.

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Ajustes de datos**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:
   - **Datos apagados**: no se aceptan llamadas de datos entrantes.

- **Datos para la llamada siguiente**: espera la llamada de datos para los próximos 10 minutos.
- **Datos hasta apagar**: sólo llamadas de datos, no se aceptan llamadas de voz, hasta que apague el teléfono y lo encienda de nuevo.

2. Seleccione el ajuste de conexión de llamadas de datos que desee.

Modo de aparato auditivo

Modo de aparato auditivo le permite activar o desactivar el apoyo de su teléfono para los aparatos auditivos.

1. En el menú **Ajustes de llamadas**, seleccione **Modo de aparato auditivo**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:
   - **Encendido**: la privacidad de voz está activada.
   - **Apagado**: la privacidad de voz está desactivada.
2. Seleccione el modo de aparato auditivo que desea.

Ajustes del teléfono

Ajustes del teléfono le permite personalizar las funciones básicas del teléfono para adaptarlo a su situación o sus preferencias.

▶ En el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de teléfono**.Las siguientes opciones estarán disponibles.

Modo de avión

Cuando se establece el Modo de avión en **Encender**, se desactivan todas las funciones de radiocomunicación del teléfono. Esto le impide recibir o realizar llamadas (excepto llamadas de emergencia), pero le permite usar otras características (como la cámara y las herramientas) con seguridad en entornos sensibles, como a bordo de un avión.

1. Desde el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Modo de avión**. Los siguientes ajustes aparecerán en la pantalla:
   - **Encendido**: desactiva el transmisor y receptor de radio del teléfono
   - **Apagado**: activa el transmisor y receptor de radio del teléfono
2. Seleccione el ajuste del modo de avión que desee.

Tecla de acceso directo

Le permite establecer cuáles funciones o aplicaciones se iniciarán, cuando presione la tecla de navegación hacia arriba, abajo, la izquierda o la derecha mientras el teléfono se encuentra en el modo de espera.

1. Desde el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Tecla de acceso directo →Tecla hacia arriba** / **Tecla derecha** / **Tecla hacia abajo** / **Tecla izquierda**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:

- **Tienda Alltel**
- **Web Alltel**
- **Mensajes**
- **Buzón de entrada**
- **Contactos**
- **Llamadas recientes**
- **Comandos de Voz**
- **Mis imágenes**
- **Mis tonos de timbre**
- **Mis sonidos**
- **Calendario**
- **Bloc de notas**
- **Alarma**
- **Hora mundial**
- **Calculadora**
- **Cronómetro**
- **Convertidor**
- **Calculadora de propinas**
- **Música**
- **Bluetooth**
- **Imagen de fondo**

2. Seleccione el ajuste de las teclas de atajo deseado.

Idioma

La opción Idioma en el teléfono le permite cambiar el idioma de las indicaciones de voz, menús e introducción mediante el teclado.

1. En el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Idioma**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:
   - **English**
   - **Español**
2. Seleccione el parámetro de Idioma que desee.

Seguridad

Use el menú Seguridad para bloquear el teléfono, programar números de emergencia, establecer restricciones, así como otras opciones de seguridad.

1. En el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Seguridad**. Se le solicitará que ingrese el código de bloqueo.

Nota: El código de bloqueo predeterminado son los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.

2. Introduzca el código de bloqueo. Las opciones siguientes aparecerán:

Bloqueo de teléfono

Bloquear el teléfono limita todas las llamadas salientes, excepto las llamadas de emergencia al 9-1-1 y a los tres números de emergencia programables por el usuario. Puede bloquear el teléfono manualmente durante el uso o programarlo para que se bloquee automáticamente al encenderlo. Con el teléfono en el modo de bloqueo, puede contestar llamadas, pero debe desbloquear el teléfono para realizar llamadas (excepto a números de emergencia y secretos).

1. En el menú **Seguridad**, seleccione **Bloquear teléfono**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes del modo de bloqueo:
   - **Bloquear**: bloquea el teléfono inmediatamente (el teléfono permanece bloqueado hasta que introduce el código de bloqueo).
   - **Desbloquear**: desbloquea el teléfono.
   - **Al encenderse**: el teléfono se bloquea automáticamente la próxima vez que encienda el teléfono (el teléfono permanece bloqueado hasta que introduce el código de bloqueo).
2. Seleccione el ajuste del modo de bloqueo del teléfono que desee.

Consejo: Puede bloquear manualmente el teléfono presionando y manteniéndola presionada. (Para obtener más información, consulte *"Modo de bloqueo"* en la página 15.)

Cambiar código

El código de bloqueo predeterminado para su teléfono generalmente son los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. Es aconsejable cambiar el código de bloqueo predeterminado a un código secreto para fines de seguridad.

1. En el menú **Seguridad**, seleccione **Cambiar código**. Se le solicitará que introduzca el nuevo código de bloqueo.
2. Ingrese el nuevo código de bloqueo. Se le solicitará que introduzca otra vez el nuevo código de bloqueo para verificación.
3. Ingrese el nuevo código de bloqueo otra vez. Se almacenará su nuevo código de bloqueo.

Nota: El teléfono no le permite ver el código de bloqueo por razones obvias de seguridad. Si cambia el código de bloqueo, asegúrese de anotar o memorizar el nuevo código.

Número de emergencia

El teléfono proporciona la opción de almacenar tres números de emergencia. Cada número puede tener hasta 32 dígitos. Todos los números de emergencia se pueden marcar manualmente en cualquier momento, incluso cuando el teléfono está bloqueado o restringido. Ésta puede ser una característica útil para controlar llamadas salientes desde su teléfono.

Nota: El número de emergencia 9-1-1 está programado en forma fija en el teléfono. Puede marcar este número en cualquier momento, incluso cuando el teléfono está bloqueado o restringido. Si llama al 9-1-1, se escuchará un tono audible y aparecerá un mensaje de emergencia en la pantalla durante la llamada.

¡Importante!: Debido a los distintos métodos de transmisión, parámetros de red y ajustes del usuario necesarios para completar una llamada desde su teléfono móvil, no se puede garantizar que siempre tendrá una conexión. Por lo tanto, es posible que las llamadas de emergencia no estén disponibles en todas las redes móviles en todo momento.

¡Importante!: NO dependa de este teléfono como un método principal para llamar al 9-1-1 o para ninguna otra comunicación esencial o de emergencia.

Recuerde siempre encender el teléfono y verificar la potencia adecuada de la señal antes de realizar una llamada.

Almacenar números de emergencia

1. En el menú **Seguridad**, seleccione **Número de emergencia**.
2. Seleccione una de las tres entradas de los números de emergencia.
3. Introduzca un número de emergencia (hasta 32 dígitos).
4. Presione ● para guardar el número que introdujo.

Llamar a números de emergencia en el modo de bloqueo

1. En el modo de espera, introduzca el número de emergencia.
2. Presione para realizar la llamada.

Restablecer el teléfono

Restablecer el teléfono restablece todos los ajustes a sus valores de fábrica predeterminados.

1. En el menú **Seguridad**, seleccione **Restablecer teléfono**. Se le solicitará que confirme que desea restaurar los ajustes predeterminados (excepto para los contactos y marcación por voz).
   - Para regresar al submenú **Seguridad** sin reajustar el teléfono, presione **No**.
   - Para reajustar los parámetros predeterminados, presione **Sí**.

Borrar todos los contactos

Borrar todas las entradas borra su información de Contactos y Grupo (excepto Predefinidos). Esta característica es útil si desea darle el teléfono a otra persona.

1. En el menú **Seguridad**, seleccione **Borrar todas las entradas**. Se le solicitará que confirme la eliminación de todas las entradas de contactos.

Nota: Este procedimiento no elimina la galería de fotos. Es necesario eliminar por separado la galería de fotos.

2. Para borrar todas las entradas, presione **Sí**. Para conservar las entradas actuales y regresar al submenú **Seguridad**, presione **No**.

Restricciones

Restricciones le permite restringir el uso del teléfono para llamadas salientes, llamadas entrantes y llamadas realizadas desde sus contactos.

1. En el menú **Seguridad**, seleccione **Restricción**.
2. Seleccione **Llamadas salientes** o **Llamadas entrantes**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Aceptar todas**: no restringe llamadas seleccionadas.
   - **No aceptar ninguna**: restringe (bloquea) todas las llamadas seleccionadas.
   - **Aceptar contactos**: restringe llamadas seleccionadas desde/hacia números en la lista de contactos.
3. Seleccione el ajuste de restricción de llamadas que desee.

Selección de NAM

El menú de red le permite seleccionar los ajustes de **NAM** (módulo de asignación de números) para su teléfono. Puede almacenar dos ajustes de **NAM**, que esencialmente son números telefónicos, para su teléfono.

1. En el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Selección de NAM**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **NAM1**: su contrato de servicio cuenta con una línea telefónica.
   - **NAM2**: su contrato de servicio cuenta con dos líneas telefónicas.
2. Seleccione el ajuste de NAM deseado. El teléfono se apagará y se volverá a encender.

Selección de sistema

El menú **Selección de sistema** le permite seleccionar el ajuste de roaming para su teléfono.

1. En el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Selección de sistema**.

   En la pantalla aparecerán las siguientes opciones de roaming:

   - **Sólo base**: el teléfono está disponible para funcionar normalmente sólo dentro de su área de cobertura designada.
   - **Automático A**: se utiliza la lista de roaming preferida (PRL) de su proveedor de servicio móvil para adquirir servicio. Si no se encuentra ninguna red preferida, se adquiere un sistema "A" digital.
   - **Automático B**: se utiliza la PRL de su proveedor de servicio móvil para adquirir servicio. Si no se encuentra ninguna red preferida, se adquiere un sistema "B" digital.
2. Seleccione la opción de roaming que desea.

Establecer hora

Use la opción **Establecer hora** para fijar la fecha y hora actuales.

Nota: En el modo de servicio digital, la característica Establecer hora está desactivada. La red ajusta la hora y fecha automáticamente.

Con **Modo de avión** establecido en **Encender**, esta función está activada. En el modo de servicio digital, establecer **Modo de avión** en **Apagado** también desactiva Establecer hora. (Para obtener más información, consulte *"Modo de avión"* en la página 97.)

---

1. En el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Establecer hora**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Establecer hora**
   - **Establecer fecha**
2. Seleccione la opción que desee.
   - Para **Establecer hora**, aparecerá la pantalla **Establecer hora**.
     – Usando el teclado, ingrese la hora en curso.
     La hora y los minutos deben introducirse usando dos dígitos en cada uno y en un formato de 12/24 horas.
     – Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para seleccionar **AM**, **PM** o **24 horas**.
     – Presione ● para guardar el parámetro de hora.
   - Para **Establecer fecha**, aparecerá la pantalla **Establecer fecha**.
     – Ingrese la fecha en curso usando el teclado.
     El mes y el día deben introducirse usando dos dígitos en cada uno. El año debe introducirse usando los cuatro dígitos.
     – Presione ● para guardar los parámetros de la fecha.

Búsqueda rápida

Buscar rápido es una manera fácil de localizar contactos.

1. En el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Búsqueda rápida**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **Encendido**: activa la búsqueda rápida.
   - **Apagado**: desactiva la búsqueda rápida.
2. Seleccione el ajuste de Buscar rápido que desee.

Buscar un contacto

1. En el modo de espera, presione las primeras teclas numéricas que corresponden a las letras del nombre del contacto.

   Por ejemplo, para buscar a "Sara" puede presionar:

   7 pqrs 2 abc

   S A

2. Presione la tecla de navegación hacia arriba. La pantalla **Buscar** aparece con el primer nombre de contacto que coincida con la entrada resaltada.
3. Resalte el contacto que desea y presione [ ] para llamar al contacto.

Conexión con PC

Mediante la opción Conexión con PC puede permitir o bloquear las conexiones entre una PC y su teléfono, mediante un cable de datos USB opcional.

1. En el menú **Ajustes**, seleccione **Ajustes de teléfono** ➔ **Conexión con PC**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:
   - **USB Almacenamiento**: su teléfono aparece como una unidad de disco extraíble para su PC, permitiéndole transferir archivos (como archivos de música o de texto) hasta y desde su teléfono.
   - **Sin conexión**: bloquea la conexión y las transferencias de archivos con una PC.
2. Seleccione el ajuste deseado.

Bloqueo de teclas automático

Con la opción Bloqueo de teclas automático establecida en On (Activado), su teléfono desactiva automáticamente las teclas cuando se apaga la iluminación de la pantalla.

1. Desde el menú **Ajustes de teléfono**, seleccione **Bloqueo de teclas automático**. En la pantalla aparecerán los siguientes ajustes:
   - **Encendido**
   - **Apagado**
2. Seleccione la opción que desee.

Para desbloquear las teclas:

1. **Desbloquear**: "El mensaje "**Presione 0 para desbloquear**" aparecerá en la pantalla.
2. Presione [ ].

Información de la memoria

Info de la memoria le permite revisar y administrar rápida y fácilmente el uso de memoria del teléfono. Para tener acceso a la **Info de la memoria**, realice lo siguiente:

▶ Desde el menú **Ajustes**, seleccione **Info de memoria**. Las siguientes opciones están disponibles.

Opciones de guardar

Le permite especificar dónde desea almacenar sus imágenes y videos. Para tener acceso a las **Opciones de guardar**, haga lo siguiente:

1. En el menú **Información de la memoria**, seleccione **Opciones de guardado → Imágenes**.
2. Seleccione el tipo archivo que desee. Las siguientes opciones de almacenamiento aparecerán en la pantalla:
   - **Memoria del teléfono**: guarda archivos de imagen en la memoria del teléfono.
   - **Memoria de tarjeta**: guarda archivos de imagen en una tarjeta de memoria microSD removible.
3. Seleccione la ubicación de almacenamiento que desee. "**Opciones de guardado fijadas**" aparecerá en la pantalla y regresará al menú **Opciones de guardado**.

Memoria del teléfono

Le permite ver la memoria disponible del teléfono y administrar los archivos que tenga guardados allí.

▶ En el menú **Info de la memoria** seleccione **Memoria del teléfono**. Las siguientes opciones están disponibles.

Uso de memoria

Uso de memoria le permite ver el uso de la memoria del teléfono.

1. En el menú **Memoria del teléfono**, seleccione **Uso de memoria del teléfono**. Aparecerá la pantalla Uso de la memoria, mostrando la siguiente información:
   - Uso de la memoria **Total usado**
   - Uso de la memoria **Disponible**
   - Uso de la memoria en **Mis imágenes**
   - Uso de la memoria en **Mis timbres**
   - Uso de la memoria en **Mis sonidos**
   - Uso de la memoria en **Aplicaciones**
   - Uso de la memoria en **Mensajes con imagen**
2. Presione ● para regresar al menú **Memoria del teléfono**.

Despejar memoria

Los submenús de **Memoria del teléfono** le permiten mostrar listas de los archivos en sus carpetas de multimedia y borrar o transferir archivos según sea necesario para liberar memoria en el teléfono para volver a usarla.

1. Desde el menú **Memoria del teléfono**, seleccione **Mis imágenes** / **Mis timbres** / **Mis sonidos**. En la pantalla aparecerá una lista de todos los archivos en la carpeta relacionada. Los archivos se enlistarán por nombre y cada entrada de archivo muestra el nombre y tamaño de cada archivo.
2. Para borrar archivos, haga lo siguiente:

- Presione **Opción** y luego seleccione **Borrar**.

– o bien –

Seleccione **Borrar**.

- Resalte un archivo que desee borrar, después presione ● para marcar el archivo que se borrará. (Seleccione **Opción** → **Marcar todo** para marcar todos los archivos que se borrarán.)
- Presione **Listo**. Se le solicitará que confirme la eliminación de los archivos seleccionados.
- Presione **Sí** para borrar todos los archivos marcados o presione **No** para regresar a la pantalla de **Borrar**.

3. Para transferir archivos a la tarjeta de memoria, haga lo siguiente:
   - Presione **Opción** y luego seleccione **Mover**.
   - Resalte un archivo que desee mover, después presione ● para marcar el archivo que se trasladará. (Presione **Marcar todo** para marcar todos los archivos que se trasladarán.)
   - Presione **Listo**. Se le solicitará que confirme la transferencia de los archivos seleccionados a la tarjeta de memoria.
   - Presione **Sí** para trasladar todos los archivos marcados o presione **No** para regresar a la pantalla de **Trasladar**.
4. Presione la tecla C para regresar al submenú de **Mis imágenes** / **Tonos de timbre** / **Sonidos**. Presione ⏻ para regresar al modo de espera.

Memoria de tarjeta

Memoria de tarjeta le permite ver la memoria disponible en una tarjeta de memoria microSD removible, administrar los archivos que tenga guardados allí y dar formato a nuevas tarjetas de memoria microSD.

▶ En el menú **Info de la memoria**, seleccione **Memoria de tarjeta**. Las siguientes opciones están disponibles.

Uso de memoria

Uso de la memoria le permite ver el uso de la tarjeta de memoria.

1. En el menú **Memoria de tarjeta**, seleccione **Uso de memoria del teléfono**. Aparecerá la pantalla Uso de la memoria, mostrando la siguiente información:
   - Uso de la memoria **Total usado**
   - Uso de la memoria **Disponible**
   - Uso de la memoria en **Mis imágenes**
   - Uso de la memoria en **Mi música**
   - Uso de la memoria en **Mis timbres**
   - Uso de la memoria en **Mis sonidos**
2. Presione ● para regresar al menú **Memoria de la tarjeta**.

Despejar memoria

Los submenús de **Memoria de tarjeta** le permiten mostrar listas de los archivos en sus carpetas de multimedia y borrar o transferir archivos según sea necesario para liberar espacio en la tarjeta de memoria y volver a usarlo.

1. Desde el menú **Memoria de tarjeta**, seleccione **Mis imágenes** / **Mi música** / **Mis timbres** / **Mis sonidos**. En la pantalla aparecerá una lista de todos los archivos en la carpeta relacionada.
   Los archivos se enlistarán por nombre y cada entrada de archivo muestra el nombre y tamaño de cada archivo.
2. Para borrar archivos de imagen y video, realice lo siguiente:
   - Presione **Opción** y seleccione **Borrar**.

   – o bien –

   Seleccione **Borrar**
   - Resalte un archivo que desee borrar, después presione ● para marcar el archivo que se borrará. (Presione **Marcar todo** para marcar todos los archivos que se borrarán.)
   - Presione **Listo**. Se le solicitará que confirme la eliminación de los archivos seleccionados.
   - Presione **Sí** para borrar todos los archivos marcados o presione **No** para regresar a la pantalla de **Borrar**.
3. Para borrar archivos de música, realice lo siguiente:
   - Presione **Opción** y seleccione **Mover**.
   - Resalte un archivo de Música que desee borrar, después presione ● para marcar el archivo que se borrará. (Presione **Marcar todo** para marcar todos los archivos que se borrarán.)
   - Presione **Listo**. Se le solicitará que confirme la eliminación de los archivos seleccionados.
   - Presione **Sí** para borrar todos los archivos marcados o presione **No** para regresar a la pantalla de **Borrar**.
4. Presione **C** para regresar al submenú **Mis imágenes** / **Mi música** / **Mis timbres** / **Mis sonidos**. Presione **⏻** para regresar al modo de espera.

Formateo de una tarjeta de memoria

Nota: Las tarjetas de memoria microSD nuevas son formateadas por el fabricante y están listas para usarse. Cuando instala una nueva tarjeta de memoria en el teléfono, automáticamente se crean directorios de multimedia compatibles para sus archivos.

Formatear una tarjeta de memoria microSD usada borra los datos que haya en la tarjeta y crea directorios de multimedia compatibles con el teléfono. Para formatear una tarjeta de memoria, haga lo siguiente:

1. Desde el menú **Memoria de tarjeta**, seleccione **Formatear tarjeta**. Se le solicitará que confirme que desea formatear la tarjeta de memoria.
2. Presione **Sí** para formatear la tarjeta de memoria o presione **No** para regresar a la pantalla **Memoria de tarjeta**.

Sección 15: Información de Teléfono

En esta sección se explican las opciones de información del teléfono que le permiten identificar las versiones de hardware y software de su teléfono, así como el número telefónico asignado a su teléfono.

Número telefónico

Esta opción causa que aparezca la pantalla Número telefónico, mostrando el número de diez dígitos asignado al teléfono por su proveedor de servicio móvil.

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Teléfono → Número telefónico**. El número telefónico asignado por su proveedor de servicio móvil aparecerá en la pantalla.
2. Para regresar al menú **Teléfono**, presione ●.

Glosario de iconos

Esta opción causa que aparezca la lista del **Glosario de iconos** en la pantalla, mostrando los iconos que pueden aparecer en la pantalla y los nombre de los iconos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Teléfono → Glosario de iconos**. Se presentará una lista de los iconos que pueden aparecer en la línea superior de la pantalla.
2. Para regresar al menú de información del **Teléfono**, presione ●.

Versión

Puede ver la versión de software y hardware del teléfono usando esta característica. Esta función resulta útil si necesita comunicarse con Servicio a Clientes.

1. En el modo de espera, presione **Menú** (●), después seleccione **Teléfono → Versión**.
   La información de versión del hardware y software del teléfono aparecerán en la pantalla.
2. Para regresar al menú de información del **Teléfono**, presione ●.

Esta sección describe las precauciones de seguridad asociadas con el uso del teléfono. Estas precauciones de seguridad deben seguirse para garantizar un uso seguro del teléfono.

Información de salud y seguridad

Exposición a señales de radiofrecuencia

Información de certificación (SAR)

El teléfono portátil móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición para la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos.

Estos límites de exposición de la FCC se derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para la Protección y Medición de Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE).

En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y el ámbito académico, después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada a los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos portátiles móvil emplea una unidad de medición conocida como el Índice de absorción específica (SAR). El SAR es una medición del índice de absorción de energía de radiofrecuencia por el cuerpo humano, expresado en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos portátiles móvil cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg).

El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que el SAR está determinado al nivel de energía máximo certificado, el nivel SAR real del teléfono durante el funcionamiento puede ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para que funcione a múltiples niveles de energía y para que se use únicamente la energía requerida para conectarse a la red. En general, entre más cerca se encuentre a una antena de estación base móvil, la emisión de energía del teléfono será menor.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono se ponga a la venta al público, debe someterse a pruebas y certificarse ante la FCC que no excede el límite de exposición establecido por la FCC. Las pruebas para el teléfono de cada modelo se realizan en las posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo) requeridas por la FCC.

Para usarlo en el cuerpo, este teléfono ha sido sometido a pruebas y cumple con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC

cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo a una distancia mínima de 1.5 cm de separación del cuerpo.

El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este teléfono móvil, con todos los niveles de SAR evaluados reportados como en cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Los valores máximos de SAR para este modelo conforme lo reportó la FCC son:

- **CDMA**
  - Cabeza: 0.456 W/Kg.
  - Usado en el cuerpo: 0.981 W/Kg.
- **PCS**
  - Cabeza: 0.727 W/Kg.
  - Usado en el cuerpo: 0.579 W/Kg.

Para ver información de SAR sobre este y otros modelos de teléfono visite http://www.fcc.gov/oet/ea. Para encontrar información respecto al teléfono de un modelo en particular, este sitio Web usa el número de identificación de FCC para el teléfono, el cual generalmente está impreso en algún lugar en el teléfono.

Algunas veces pudiera ser necesario extraer la batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de identificación de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web y ésta le proporcionará valores para el SAR típico o máximo de un teléfono en particular. También puede obtener información adicional de SAR para un producto en específico en www.fcc.gov/cgb/sar.

Advertencia sobre la pantalla

La pantalla del teléfono está hecha de cristal o plástico acrílico y puede romperse si el teléfono se cae o recibe un fuerte choque. No use el teléfono si la pantalla está rota o rajada ya que puede lesionarse.

Productos móviles de Samsung y reciclaje

Samsung se preocupa por el medio ambiente y recomienda a sus clientes que reciclen los teléfonos móviles de Samsung y los accesorios genuinos de Samsung.

Visite: https://fun.samsungmobileusa.com/recycling/index.jsp para obtener más información.

Adaptador de viaje certificado por UL

El adaptador de viaje para este teléfono cumple con los requisitos aplicables de seguridad de UL. Siga las siguientes instrucciones de seguridad según las pautas de UL.

EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES SEÑALADAS PUDIERA CONDUCIR A LESIONES PERSONALES GRAVES Y A POSIBLE DAÑO DE PROPIEDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES.

PARA CONECTARSE A UN SUMINISTRO FUERA DE NORTEAMÉRICA, USE UN ADAPTADOR DE ENCHUFE CON LA CONFIGURACIÓN APROPIADA PARA EL TOMACORRIENTE. ESTA UNIDAD DE ENERGÍA ESTÁ HECHA CON EL FIN DE ESTAR ORIENTADA CORRECTAMENTE EN UNA POSICIÓN VERTICAL, HORIZONTAL O MONTADA EN EL PISO.

Información al consumidor sobre los teléfonos móviles

La Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) ha publicado una serie de preguntas y respuestas para los consumidores en relación a la exposición a radiofrecuencia de los teléfonos portátiles móviles. La publicación de la FDA incluye la siguiente información:

¿A qué tipos de teléfonos se refiere esta actualización?

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

La evidencia científica disponible no demuestra que haya problema alguno de salud relacionado con usar teléfonos móviles. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos móviles sean absolutamente seguros. Mientras se están usando, los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia en el rango de microondas. También emiten niveles muy bajos de radiofrecuencia cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de radiofrecuencia pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de radiofrecuencia que no produce calor no causa ningún efecto adverso a la salud. Muchos estudios sobre la exposición a bajos niveles de radiofrecuencia no han encontrado ningún efecto biológico. En algunos estudios se ha indicado que podrían presentarse algunos efectos biológicos, pero estos hallazgos no se han confirmado en otros estudios. En algunos casos, otros investigadores han tenido problemas para duplicar esos estudios o para determinar cuáles son las razones de los resultados contradictorios.

¿Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de teléfonos móviles?

Conforme la ley, la FDA no tiene que examinar la seguridad de productos de consumo que emiten radiación, como son los teléfonos móviles, antes de su comercialización, como lo debe hacer con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin

embargo, esa entidad tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos móviles emiten energía de radiofrecuencia a un nivel peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos móviles que notifiquen a los usuarios sobre el peligro a la salud y que reparen, sustituyan o retiren del mercado los teléfonos, de manera tal que se elimine el peligro.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles;
- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles
- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la mejor información posible sobre los posibles efectos en la salud humana que puede tener el usar teléfonos móviles.

La FDA pertenece a un grupo de interagenciass de trabajo compuesto por entidades federales responsables de distintos aspectos de la seguridad en cuanto a radiofrecuencia. Este grupo pretende garantizar que se realice una labor coordinada al nivel federal. Las siguientes entidades integran este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (National Institute for Occupational Safety and Health)
- Agencia de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency
- Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission)
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (Occupational Safety and Health Administration)
- Administración Nacional de Información y Telecomunicaciones (National Telecommunications and Information Administration)

Asimismo, los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health) participan en algunas actividades del grupo de interagencias de trabajo.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación correspondiente a los teléfonos móviles con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos vendidos en Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la radiofrecuencia. La FCC confía en la FDA y otras entidades de salud para los asuntos de seguridad sobre los teléfonos móviles.

La FCC también regula las estaciones base de las que dependen las redes de teléfonos móviles. Mientras que estas estaciones funcionan con mayor potencia que los teléfonos móviles en sí, el nivel de exposición a la que se somete la gente debido a estas estaciones base es generalmente miles de veces más bajo que al que se expone debido a los teléfonos móviles.

Por lo tanto, las estaciones base no son el sujeto principal de las preguntas de seguridad que se tratan en este documento.

¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

Los estudios que se han realizado hasta la fecha han arrojado resultados contradictorios y en muchos de ellos se encontraron fallas de métodos de investigación. Los experimentos en animales para investigar los efectos de exponerse a la radiofrecuencia característica de teléfonos móviles han arrojado resultados contradictorios que a menudo no pueden duplicarse en otros laboratorios. Sin embargo, unos cuantos estudios en animales han indicado que niveles bajos de radiofrecuencia podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, en muchos de los estudios que indicaron un aumento en el desarrollo de tumores se usaron animales cuya genética se había alterado o se les había tratado con sustancias químicas cancerígenas para que estuvieran predispuestos a padecer cáncer sin exponerse a radiofrecuencia. En otros estudios se expuso los animales a la radiofrecuencia por hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las que las personas usan teléfonos móviles, de manera que no sabemos con certeza lo que los resultados de esos estudios significan para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre del 2000. Entre estos tres estudios se investigó toda asociación posible entre usar teléfonos móviles y el cáncer cerebral primario, glaucoma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o las glándulas salivales, leucemia u otros tipos de cáncer. En ninguno de estos estudios se demostró que exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles causara efecto dañino alguno a la salud.

Sin embargo, ninguno de los estudios puede contestar las dudas acerca de exponerse durante largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de aproximadamente tres años.

¿Qué tipo de investigación se necesita para decidir si exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles representa un peligro para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que utilizan teléfonos móviles proporcionaría algunos de los datos necesarios. En pocos años podría estudiarse la exposición en animales durante toda su vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para suministrar prueba confiable de la existencia de efectos cancerígenos, si es que los hay. Los estudios epidemiológicos podrían suministrar datos que pueden aplicarse directamente a las poblaciones humanas, pero para resolver las dudas sobre ciertos efectos para la salud, como cáncer, podrían necesitarse diez años o más de seguimiento.

Esto se debe a que el intervalo entre cuando sucede la exposición a un agente cancerígeno y cuando aparecen los tumores -si es que aparecen- podría ser de muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos se ve obstaculizada por los problemas para medir la exposición real a la radiofrecuencia durante el uso cotidiano de los teléfonos móviles. Son muchos los factores que afectan esta medición, como el ángulo en que se sostiene el teléfono o el modelo de teléfono que se usa.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más sobre los posibles efectos a la salud ocasionados por la radiofrecuencia de los teléfonos móviles?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de Estados Unidos y con grupos de investigadores alrededor del mundo para garantizar que se realicen estudios de alta prioridad en animales para contestar las preguntas importantes acerca de los efectos de exponerse a energía de radiofrecuencia.

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde sus comienzos en 1996. Un importante resultado que arrojó este trabajo fue la confección de una agenda detallada de las necesidades de investigación que impulsó el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. Este proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información al público sobre temas relacionados con el EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA) celebraron un Convenio Cooperativo de Investigación y Desarrollo (CRADA) formal para realizar estudios sobre la seguridad de los teléfonos móviles. La FDA proporciona supervisión científica y obtiene información de expertos provenientes del gobierno, la industria y organizaciones académicas.

La investigación financiada por la CTIA se realiza a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de usuarios de teléfonos móviles. La CRADA también incluirá la amplia evaluación de las necesidades adicionales de investigación en el marco de las investigaciones más recientes de todo el mundo.

¿Qué medidas puedo tomar para reducir la cantidad energía de radiofrecuencia a la que me expongo cuando uso mi teléfono móvil?

Si estos productos presentan un peligro, aunque en este momento no sabemos si lo presentan, probablemente es muy pequeño. Sin embargo, si le interesa evitar hasta los riesgos en potencia, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia. Debido a que el tiempo es un factor clave en la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que se expone la persona, reducir el tiempo que usa el teléfono móvil reducirá también la energía a la que se expone.

- Si usted debe sostener conversaciones prolongadas en el teléfono móvil diariamente, quizá desee aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de radiofrecuencia, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un juego de audífono y micrófono y sostener el teléfono móvil lejos del cuerpo o usar un teléfono móvil conectado a una antena remota.

Reiteramos que la información científica no demuestra que los teléfonos móviles son dañinos, pero si le preocupa exponerse a la radiofrecuencia proveniente de estos productos, puede tomar medidas como las antes mencionadas para reducir la cantidad de radiofrecuencia a la que se expone al utilizar el teléfono móvil.

¿Qué se sabe acerca de si los niños deben usar teléfonos móviles?

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso usar teléfonos móviles y esto incluye a los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a energía de radiofrecuencia, las medidas antes mencionadas también se aplicarían a niños y adolescentes que usan teléfonos móviles. Reducir el tiempo de uso del teléfono móvil y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de radiofrecuencia reducirá la exposición a la radiofrecuencia.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de niños. Por ejemplo, en diciembre del 2000, el gobierno de Gran Bretaña publicó folletos en donde se recomendaba esto.

En esos folletos se indicaba que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de niños fue estrictamente una precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro a la salud.

¿Los accesorios tipo manos libres para teléfonos móviles reducen los riesgos de exposición a las emisiones de radiofrecuencia?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios tipo manos libres reducen los riesgos. Los accesorios tipo manos libres pueden usarse con teléfonos móviles para una mayor comodidad y conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de radiofrecuencia en la cabeza porque el teléfono, que es la fuente de las emisiones de radiofrecuencia, no se colocará junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se monta junto a la cintura o a otra parte del cuerpo durante su uso, entonces esa parte del cuerpo absorberá más energía de radiofrecuencia. Los teléfonos móviles que se comercializan en los Estados Unidos tienen la obligación de cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o junto al cuerpo. Cualquiera de las configuraciones deberá cumplir con los límites de seguridad.

¿Los accesorios de teléfonos móviles que afirman proteger la cabeza contra la radiación de radiofrecuencia funcionan?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza contra esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción de radiofrecuencia usan fundas especiales para teléfonos, mientras que otros no incluyen nada más que un accesorio metálico anexado al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos generalmente no funcionan como se anuncia. A diferencia de los accesorios tipo "manos libres", estos llamados "protectores" pudieran interferir con al funcionamiento apropiado del teléfono. El teléfono pudiera verse forzado a aumentar su potencia para compensar, conduciendo a un incremento en la absorción de radiofrecuencia. En febrero del 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC)

presentó cargos a dos empresas que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de teléfonos móviles contra la radiación haciendo garantías falsas y no comprobadas.

Según la FTC, estos acusados no contaban con una base razonable para comprobar su garantía.

¿Cuál es la información sobre la interferencia de teléfonos móviles en el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia emitida por teléfonos móviles puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esto, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) que ocasionan los teléfonos móviles a marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El último borrador, una labor conjunta de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se concluyó a finales del 2000. Esta norma permitirá a los fabricantes garantizar que los marcapasos cardíacos y desfibriladores estén protegidos contra la interferencia electromagnética de los teléfonos móviles. La FDA ha realizado pruebas a teléfonos móviles y ha ayudado a desarrollar una norma voluntaria patrocinada por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Esta norma especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos auditivos y teléfonos móviles para que no ocurra interferencia alguna cuando una persona use un teléfono compatible un audífono compatible simultáneamente. El IEEE aprobó esta norma en el año 2000.

La FDA continúa monitorizando el uso de teléfonos móviles para determinar si hay posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se llegara a determinar que se ha producido interferencia dañina, la FDA realizará pruebas para evaluarla y se abocará a solucionar el problema.

Para obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones a radiofrecuencia de varias fuentes, consulte las siguientes organizaciones (Actualizado el 9 de ciciembre del 2008):

- Programa de Seguridad de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC): http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/
- Agencia de Protección Medioambiental (EPA): http://www.epa.gov/radiation/
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA): http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html
- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH): http://www.cdc.gov/niosh/homepage.html
- Organización Mundial de la Salud (WHO): http://www.who.int/peh-emf/
- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante http://www.icnirp.de
- Consejo Nacional de Protección Radiológica (Gran Bretaña): http://www.hpa.org.uk/radiation
- Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos http://www.fda.gov/cellphones

Seguridad al conducir

El teléfono móvil le brinda la poderosa capacidad de comunicarse mediante la voz; casi en cualquier lugar, en cualquier momento. Pero estos beneficios van de la mano con la importante responsabilidad que cada usuario debe cumplir.

Al manejar, manejar es su primera responsabilidad. Cuando use el teléfono móvil al conducir, siempre use su sentido común y recuerde los consejos siguientes:

1. Familiarícese con el teléfono móvil y sus funciones, como la marcación rápida y la remarcación. Si están disponibles, estas funciones le ayudan a realizar llamadas sin desviar su atención del camino.
2. Cuando pueda, use un dispositivo tipo manos libres. De ser posible, añada una medida adicional de comodidad y seguridad a su teléfono móvil con uno de los muchos accesorios tipo manos libres que están disponibles hoy en día.
3. Sitúe su teléfono móvil donde pueda alcanzarlo fácilmente para que pueda tener acceso a él sin retirar la vista del camino. Si el teléfono suena en un momento inconveniente, deje que su correo de voz conteste la llamada.
4. Informe a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo. De ser necesario, interrumpa la llamada donde haya mucho tráfico o condiciones ambientales peligrosas. La lluvia, nieve, hielo y hasta el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
5. No tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Anotar un pendiente o recorrer su agenda telefónica desvía su atención de lo que es su responsabilidad principal: manejar con seguridad.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico. De ser posible, haga las llamadas cuando no se esté moviendo o antes de entrar al tráfico. Intente planear hacer sus llamadas cuando su vehículo esté estacionario. Si necesita hacer llamadas mientras está en movimiento, marque sólo pocos números, vea el camino y los espejos del vehículo, y después continúe marcando.
7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que pudieran distraerle. Informe a la persona con quien esté hablando que usted está manejando y suspenda las conversaciones que tengan el potencial de hacerle distraer su atención del camino.
8. Use el teléfono móvil para solicitar ayuda. Marque el 9-1-1 u otro número de emergencia en caso de incendio, accidente vial o emergencias médicas.

9. Use el teléfono móvil para ayudar a otras personas que se encuentren en emergencias. Si ve un accidente vial, un delito u otra emergencia grave donde corra peligro la vida de alguien, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran si usted se encontrara en esa situación.
10. Cuando sea necesario, llame al servicio de asistencia de caminos o a un número de asistencia móvil que no sea de emergencia. Si ve un vehículo averiado que no representa peligro grave, una señal vial descompuesta, un accidente vial de menor importancia donde no pareciera que hubo lesiones, un vehículo que sabe fue robado, llame al servicio de asistencia de caminos o cualquier número especial de teléfonos móviles que no sea de emergencia.

"La industria móvil le recuerda que use su teléfono con seguridad al conducir"

Para obtener más información, sírvase llamar al 1-888-901-SAFE o visite nuestra página de Internet www.ctia.org.

¡Importante!: Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor llame al 1-888-901-7233.

Proporcionado por la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet.

Escuchar con responsabilidad

¡Precaución!: Evite la posibilidad de perder la audición.

Los daños al oído ocurren cuando una persona se expone a sonidos fuertes con el transcurso del tiempo. El riesgo de la pérdida de la audición aumenta a medida que el sonido se escucha a un volumen más fuerte y durante períodos más largos. La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de la pérdida de la audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos celulares, a volumen alto durante largos períodos de tiempo puede conducir a la pérdida permanente de la audición inducida por el ruido. Esto incluye el uso de audífonos (incluyendo los juegos audífono-micrófono, auriculares y Bluetooth u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada.

La susceptibilidad individual a la pérdida de la audición inducida por el ruido y a un posible problema del oído varía en cada circunstancia. Además, la cantidad de sonido producida por un dispositivo de audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, los parámetros del dispositivo y los audífonos que se utilicen. Como resultado, no existe un ajuste de volumen en particular que sea apropiado para todos o para cada combinación de sonido, ajustes y equipo.

Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Ajuste el volumen en un ambiente tranquilo y seleccione el volumen más bajo en el que pueda escuchar adecuadamente.
- Al usar audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas que están hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear entornos ruidosos. Si elige escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice los audífonos que cancelan el ruido con el fin de bloquear el ruido de fondo en el ambiente. Al bloquear ruido de fondo en el ambiente, los audífonos le permitirán escuchar la música a volúmenes más bajos que al usar auriculares.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. A medida que aumenta el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su oído pueda afectarse.
- Evite usar audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente fuertes, tales como conciertos de rock, que pudieran causar la pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad. Si sufre de zumbido en los oídos, escucha el habla amortiguado o sufre de alguna dificultad temporal en la audición después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema en las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology
(Academia Americana de Audiología)

11730 Plaza American Drive, Suite 300

Reston, VA 20190

Voz: (800) 222-2336

Correo electrónico: info@audiology.org

Internet: http://www.audiology.org

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders (Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de Comunicación)

National Institutes of Health

31 Center Drive, MSC 2320

Bethesda, MD 20892-2320

Voz: (301) 496-7243

Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov

Internet: http://www.nidcd.nih.gov

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) (Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales)

395 E Street, S.W.

Suite 9200

Patriots Plaza Building

Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4647)

1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)

fuera de los Estados Unidos: 513-533-8328

Correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov

Internet: http://www.cdc.gov

1-888-232-6348 TTY

Internet: http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todos los reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre y siempre apague el teléfono en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como con cualquier otro equipo radiotransmisor móvil, se aconseja a los usuarios que para un funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad personal, el equipo se utilice únicamente en la posición normal de operación (colocado junto al oído con la antena apuntando sobre el hombro, si está utilizando una antena externa).

Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está protegido contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, cierto equipo electrónico pudiera no estar protegido contra las señales de radiofrecuencia emitidas por su teléfono móvil. Consulte al fabricante para hablar sobre las alternativas.

Dispositivos médicos implantados

Debe mantenerse una separación de seis (6) pulgadas como mínimo entre el teléfono móvil y todo dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardioversor implantable, para evitar la posibilidad de interferencia con el dispositivo.

Las personas que tienen esos dispositivos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de seis (6) pulgadas de distancia de su dispositivo médico implantado cuando el teléfono esté ENCENDIDO;
- No deben colocarse el teléfono en el bolsillo superior de la camisa o chaqueta;

- Deben usar el teléfono en el oído del lado opuesto de donde tienen el dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si por cualquier razón sospechan que sí hay interferencia.
- Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene preguntas sobre el uso del teléfono móvil con un dispositivo médico implantable, consulte a su proveedor de atención médica.

Para obtener más información, visite:
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html

Reglamentos para la compatibilidad de aparatos auditivos FCC (HAC) para dispositivos móviles

El 10 de julio del 2003, el Informe y Orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, en Expediente 01-309, modificó la excepción de los teléfonos móviles bajo la Ley de Compatibilidad de Aparatos Auditivos de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos móviles digitales sean compatibles con los aparatos auditivos.

El propósito de la Ley HAC es asegurar acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con deficiencias auditivas.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de algunos aparatos auditivos (audífonos e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un ruido como un zumbido, murmullo o quejido. Algunos aparatos auditivos son más inmunes que otros a este ruido de interferencia y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

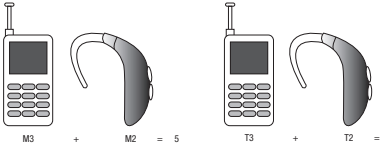
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado clasificaciones para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a que los usuarios de aparatos auditivos encuentren teléfonos que pudieran ser compatibles con sus aparatos auditivos. No todos los teléfonos han sido clasificados. Los teléfonos que han sido clasificados tienen la clasificación en la caja o en una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados pudieran variar, dependiendo del aparato auditivo y de la pérdida de audición del usuario. Si su aparato auditivo resulta ser vulnerable a la interferencia, quizá no pueda usar con éxito un teléfono clasificado. La mejor manera de evaluar el teléfono y determinar si se adapta a sus necesidades personales es probándolo con su aparato auditivo.

Clasificación M: Los teléfonos clasificados como M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los teléfonos que no están clasificados. M4 es la mejor y más alta clasificación de las dos.

Clasificación T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen posibilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos (interruptor T" o "interruptor del teléfono") que los teléfonos que no están clasificados. T4 es la mejor y más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los aparatos auditivos tienen telebobinas).

Los aparatos auditivos también pudieran clasificarse. El fabricante de su aparato auditivo o un profesional en el campo de la salud del oído pueden ayudarle a encontrar esta clasificación. Una clasificación más alta significa que el aparato auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Entonces, los valores de clasificación del aparato auditivo y del teléfono móvil se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera para un mejor uso.



En el ejemplo anterior, si un aparato auditivo alcanza la clasificación del nivel M2 y el teléfono móvil alcanza la clasificación del nivel M3, la suma de los dos valores equivale a M5. Pasa exactamente lo mismo para las clasificaciones T. Esto proporcionaría al usuario del aparato auditivo un "uso normal" mientras usa su aparato auditivo con el teléfono móvil en particular. El "uso normal" en este contexto se define como una calidad de la señal que es aceptable para un funcionamiento normal.

La puntuación M tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación U. La puntuación T tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación UT. La Alianza para Soluciones en las Industrias de Telecomunicaciones (ATIS) recomienda las puntuaciones M y T. Las puntuaciones U y UT se mencionan en la Sección 20.19 de los Reglamentos de la FCC.

El procedimiento de clasificación y medición de HAC se describe en el Instituto Americano de Estándares Nacionales (ANSI) C63.19 estándar.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales e instalaciones de atención médica se utilice equipo que puede ser sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos instalados indebidamente o blindados inadecuadamente de vehículos automotores. Verifique con el fabricante o su representante lo relacionado con su vehículo. También debe consultar con el fabricante sobre todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

Instalaciones donde haya letreros

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte.

Se recomienda a los usuarios que apaguen el teléfono mientras se encuentren en un punto de abastecimiento de combustible (gasolinera). Se recuerda a los usuarios la necesidad de obedecer las restricciones sobre el uso de equipo de radio en instalaciones de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o donde se realizan operaciones de detonación.

A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen debajo de las cubiertas de los botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo, metales pulverizados y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona usando señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, lo que no puede garantizar que se podrá establecer una conexión en todas las condiciones.

Por lo tanto, nunca deberá depender únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones esenciales (como por ejemplo, emergencias médicas).

Recuerde que para realizar o recibir una llamada el teléfono debe estar encendido y en un área de servicio que tenga una potencia de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pudieran no realizarse en todas las redes de teléfonos móviles o cuando ciertos servicios de la red o funciones del teléfono estén uso. Consulte con sus proveedores de servicio locales.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo.
2. Introduzca con las teclas el número de emergencia para su ubicación actual (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Presione la tecla .

Si ciertas funciones están en uso (como por ejemplo, restricción de llamadas), es posible que primero necesite desactivar esas funciones antes de realizar una llamada de emergencia. Consulte este documento y su proveedor de servicio celular local.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria lo más exacta posible. Recuerde que su teléfono pudiera ser el único medio de comunicación en la escena de un accidente; no corte la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Restrinja el acceso de los niños al teléfono

El teléfono no es un juguete. No debe permitírsele a los niños que jueguen con él porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el teléfono o hacer llamadas que aumentarían su cuenta de teléfono.

Precauciones y aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El teléfono puede causar interferencia de radio o televisión si se usa cerca de equipo receptor. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del teléfono si dicha interferencia no puede eliminarse.

Los vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la Norma Nacional de Protección contra Incendios (NFPA-58). Para obtener el texto de esta norma, comuníquese con National Fire Protection Association:

NFPA (National Fire Protection Agency)

1 Batterymarch Park

Quincy, Massachusetts

USA 02169-7471

Internet: http://www.nfpa.org

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al teléfono que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidar la garantía del teléfono si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el teléfono.

Aunque el teléfono es bastante resistente, es una pieza compleja de equipo y puede romperse. No lo deje caer, golpeé, doble ni se siente sobre él.

Otra información importante sobre la seguridad

- Sólo personal especializado debe dar mantenimiento al teléfono o instalarlo en un vehículo. La instalación o el mantenimiento inadecuados pueden ser peligrosos y pudieran invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Revise con regularidad que todo el equipo del teléfono móvil en su vehículo esté montado y funcionando apropiadamente.
- No guarde ni transporte líquidos o gases inflamables ni materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- Para vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que una bolsa de aire se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo móvil portátil y el instalado, en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área donde la bolsa se infla. Si el equipo móvil se instala inadecuadamente en el vehículo y la bolsa se llega a inflar, podrían producirse lesiones graves.

- Apague el teléfono antes de abordar cualquier aeronave. El uso de un teléfono móvil en la aeronave es ilegal y pudiera ser peligroso para el funcionamiento de la aeronave.
- El no respetar estas instrucciones pudiera conducir a la suspensión o la negación de servicios telefónicos al infractor, o a la acción legal, o ambos.

Desempeño de producto

Cómo obtener la mejor recepción de señal

La calidad de cada llamada que hace o recibe depende de la potencia de la señal que haya en su área. El teléfono le informa cuál es la potencia de la señal mostrando barras junto al icono de potencia de la señal. Entre más barras aparezcan, más potente es la señal.

En el interior de edificios, la mejor recepción se obtiene cerca de las ventanas.

Comprenda la función de ahorro de energía

Si el teléfono no puede encontrar la señal después de buscarla, se activa automáticamente la función Ahorro de energía. Si el teléfono está activado, éste vuelve a buscar el servicio periódicamente o usted puede hacer que lo busque presionando cualquier tecla.

En cualquier momento en que esté activada la función Ahorro de energía, aparece un mensaje en pantalla. Cuando el teléfono encuentra la señal, el teléfono regresa al modo de espera.

Comprenda el funcionamiento del teléfono

Básicamente, el teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radiofrecuencia. Cuando usa el teléfono, el sistema que maneja su llamada controla el nivel de potencia. Esta potencia puede variar desde 0.006 vatios hasta 0.2 vatios en el modo digital.

Mantenga el teléfono funcionando óptimamente

Para darle el mejor servicio al teléfono y sus accesorios, sólo personal autorizado debe realizar el mantenimiento. El mantenimiento inadecuado puede invalidar la garantía.

Existen varias pautas sencillas para que su teléfono funcione de manera apropiada y que el servicio sea seguro y práctico.

- Para asegurar que se mantenga la clasificación de compatibilidad de los aparatos auditivos para su teléfono, es necesario deshabilitar los transmisores secundarios, como componentes Bluetooth y WLAN, durante una llamada. Para obtener más información, consulte la sección *"Activar o desactivar Bluetooth o WLAN"*.
- Si el teléfono está equipado con una antena externa, sostenga el teléfono con la antena hacia arriba, completamente extendida y sobre el hombro.
- Trate de no tocar, doblar ni torcer la antena del teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada.
- Si el teléfono está equipado con una antena interna, obstruir la antena interna pudiera inhibir el desempeño de la llamada.
- Hable directamente frente al receptor del teléfono.
- Evite que el teléfono y sus accesorios se expongan a lluvia o derrames de líquidos. Si el teléfono se llegara a mojar, apáguelo inmediatamente y

extráigale la batería. Si no funciona, llame a Atención al cliente para obtener servicio.

Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre

Muchos servicios y funciones dependen de la red y muchos requieren de suscripción adicional o cargos por uso. No todas las funciones están disponibles para su compra o uso en todas las áreas. Los tonos de timbre descargables pudieran estar disponibles a un costo adicional. Pudieran aplicarse otras condiciones y restricciones. Consulte a su proveedor de servicio para obtener información adicional.

Reserva de batería y tiempo de conversación

Los tiempos de conversación y de reserva variarán dependiendo de las condiciones y los patrones de uso del teléfono. El consumo de energía de la batería depende de factores como la configuración de las redes, potencia de la señal, temperatura durante el funcionamiento, funciones seleccionadas, frecuencia de las llamadas, y los patrones de uso de las aplicaciones de voz, datos y otros.

Precauciones con la batería

- No deje caer el teléfono. Si esto sucede, especialmente en una superficie dura, puede causar daño potencialmente al teléfono y a la batería. Si sospecha que el teléfono o la batería están dañados, acuda a un centro de servicio para que los inspeccionen.
- Nunca use algún cargador o batería que esté dañado de alguna forma.
- No modifique ni reconstruya la batería ya que esto puede producir graves peligros.
- Si usa el teléfono cerca de la estación base de la red, éste usa menos energía, los tiempos de reserva y de conversación se ven afectados en gran medida por la potencia de la señal en la red celular y los parámetros establecidos por el operador de la red.
- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se encuentran en la guía del usuario.
- El tiempo de carga de la batería depende de la carga restante de la batería y el tipo de batería y cargador que se utilizan. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero se gastará gradualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y de espera) es notablemente más corto de lo normal, es hora de comprar una batería nueva.
- Si la batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo prolongado, ésta se descargará por sí sola con el tiempo.
- Use únicamente baterías aprobadas por Samsung y recargue la batería únicamente con cargadores aprobados por Samsung. Cuando no se usa un cargador, desconéctelo de la fuente de energía. No deje la batería conectada a un cargador por más de una semana, ya que sobrecargarla pudiera acortar su vida.
- No use baterías ni cargadores incompatibles con el teléfono celular. Algunos sitios Web y agencias de artículos usados, no asociados con fabricantes y agencias de confianza, pudieran vender baterías y cargadores incompatibles, o incluso falsos. Los consumidores deben comprar productos y accesorios recomendados por el fabricante o la agencia. Si no está seguro de que la batería o el cargador de reemplazo son compatibles, comuníquese con el fabricante de la batería o del cargador.

- El uso indebido o el uso de teléfonos, baterías y cargadores no compatibles pudiera dañar el equipo y producir un posible riesgo de encendio, explosión, fugas u otro peligro grave.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de la batería: pudiera requerir que primero se enfríe o se caliente.
- No deje la batería en lugares fríos o calientes, como en el carro durante condiciones de verano o invierno, ya que esto reducirá la capacidad y el tiempo de vida de la batería. Siempre trate de mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría pudiera no funcionar temporalmente, aún si la batería está cargada completamente. Las baterías de ión de litio se ven particularmente afectadas por temperaturas debajo de 0 °C (32 °F).
- No coloque el teléfono en áreas que pudieran calentarse demasiado, como por ejemplo cerca de una superficie de cocción, aparato de cocina, plancha o radiador.
- No moje su teléfono o batería. Aunque se secarán y aparentarán funcionar normalmente, el circuito pudiera corroerse lentamente y representar un riesgo.
- No ocasione un corto circuito a la batería. Un corto circuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, sujetador de papel, o bolígrafo) causa una conexión directa entre las terminales + y - de la batería (las franjas metálicas en la batería), por ejemplo, cuando lleva una batería extra en un bolsillo o una bolsa. Ocasionar un corto circuito en las terminales pudiera dañar la batería o el objeto que causa el corto circuito.
- No permita que una batería que no esté instalada en el teléfono entre en contacto con objetos metálicos, como monedas, llaves o joyas.
- No aplaste, perfore ni ponga un alto grado de presión en la batería ya que esto puede causar un corto circuito interno, ocasionando un sobrecalentamiento.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con reglamentos locales. En algunas áreas, el desecho de baterías en la basura residencial o comercial pudiera estar prohibido. Para saber las opciones para el desecho seguro de baterías de ión de litio, comuníquese con su centro de servicio autorizado de Samsung más cercano. Siempre recicle. No deseche baterías mediante la incineración.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de excelente diseño y mano de obra y debe manejarse con mucho cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar este producto por muchos años:

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- Mantenga el teléfono seco. La precipitación, humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. Hacerlo podría causarle una electrocución o dañar el teléfono.
- No use ni guarde el teléfono en áreas polvorientas ni sucias, ya que sus partes móviles pudieran dañarse.
- No guarde el teléfono en áreas calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de dispositivos electrónicos, dañar baterías y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No guarde el teléfono en áreas frías. Cuando el teléfono se caliente a su temperatura de operación normal, se puede formar humedad adentro

del teléfono, lo que pudiera dañar las tarjetas de circuito electrónico del teléfono.

- No deje caer, golpee ni sacuda el teléfono. Un manejo brusco puede romper las tarjetas de circuito internas.
- No use químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono. Límpielo con un trapo suave, ligeramente mojado en una solución suave de agua y jabón.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles del dispositivo y evitar un funcionamiento apropiado.
- No coloque el teléfono sobre o dentro de dispositivos de calefacción, como un horno de microondas, una estufa o un radiador. El teléfono pudiera explotar si se sobrecalienta.
- Si su teléfono está equipado con una antena externa, use únicamente la antena de reemplazo proporcionada o una aprobada. Las antenas no autorizadas o los accesorios modificados pudieran dañar al teléfono y violar los reglamentos reguladores de los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquier otro accesorio no está funcionando apropiadamente, llévelo a su agencia de servicio autorizada más cercana. El personal del lugar le atenderá y, si fuera necesario, hará los arreglos para darle mantenimiento al teléfono.

Garantía limitada estándar

¿Qué goza de cobertura y por cuánto tiempo?

SAMSUNG TELECOMMUNICATIONS AMERICA, LLC ("SAMSUNG") garantiza al comprador original ("Comprador") que los teléfonos y accesorios de SAMSUNG ("Productos") no tendrán defectos en el material y la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio por un periodo contado a partir de la fecha de compra, cuya duración será la que se indica a continuación a partir de dicha fecha:

Teléfono	1 año
Baterías	1 año
Bolsa y portateléfono de cuero	90 días
Estuche	90 días
Otros accesorios del teléfono	1 año

¿Qué no goza de cobertura? Esta garantía limitada está condicionada a que el Comprador use adecuadamente el Producto. Esta garantía limitada no cubre: (a) defectos o daños que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, negligencia, estrés inusual físico, eléctrico o electromecánico, modificaciones de cualquier pieza del Producto, incluida la antena, o daño cosmético; (b) equipo cuyo número de serie se ha retirado o hecho ilegible; (c) todas las superficies plásticas y otras piezas expuestas externamente que se rayen o dañen debido al uso normal; (d) el mal funcionamiento que resulte de usar el Producto junto con los accesorios, los productos o el equipo periférico o auxiliar que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (e) los defectos y daños debidos a pruebas, funcionamiento, mantenimiento, instalación o ajuste inapropiados; (f) la instalación, el mantenimiento y el servicio de los productos o (g) Producto que se haya comprado o que se use fuera de Estados Unidos o Canadá.

Esta Garantía Limitada cubre las baterías únicamente si la capacidad de las mismas disminuyera a menos del 80% de la capacidad nominal o si la batería goteara, y esta Garantía Limitada no cubre batería alguna si (i) la batería se hubiera cargado con un cargador que SAMSUNG no haya especificado o aprobado; (ii) cualquiera de los sellos de la batería estuvieran rotos o mostraran evidencia de manipulación; o (iii) la batería se hubiera usado en equipo que no fuese el teléfono SAMSUNG para el cual está especificada.

¿Cuáles son las obligaciones de SAMSUNG? Durante el período aplicable de garantía, SAMSUNG reparará o reemplazará, a su discreción única, sin cargo al comprador, cualquier pieza componente defectuosa del Producto. Para obtener servicio en virtud de esta garantía limitada, el comprador debe enviar el Producto a una instalación de servicio autorizada en un paquete

adecuado para su envío, acompañado por el recibo de compra del Comprador o una evidencia de compra comparable donde aparezca la fecha de compra, el número de serie del Producto y el nombre y la dirección del vendedor. Para obtener información sobre a dónde puede enviar el Producto, llame al Centro de Atención al Cliente de Samsung al 1-888-987-4357. Al recibirlo, SAMSUNG reparará o reemplazará el Producto defectuoso oportunamente. SAMSUNG puede, a su discreción única, usar piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier Producto o bien, reemplazarlo con un producto reacondicionado, reconstruido o nuevo. Los estuches, las bolsas y los portateléfonos de cuero que se hayan reparado o reemplazado estarán garantizados por un periodo de noventa (90) días. Los otros Productos reparados o reemplazados tendrán una garantía por un período equivalente al resto de la Garantía Limitada original del producto original o por 90 días, lo que sea más. Todas las piezas, los componentes, las tarjetas y el equipo de reposición pasarán a ser propiedad de SAMSUNG.

Si SAMSUNG determina que un producto no está cubierto por esta Garantía Limitada, el comprador deberá pagar todos los cargos por concepto de piezas, envío y mano de obra por la reparación o devolución de dicho Producto.

¿CUÁLES SON LOS LÍMITES DE RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA DE SAMSUNG? EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PRESENTE, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA NI PROMESA ALGUNA Y NO HAY CONDICIONES, NI EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRA FORMA, ABSOLUTAMENTE DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS:

- LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA Y LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ;
- LA DE GARANTÍAS DE TÍTULO O DE NO-TRANSGRESIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS;
- LA DE DISEÑO, CONDICIÓN, CALIDAD O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO;
- LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI
- LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON ÉSTOS.

NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. TODAS LAS CONDICIONES Y GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE PUDIERAN SURGIR POR OPERACIÓN DE LA LEY, INCLUIDA, SI CORRESPONDE, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, POR LA PRESENTE SE LIMITAN A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA OTORGADA EN LA PRESENTE. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN QUE SE LIMITEN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑO ALGUNO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA, EL USO, EL MAL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, NI QUE SURJA

DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O DE CONTRAVENIR LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, RESULTANTES O SIMILARES, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS NI POR LOS DAÑOS QUE SURJAN DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O LA CULPA GRAVE POR NEGLIGENCIA) O FALTA COMETIDA POR SAMSUNG, SUS REPRESENTANTES, AGENTES O EMPLEADOS, NI POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO NI POR RECLAMACIÓN O PROCESO JUDICIAL ALGUNO QUE TERCEROS ENTABLEN CONTRA LA PERSONA QUE COMPRÓ EL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LAS LIMITACIONES DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE EXTIENDE A NINGUNA PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO Y DECLARA EL REMEDIO EXCLUSIVO DE DICHO COMPRADOR. SI ALGUNA PORCIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA FUERA ILEGAL O NO PUDIERA HACERSE VALER JUDICIALMENTE DEBIDO A ALGUNA LEY, DICHA ILICITUD PARCIAL O LA INCAPACIDAD DE HACER VALER JUDICIALMENTE UNA PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO AFECTARÁ NI IMPEDIRÁ QUE EL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE PUEDA HACER VALER JUDICIALMENTE Y EL COMPRADOR RECONOCE QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ LIMITADA A LO ESTABLECIDO EN SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADA COMO LA LEY LO PERMITA Y QUE SIEMPRE SE INTERPRETARÁ COMO TAL. LAS PARTES ENTIENDEN QUE EL COMPRADOR PUEDE USAR EL SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS EN CONJUNTO CON EL PRODUCTO. SAMSUNG NO OTORGA GARANTÍAS NI HACE REPRESENTACIONES Y NO HAY CONDICIONES, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRO TIPO, EN CUANTO A LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DEL SOFTWARE O EQUIPO DE CUALQUIER TERCERO, YA SEA QUE EL SOFTWARE O EQUIPO DE ESE TERCERO ESTÉ INCLUIDO CON EL PRODUCTO QUE SAMSUNG DISTRIBUYE O NO, INCLUYENDO LA CAPACIDAD DE INTEGRAR DICHO SOFTWARE O EQUIPO CON EL PRODUCTO. LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPO DE DICHO TERCERO RECAE EXCLUSIVAMENTE EN EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR DIRECTO, PROPIETARIO O PROVEEDOR DE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS, SEGÚN CORRESPONDA.

Esta Garantía Limitada distribuye el riesgo de las fallas del Producto entre el Comprador y SAMSUNG y la estructura de precios de los Productos SAMSUNG refleja esta asignación distribuida de riesgo y las limitaciones de la responsabilidad contenidas en esta Garantía Limitada. Los representantes, empleados, distribuidores y concesionarios de SAMSUNG no están autorizados para modificar esta Garantía Limitada ni para otorgar garantías adicionales vinculantes para SAMSUNG. Asimismo, las declaraciones adicionales como publicidad o presentaciones de distribuidores, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías de SAMSUNG y no se debe confiar en ellas.

Acuerdo de licencia del usuario final para el software

IMPORTANTE. LEA DETENIDAMENTE: Este acuerdo de licencia del usuario final ("EULA", por sus siglas en inglés) es un acuerdo legal entre usted (como persona o entidad individual) y Samsung Electronics Co., Ltd. para el software que acompaña este EULA, ya sea propiedad de Samsung Electronics Co., Ltd. y sus empresas afiliadas o de sus proveedores ajenos y concedentes de licencia, lo que incluye software de computadora y podría incluir soportes asociados, materiales impresos, documentación "en línea" o electrónica ("Software"). AL HACER CLIC EN EL BOTÓN "ACEPTO" (O SI OMITE O DESHABILITA DE OTRA MANERA DICHO BOTÓN Y PROCEDE A INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR, ABRIR O UTILIZAR DE CUALQUIER MODO EL SOFTWARE), ACEPTA ACATAR LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA, DEBERÁ HACER CLIC EN EL BOTÓN "RECHAZAR" Y DISCONTINUAR EL USO DEL SOFTWARE.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. Samsung le otorga los siguientes derechos con tal de que cumpla con todos los términos y condiciones de este EULA: Usted puede instalar, usar, abrir, mostrar y ejecutar una copia del Software en el disco duro local u otro soporte de almacenamiento permanente de una computadora y utilizar el Software en una computadora individual o un dispositivo móvil a la vez, y no puede permitir el acceso al Software a través de una red donde varias computadoras pudieran utilizarlo a la vez. Puede hacer una copia del Software en formato legible por máquina para fines de copia de seguridad solamente, con tal de que la copia de seguridad incluya todos los avisos de Copyright y de propiedad contenidos en la copia original.

2. RESERVACIÓN DE DERECHOS Y PROPIEDAD. Samsung se reserva todos los derechos que este EULA no le otorgue expresamente. El Software está protegido por derechos de Copyright, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Samsung o sus proveedores son propietarios del título, Copyright y otros derechos de propiedad intelectual del Software. El Software se concede bajo licencia, no se vende.

3. LIMITACIONES DE LOS DERECHOS DEL USUARIO FINAL. Le está prohibido someter el Software a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo o intentar de otra manera descubrir su código fuente o sus algoritmos (excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por las leyes aplicables, sin perjuicio de esta limitación), ni modificar o deshabilitar ninguna de sus características, ni crear obras derivadas basadas en el Software. No puede alquilar, arrendar, prestar, sublicenciar o proporcionar servicios de alojamiento web comercial con el Software.

4. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. Usted acepta que Samsung y sus empresas afiliadas pueden recolectar y utilizar información técnica recopilada como parte de los servicios de soporte del producto relacionados con los productos de software que se le proporcionen, si hubiera, en relación con el Software. Samsung puede usar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizados y no la divulgará de manera que se le identifique a usted personalmente.

5. ACTUALIZACIONES. Este EULA se aplica a las actualizaciones, suplementos y componentes complementarios (si hubiera) del Software que Samsung podría proporcionarle o poner a su disposición después de la fecha en que obtenga su copia inicial del Software, a menos que incluyamos otros términos junto con dicha actualización. Para utilizar el Software identificado como una actualización, usted debe primero contar con licencia para el Software que Samsung determine que se puede actualizar. Después de la actualización, usted ya no podrá utilizar el Software que era la base de dicha actualización.

6. TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE. Usted no puede transferir este EULA ni los derechos al Software otorgados en el mismo a terceros a menos que sea en relación con la venta del dispositivo móvil con el que fue incluido el Software. En tal caso, la transferencia deberá incluir todas las partes del Software (incluidos todos los componentes, los soportes y materiales impresos, las actualizaciones y este EULA) y usted no puede conservar ninguna copia del Software. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, tal como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar todos los términos del EULA.

7. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el Software está sujeto a restricciones a la exportación de varios países. Acepta cumplir con todas las leyes internacionales y nacionales aplicables al Software, incluidos reglamentos de la administración de EE.UU., así como restricciones de usuario final, de uso final y de destino emitidas por EE.UU. y otros gobiernos.

8. RESCISIÓN. Este EULA permanecerá en vigencia hasta que se rescinda. Sus derechos bajo esta Licencia se rescindirán automáticamente sin previo aviso de Samsung si usted no cumple con alguno de los términos y condiciones de este EULA. En el caso de que se rescinda este EULA, usted deberá dejar de utilizar el Software y destruir todas las copias, ya sean completas o parciales, del mismo.

9. RENUNCIA A GARANTÍAS. Usted reconoce y acepta expresamente que asume todo el riesgo relacionado con el uso del Software y con la calidad, el desempeño y la exactitud satisfactorios. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, Y SAMSUNG Y SUS CONCEDENTES DE LICENCIA (SE LES DENOMINA COLECTIVAMENTE "SAMSUNG" PARA LOS PROPÓSITOS DE LAS SECCIONES 9, 10 Y 11) RECHAZAN POR EL PRESENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES CON RESPECTO AL SOFTWARE, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA O ESFUERZO CONCIENZUDO, DE IDONEIDAD PARA LOS FINES ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, DE CONFIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD, DE FALTA DE VIRUS, DE SATISFACCIÓN SIN INTROMISIONES, Y DE NO VULNERACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. SAMSUNG NO GARANTIZA QUE USTED PODRÁ DISFRUTAR DEL SOFTWARE SIN INTERFERENCIAS, QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE SATISFARÁN SUS REQUISITOS, QUE EL SOFTWARE FUNCIONARÁ ININTERRUMPIDAMENTE O SIN FALLAS, O QUE LOS DEFECTOS EN

EL SOFTWARE SERÁN CORREGIDOS. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO ORAL O ESCRITO OFRECIDO POR SAMSUNG O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO POR SAMSUNG CONSTITUIRÁ UNA GARANTÍA. EN EL CASO DE QUE SE DEMUESTRE QUE EL SOFTWARE ES DEFECTUOSO, USTED ASUME TODOS LOS COSTOS INCURRIDOS POR CUALQUIER SERVICIO TÉCNICO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIA. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LIMITACIONES DE LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE UN CONSUMIDOR, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

10. EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES, RESULTANTES Y OTROS ESPECÍFICOS. EN LA MEDIDA NO PROHIBIDA POR LAS LEYES, EN NINGÚN CASO SAMGUNG SE HARÁ RESPONSABLE POR LESIONES PERSONALES, NI POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O RESULTANTES DE NINGÚN TIPO, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE DATOS O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, NI POR DAÑOS O PÉRDIDAS PECUNIARIOS QUE SURJAN DE O EN RELACIÓN CON EL USO O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE, LA PROVISIÓN DE O FALTA DE PROVEER ASISTENCIA U OTROS SERVICIOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DEL SOFTWARE O QUE DE ALGÚN MODO SURJAN DEL USO DEL SOFTWARE, O BAJO O EN RELACIÓN CON CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE EULA, CUALQUIERA QUE FUERA EL MODO EN QUE SE PRODUJERON, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD QUE SE APLIQUE (CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRO TIPO) E INCLUSO SI SAMSUNG HUBIERE SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACIÓN NO SE APLIQUE EN SU CASO.

11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Sin perjuicio de cualquier daño que pudiera incurrir por la razón que sea (incluidos, entre otros, todos los daños mencionados en el presente y todos los daños directos o generales surgidos del contrato o de cualquier otro modo), la totalidad de la responsabilidad de Samsung bajo cualquier disposición de este EULA y el recurso jurisdiccional exclusivo de usted incluido en el presente será limitado a la cantidad que sea mayor entre los daños reales incurridos como resultado de su dependencia razonable del Software, hasta el monto que realmente pagó por el Software, o US$5.00. Se aplicarán las limitaciones, exclusiones y renuncias anteriores (incluidas las secciones 9, 10 y 11) en la medida máxima permitida por las leyes aplicables, incluso si algún recurso fracasa en su propósito fundamental.

12. USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO DE EE.UU. El Software se entrega bajo licencia sólo con "derechos restringidos" y como "elementos comerciales" que consisten en "software comercial" y "documentación del software comercial" sólo con aquellos derechos otorgados a todos los usuarios finales conforme a los términos y condiciones estipulados en el presente.

13. LEYES APLICABLES. Este EULA se rige por las leyes de TEXAS, sin tener en cuenta conflictos de los principios legales. Este EULA no se regirá por el Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes, cuya aplicación se excluye expresamente. Si una disputa, desacuerdo o diferencia no

se soluciona en forma amistosa, será resuelto finalmente por arbitraje en Seúl, Corea de acuerdo con las Normas de arbitraje de la Junta de Arbitraje Comercial de Corea. El fallo arbitral será final y vinculante para las dos partes.

14. TOTALIDAD DEL ACUERDO; VALIDEZ. Este EULA constituye la totalidad del acuerdo entre usted y Samsung en relación con el Software y toma precedencia sobre todas las comunicaciones, propuestas y representaciones anteriores o contemporáneas con respecto al Software o cualquier otro tema cubierto por este EULA. Si se llegara a determinar que alguna disposición de este EULA fuera nula, no válida o ilegal, o no pudiera hacerse valer judicialmente, las demás disposiciones permanecerán con vigor y efecto plenos.

Precauciones al transferir y eliminar datos

Si elimina o le da un nuevo formato a los datos guardados en este dispositivo usando los métodos estándar, los datos parecen haber sido eliminados sólo en un nivel superficial, y es posible que alguien pueda recuperarlos y usarlos de nuevo por medio de un software especial.

Para evitar la divulgación no intencional de información y otros problemas de este tipo, se recomienda que el dispositivo se devuelva al Centro de Atención al Cliente de Samsung para realizar una limpieza del Sistema Total de Archivos (EFS), lo cuál eliminará toda la memoria del usuario y regresará todos los parámetros a los valores predeterminados. Para más detalles, comuníquese al **Centro de atención a clientes de Samsung**.

¡Importante!: Por favor presente información de la garantía (comprobante de compra) al Centro de Atención al Cliente de Samsung con el fin de proporcionar este servicio sin costo alguno. Si la garantía se ha vencido para el dispositivo, pudieran aplicarse ciertos cargos.

Centro de atención al cliente:
1000 Klein Rd.
Plano, TX 75074
Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Samsung Telecommunications America, LLC
1301 East Lookout Drive
Richardson, Texas 75082
Teléfono: 1-800-SAMSUNG (726-7864)

¡Importante!: Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor marque los números indicados en corchetes.

Teléfono: 1-888-987-HELP (4357)

©2009 Samsung Telecommunications America. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción total o parcial sin aprobación previa por escrito. Las especificaciones y la disponibilidad están sujetas a cambio sin previo aviso.

Índice

A

Acceso a las herramientas del teléfono 75
Accesos directos mediante la tecla de navegación 29
Adaptación de texto 4
Ajustar
Ajuste de volumen maestro 17
ajustes
Ajustes de la cámara 63
Ajustes de llamadas 95
Opciones de la cámara 60
seguridad 98
sonido 93
Teléfono 97
Ajustes de la cámara
guardar automáticamente 63
pantalla de iconos 63
sonido del obturador 64
Ajustes de llamadas
Ajustes de datos 96
Alerta de llamadas 95
Contestación de llamadas 95
Contestar automáticamente 95
reintento automático 95
Ajustes de mensajes
Generales 55
imagen 55
texto 55
Ajustes de mensajes de texto
desplazamiento automático 55
vista automática 55
Ajustes de pantalla
Formato de reloj 92
Iluminación de fondo 92
imagen de fondo 91, 92
saludo 92
Ajustes de seguridad
bloqueo de teléfono 98
borrar contactos 100
cambiar código 99
número de emergencia 99
reajustar el teléfono 100
restricción 100
ajustes de sonido
alertas 94
tipo de timbre 93
tono de teclas 94
volumen maestro 93
Alarma 84
Apagado de la alarma 85
Cuando suena una alarma 85
programar una alarma 85
Aparatos auditivos conforme la FCC, Compatibilidad de, (HAC) 119
Archivos de música
cargar 67

B

Batería 5
Adaptador de viaje 6
Carga 5
Extracción 5
indicador de carga baja de la batería 6
biblioteca de música 66
Bloc de notas 83
Bloqueo, modo de 15
Bluetooth
Activar/desactivar 79

ajustes 81
añadir dispositivo nuevo 80
Lista de registrados 80
Borrar notas de voz 73
Buscar
Un contacto 102
Búsqueda rápida
Búsqueda de un contacto 102
configurar 101
Realización de una llamada 20

C

Calculadora 87
Calculadora de propinas 90
Calendario 81
Cámara
opciones para fotos 60
Cámara, modo de 17
Carpetas de mensajes
Borradores 53
buzón de entrada 50
Buzón de salida 52
Mensajes de Voz 53
Mensajes y el modo de bloqueo 51
Certificado por UL 108
Clasificación M 119
Clasificación T 119
Configuración de mensajes 54
Configuración del teléfono
Búsqueda rápida 101
Establecer hora 101
idioma 98
Modo de Avión 97
Selección de NAM 100
selección de sistema 101
configurar
Mensajes de Voz 50
ubicación 91
Consejo, descripción 4
Convertidores 88
correo de voz
Escuchar a 7
Correo electrónico 54
Crear y enviar mensajes nuevos
Mensaje con imagen 46
mensaje de texto 45
Cronómetro 87

D

desplazamiento automático 55

E

Establecer hora 101
Explicación de los contactos
añadir una entrada nueva a los contactos 31
Buscar una entrada en los contactos 34
editar una entrada existente en los contactos 36
Eliminar una entrada de los contactos 41
Memoria 41
pausas 37
Explicación del teléfono
características del teléfono 9
pantalla 14
teclas de comandos 12
Vista abierta del teléfono 11
Vista del teléfono cerrado 9

F

Formatear una tarjeta de memoria 105
Formatear una tarjeta microSD 105
Funciones de llamada
ajustar el volumen de las llamadas 23

contestar una llamada 22
Realizar llamadas — Marcación por voz 20
Realizar una llamada — Marcación rápida 19
Realizar una llamada: marcación mediante la introducción de números 18
registro de llamadas 23

G

Garantía limitada estándar 127
Glosario de iconos 106
Grabar notas 72

H

Herramientas
Alarma 84
Bloc de notas 83
Bluetooth 79
Calculadora 87
Calculadora de propinas 90
Calendario 81
Convertidor 88
Cronómetro 87
Hora mundial 86
Herramientas divertidas
tonos de color 62
Hora mundial 86

I

iconos de la pantalla 14
idioma 98
imagen de fondo 91
Imágenes en orden aleatorio
imagen de fondo 91
Información de la garantía 127
Información de salud y seguridad 107
Información de Teléfono
Glosario de iconos 106
Número telefónico 106
Versión 106
Introducir texto
introducir números 44
introducir símbolos 44
Uso del modo Palabra 43

L

Lista de contactos
abrir 31
Llamadas de emergencia 18

M

Marcación mediante la introducción de números 18
Marcación por voz 20
Marcación rápida 19
marcación mediante dos teclas 19
marcación mediante tres teclas 19
marcación mediante una sola tecla 19
Melodía en orden aleatorio
tipo de timbre 93
Memoria de tarjeta
administración 104
formatear 105
Memoria del teléfono
Despejar 103
Despejar memoria 104
información del uso 103, 104
Mensaje con imagen 46
Mensaje de texto 45
Mensajes
Ajustes de mensajes 54
Borrar mensajes 54
Mensajes con imagen
enviar en el modo de cámara 47
Mensajes de Voz

configurar 50
revisar 50
menú
Acceso 75
microSD
formatear 105
microSD™ 8
microSDHC™ 8
Modo
bloqueo 15
Cámara 17
Contestación de llamadas 15
conversación 16
espera 16
introducción 15
silencioso 16
vibrar 17
Modo de Avión 97
Modo de contestación de llamadas 15
Modo de conversación 16
Modo de espera 16
Modo de introducción 15
Modo de vibración 17
Modos de introducción de texto 42
Multimedios
biblioteca de música 66
cargar archivos de música 67

N

Nota de voz 72
borrar todas las notas 73
Grabar notas 72
revisar notas 72
Notas y consejos 4
Notas, descripción 4
Número telefónico 106

O

OK, tecla 13
Opciones de envío de mensajes 49
Opciones de guardar archivos 103
Opciones de la cámara
balance de blancos 62
brillantez 64
calidad 62
resolución 61
temporizador 61
tipo de disparo 60
Organizador personal
Nota de voz 72

P

Para comenzar
activar el teléfono 7
correo de voz 7
Explicación de este manual del usuario 4

R

Realización de una llamada
Marcación de búsqueda rápida 20
Marcación mediante la introducción de números 18
Marcación por voz 20
Marcación rápida 19
Realización de una llamada — Marcación mediante la búsqueda rápida 20
Recibir mensajes nuevos 49
durante una llamada 50
Regresar al último menú 29
Retroceder un menú 29
Roaming 28

S

Salir de Web Alltel 57
Seguridad del teléfono 118
Selección de NAM 100
servicio de voz

adaptar dígitos 77
ajustes 76
comandos 75
Consejos de comandos 76
Realización de una llamada 20
sonido 78
Settings
pantalla 91
Silencio, modo de
ingresar al 16
salir 17

T

Tarjeta de memoria
formatear 105
Tarjeta de memoria (opcional)
instalar 8
Tecla de borrar 13
Tecla de enviar 13
Tecla de finalizar 13
Tecla de navegación 13
Tecla suave derecha 12
Tecla suave izquierda 12
Teclado QWERTY 42
Texto, modos
cambiar 42
Tienda Alltel 56
Tipo de disparo de la cámara 60
Tomar fotos 59
tono de teclas 94
TTY, modo de 96

U

Usar el modo Abc 44

V

Versión 106
vista automática 55
VoiceSignal
notas de voz 72

W

Web Alltel
cómo funcionan las teclas en Web Alltel 58
iniciar 57
usar 58
usar enlaces 58